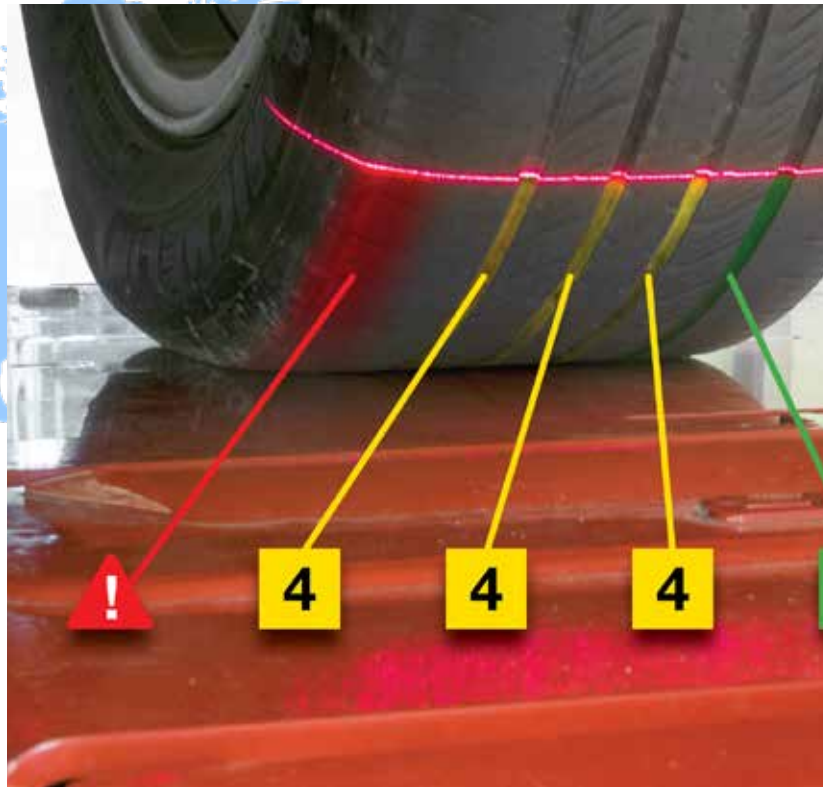


Quick Tread Edge®

CE Operation Instructions



EN English: Operation Instructions
CS Česká: Návod K Obsluze
NL Nederlands: Bedieningsinstructies
FR Français: Instructions d'opération
IT Italiano: Istruzioni di Funzionamento
KO 한국어: 지침
PL Polski: Instrukcjeobsługi
RU Русский: Инструкция по эксплуатации
SV Svenska: Instruktionsbok

ZH 中文 操作手冊
DA Dansk: Betjeningsvejledning
FI Suomi: Käyttöohje
DE Deutsch: Betriebsanleitung
JP 日本語: 日本語版
NO Norsk: Driftsinstruksjoner
PT Português: Instruções Funcionamento
ES Español: Instrucciones Funcionamiento

HUNTER
Engineering Company

©2019 Copyright Hunter Engineering Company



**EC Declaration of Conformity
(Manufacturer's Declaration)**



We herewith declare, HUNTER ENGINEERING COMPANY
 11250 Hunter Drive
 Bridgeton, Missouri 63044-2391 USA

that the following described machine in our delivered version complies with the appropriate basic safety and health requirements based on its design and type, as brought into circulation by us. In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Description of the machine/machinery part Vehicle Tire Tread Depth Measuring Device

Machine type: QT and QTE Series

Serial Number: Various

Applicable EC Directives 2014/30/UE
 2014/35/UE
 2011/65/EU

Applicable Harmonized Standards EN 50561-1:2013
 EN 60204-1:2006/AC:2010
 EN 50581:2012, EN 60825-1:2014

Certificate No.: Not applicable

Responsible for: Not applicable

Date/Authorized Signature: Robert Bruce August 13, 2019
Title of signatory: Robert Bruce
 Engineering Administrator

Archives

Mach.-No.

Contents

ENGLISH	3
中文	9
ČESKY	15
DANSK	21
NEDERLANDS	27
SUOMI	33
FRANÇAIS	39
DEUTSCH	45
ITALIANO	51
日本語	57
한국어	63
NORSK	69
POLSKI	75
PORTUGUÊS	81
РУССКИЙ	87
ESPAÑOL	93
SVENSKA	99

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

General Introduction

This manual provides operation instructions and information required to operate the Quick Tread Edge™ system (console, sensors & software).

Hazard Definitions

Watch for these symbols:



CAUTION: Hazards or unsafe practices, which could result in minor personal injury or product or property damage.



WARNING: Hazards or unsafe practices, which could result in severe personal injury or death.



DANGER: Immediate hazards, which will result in severe personal injury or death.

These symbols identify situations that could be detrimental to your safety and/or cause equipment damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before operating Quick Tread Edge™. Read and follow the instructions and warnings provided in the service, operation and specification documents of the product.



Caution – Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those

Do not operate equipment with a damaged cord or equipment that has been dropped or damaged until a Hunter Service Representative has examined it.

To reduce the risk of electrical shock, do not use on wet surfaces or expose to rain.

To reduce the risk of fire, do not operate equipment near open containers of flammable liquids (gasoline).

Read and follow all caution and warning labels affixed to your equipment and tools. Misuse of this equipment can cause personal injury and shorten the life of the unit.

Keep all instructions permanently with the unit.

Keep all decals, labels, and notices clean and visible.

Power off the unit and clean as required with a damp cloth.

Use equipment only as described in this manual.

Do not modify the unit or remove protective housings and covers.

No user serviceable parts inside. Service is to be performed only by Hunter factory authorized personnel.

For Class 3R lasers, avoid direct eye exposure and specular reflections.

Do not stare into laser beam or view directly with optical instruments.

Do not allow laser light to be directed or reflected toward people or reflective objects.

Do not operate the unit if it requires service or if protective covers and housings are damaged.

Using this equipment in any manner other than specified by Hunter may disable its safety features.

Save these instructions.

Laser Activation

- Vehicle drivers over trigger 1 turning on laser.
- Vehicle drivers over trigger 2 takes picture of the tire & tread and then turns the lasers off.



Image 1.

Decal Information and Placement

Top View

Decals 128-1566-2 indicates the locations of laser apertures.

Decal 128-1565-2 indicates laser radiation is present.




Image 2. Laser apertures



Image 3.

The Class 3R laser apertures are located inside the sensor assembly.

 CAUTION: Class 3R lasers are potentially hazardous under direct and specular reflection if the eye is focused and stable. They are hazardous if viewed with an optical instrument.

Sensor View

FDA standards for Class 3R laser compliance are shown on Decal 128-1795-3.

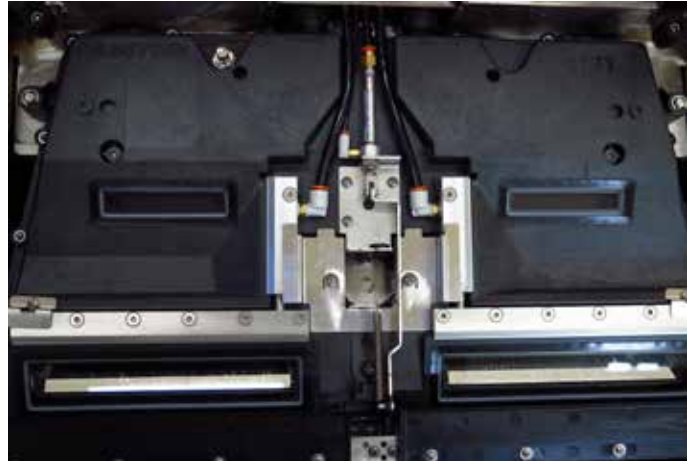


Image 4. Decal location

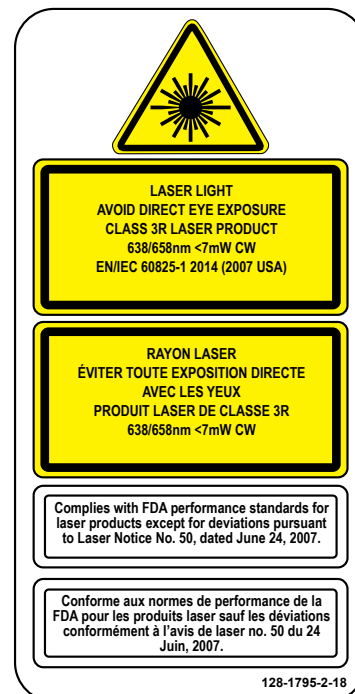


Image 5. Explanatory/ Certification/ Warning Label

A manufacturer's identification label is also on the top of each sensor assembly.

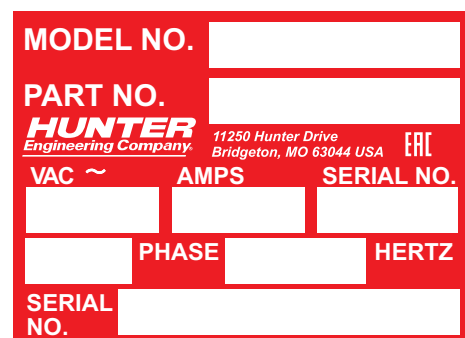


Image 6.

Specific Precautions/Optical Scan Laser

The Optical Scan Laser is a class 3R laser designed to measure tread depth. The laser is not a field serviceable part. No maintenance is to be performed on the laser.

The non-visible laser beams are on when the Hunter logo is illuminated.

The laser beam is terminated when a vehicle passes or when it reaches the other tower.



Image 7.

This laser product is designated as Class 3R during all procedures of operation.

Wavelength: 638/658nm

Laser power for classification: <7 mW


This product is properly classified at 7mW due to the laser's "extended source".

Emission type: CW

Beam diameter: <3 mm at aperture

Divergence: <1 mRad

Fan angle: 60°



ATTENTION: It is the responsibility of management and supervisors to:

- Issue appropriate instructions and training materials on laser hazards and the control of the hazards to all personnel working with lasers in their area.
- Assure that the facility complies with the standards established by the International Electrotechnical Commission, 60825-1 standard; the Laser Institute of America, ANSI Z136 standard; as well as all local standard requirements.

Corporate Information:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

Phone: 314-731-3020 / Fax: 314-731-1776

Web: www.hunter.com

Specific Precautions/Power Source

International Regions

The Quick Tread Edge is intended to operate from a power source that will apply 115230 VAC (nominal) 50/60 Hz, 15 Amp, single-phase. Your Hunter service representative will determine the proper requirements for your location.

EQUIPMENT SERVICE:

This equipment contains no user serviceable parts. All repairs must be referred to a qualified Hunter Service Representative.

Equipment Specifications

SITE SPECIFICATIONS	
Power Requirements	115/230V, 15 amp*, 50/60 Hz, 1 ph †
Air Supply Req. (SI Units)	6.2-10.3 bar (90-150 PSI)
Substructure Specifications	Refer to Form 7615-T
Internet Connection	20 Mbps (Ethernet cable required)
PRODUCT SPECIFICATIONS	
Test Entry Speed	3-13 kph (2 to 8 mph)
Minimum Required Light Condition	400 Lux
Altitude:	Up to 3048 m (10000 ft.)
SHIPPING WEIGHT	
Quick Check Cabinet	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ Flush	771 kg
ATMOSPHERIC	
Temperature	0°C to +50°C
Relative Humidity	Up to 95% Non-condensing

* Amperage shown is minimal circuit rating.

† Isolated ground recommended.

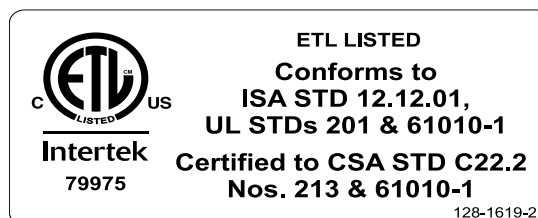



Image 8.

These standards enable use of the product in garages and hazardous locations (Class I, Division 2). The product can be used in a location classified as Class I, Division 1 (recessed in a pit) by reclassifying the pit to the Division 2 by use of ventilation per NEC.

Environmental Considerations

Normal rainwater will not harm the sensors or plates. The system must not be installed outdoors or in areas exposed to rain or potential flooding. Hosing down the system is permissible, however installation in areas of standing water or flooding is prohibited.

Do not pressure wash the tread depth sensors under any circumstances.



Certain shops may need to drive vehicles over the sensors when they are powered off, such as a dealership porter moving vehicles around after hours. This can result in water and debris falling onto the sensor windows and drying, since the air knives will not operate. It is recommended in these situations to inform the customer to either leave the system powered on at all times, or manually clean the windows if necessary, before powering on the system every day.

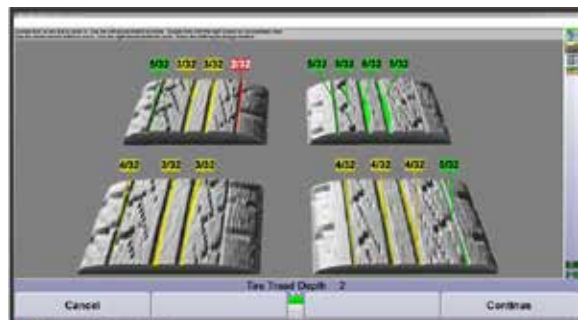
Operation Instructions

Drive Over Tread Depth

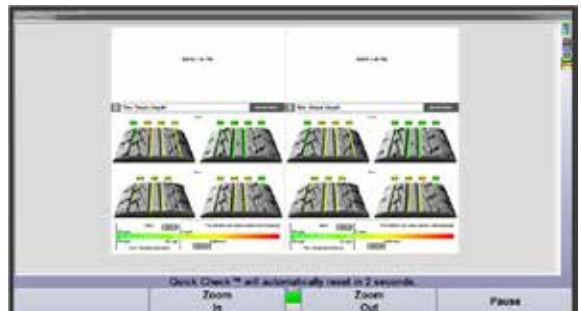
1a. Drive across tread depth sensors at a speed of 3.2 to 12.8 km/h.



2a. Cameras analyze all four tires. Results are compiled and stored automatically.



3a. Collect printout of results.



Drive Over Tread Depth with Alignment

2b. Drive across tread depth sensors at a speed of 3.2 to 12.8 km/h.



2b. Position vehicle for alignment check.



3b. Proceed with the next step in your process.

Environmental Information

The following disposal procedure shall be exclusively applied to the machines having the crossed-out bin symbol on their data plate.



Figure 9.

This product may contain substances that can be hazardous to the environment and to human health if it is not disposed of properly.

The following information is therefore provided to prevent the release of these substances and to improve the use of natural resources.

Electrical and electronic equipment should never be disposed of in the usual municipal waste but must be separately collected for their proper treatment. The crossed-out bin symbol, placed on the product and on this page, reminds the user that the product must be disposed of properly at the end of its life.

In this way it is possible to prevent that a non specific treatment of the substances contained in these products, or their improper use, or improper use of their parts may be hazardous to the environment or to human health. Furthermore, this helps to recover, recycle and reuse many of the materials contained in these products.

Electrical and electronic manufacturers and distributors set up proper collection and treatment systems for these products for this purpose.

At the end of the product's working life, contact your supplier for information about disposal procedures. When you purchase this product, your supplier will also inform you that you may return another worn-out appliance to him free of charge, provided it is of the same type and has provided the same functions as the product just purchased.

Any disposal of the product performed in a different way from that described above will be liable to the penalties provided for by the national regulations in force in the country where the product is disposed of.

Further measures for environmental protection are recommended: recycling of the internal and external packaging of the product and proper disposal of used batteries (only if contained in the product).

Your help is crucial in reducing the amount of natural resources used for manufacturing electrical and electronic equipment, minimise the use of landfills for product disposal and improve the quality of life, preventing potentially hazardous substances from being released in the environment

一般性簡介

本手冊介紹了操作 Quick Tread Edge™ 系統（控制台、感測器和軟體）所需的操作指示與相關資訊。

危險的定義

請注意這些標誌：



注意：危險或不安全的作業，可能導致人員輕傷、產品損壞或財產損失。



警告：危險或不安全的作業，可能導致人員重傷或死亡。



危險：立即性危險，將導致人員重傷或死亡。

這些標誌代表可能危及您的安全及／或可能造成設備損害之情況。

重要安全指示

操作 Quick Tread Edge™ 前，應先閱讀所有指示。請閱讀並遵循產品的服務、操作及規格文件中提供的指示及警告。



注意 – 使用非此處指定的控制或調整或程序會導致危險情況。

若設備電線受損或設備曾摔落或已損壞，在 Hunter 服務代表尚未檢修之前，請勿操作。

為降低觸電危險，請勿在潮濕表面使用本設備，或使設備暴露於雨中。

為降低火災危險，請勿在裝有易燃液體（如汽油）的開放式容器附近操作本設備。

請仔細閱讀並遵守所有貼在本設備與工具上的注意與警告標籤。錯誤使用本設備可能造成人身傷害，並會縮短設備的使用壽命。

所有指示應該永遠保留在設備上。

所有貼紙、標籤與注意事項應保持清晰可見。

關閉設備的電源並按要求用濕布進行清潔。

請只依本手冊之指示來使用本設備。

請勿擅自改動設備或拆卸防護罩和防護蓋。

設備內部無使用者可自行維修的部件。維修操作均需由 Hunter 工廠授權的人員執行。

对于3R类激光，请避免直接的眼睛暴露和镜面反射

请勿凝视激光束或使用光学仪器直接观察。

請勿讓雷射照射或反射到人或反射物體上。

如果需要維修設備或防護蓋和防護罩損壞，請勿操作設備。

以 Hunter 規定方式以外的任何其他方式使用本設備可能會停用其安全功能。

請妥善儲存這些指示。

雷射啟動

- 起動裝置 1 上方的車輛駕駛員打開雷射。
- 起動裝置 2 上方的車輛駕駛員拍攝輪胎和胎紋的照片，然後關閉雷射。



圖 10.

標籤貼紙資訊與位置

頂部檢視

標籤貼紙 128-1566-2 表示雷射孔徑的位置。

標籤貼紙 128-1565-2 表示存在雷射輻射。



圖 11. 雷射孔徑



圖 12.

3R 類雷射孔徑位於感測器總成內。



注意：如果眼睛聚焦且穩定，則 3R 類激光在直接和鏡面反射下可能具有危險。如果用光學儀器觀察，它們是危險的。

感測器檢視

3R 類雷射合規性之 FDA 標準請見標籤貼紙 128-1795-3。

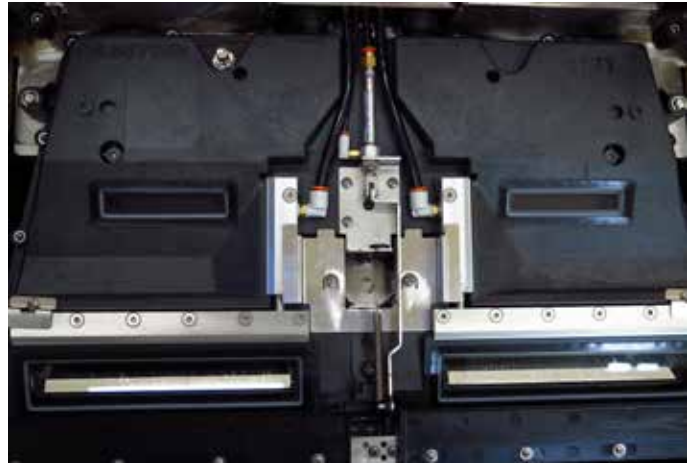


圖 13. 標籤貼紙位置

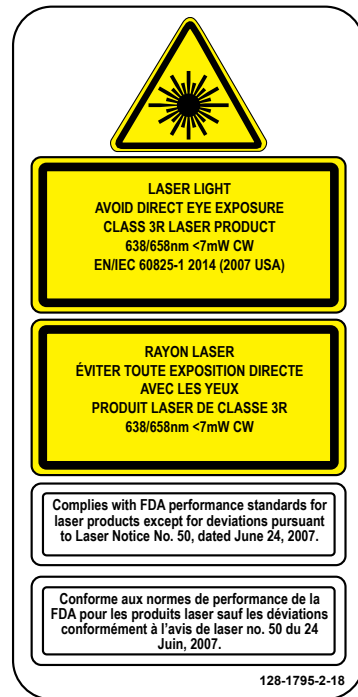


圖 14. 說明/認證/警告標籤

每個感測器總成頂部還有一個製造商標識標籤。

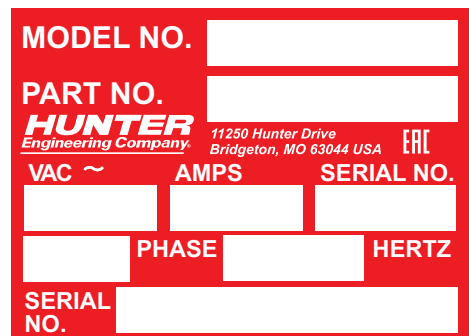


圖 15.

特殊預防措施／光學掃描雷射

光學掃描雷射是 3R 類雷射，專用於測量胎紋深度。雷射器不可在現場進行維修。不得對雷射器做任何維護。

獵人標誌点亮時，不可見的激光束會亮起。

當車輛經過或到達另一塔樓時，激光束將被終止。



圖 16.

此雷射產品在所有操作程序中均被指定為 3R 類。

波長：638/658nm

雷射功率分類：<7 mW

本產品因雷射的「擴展源」而被適當地分類為 7mW。


輻射類型：CW

光束直徑：<3 mm 孔徑

散度：<1 mRad

風扇角度：60°

企業資訊：

 **注意：管理人員和主管應負責：**

- 向其所在區域使用激光的所有人員發布有關激光危害以及如何控制危害的適當說明和培訓材料。
- 確保該設施符合國際電工委員會建立的標準 60825-1；美國激光學會 ANSI Z136 標準；以及所有本地標準要求。

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

電話：314-731-3020/傳真：314-731-1776

網站：www.hunter.com

特殊預防措施／電源

國際通用

Quick Tread Edge 需使用提供 115230 VAC (標稱)、50/60 Hz、15 A 之單相電源來操作。您的 Hunter 服務代表將為您確定適合您所在地區的要求。

設備維修：

本設備並無使用者可自行維修的部件。所有維修工作都必須由合格的 Hunter 服務代表執行。

設備規格

場地規格	
電源要求	115/230V、15 A*、50/60 Hz、單相 †
氣源要求 (SI 裝置)	6.2-10.3 bar (90-150 PSI)
子結構規格	請參閱表格 7615-T
網際網路連線	20 Mbps (需要乙太網電纜)
產品規格	
測試入口速度	3-13 kph (2-8 mph)
最低光照條件要求	400 Lux
海拔高度：	最高達 3048 m (10000 ft.)
運送重量	
快速檢查機櫃	WU572:179 kg、WU592:73 kg
Quick Tread Edge™ 嵌裝	771 kg
操作環境	
溫度	0°C 到 +50°C
相對濕度	最高達 95% (沒有水氣凝結)

* 所示安培數為最小電路額定電流。

† 建議絕緣接地。

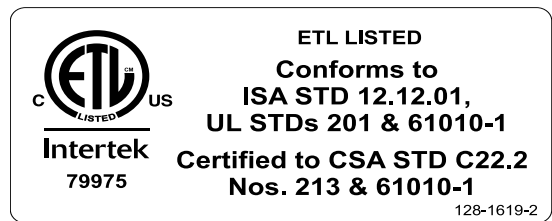



圖 17.

這些標準允許在車庫和危險場所 (區域 2, I 類) 使用本產品。本產品可以在歸類為區域 1、I 類的場所 (嵌入維修區) 使用，透過使用符合 NEC 的通風將維修區重新歸類為區域 2。

環境注意事項

正常的雨水不會對感測器或板造成損害。請勿將本系統安裝在戶外或暴露於雨水或可能遭遇洪水的地區。允許沖洗系統，但禁止將其安裝於有積水或洪水地區。

在任何情況下都不要對胎紋深度感測器進行壓力噴淋清洗。

 某些車間可能需要在關閉電源的情況下駕駛車輛通過感測器，比如經銷商搬運工在下班後移動車輛。這可能導致水和碎屑落在感測器窗口上並風乾，因為氣刀無法工作。在這些情況下，建議通知客戶讓系統一直處於開機狀態，或每天系統開機之前必要時手動清潔窗口。

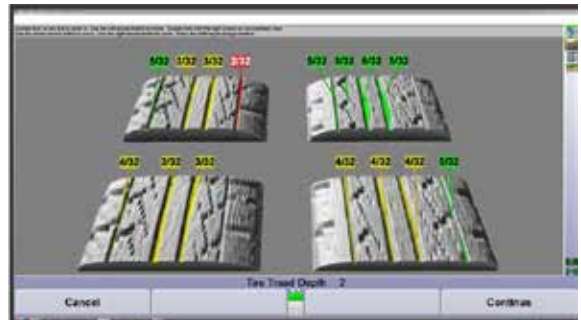
操作說明

駛過胎紋深度

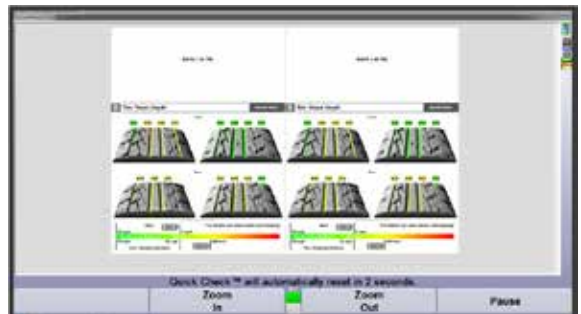
1a. 3.2 至 12.8 km/h 速度下的駛過胎紋深度感測器。



2a. 相機分析所有四個輪胎。結果將自動進行編譯和存儲。



3a. 收集列印輸出的結果。



駛過胎紋深度和定位

2b。3.2 至 12.8 km/h 速度下的駛過胎紋深度感測器。



2b。將車輛調整到適合定位檢查的位置。



3b。繼續執行流程的下一步驟。

環保資訊

以下處理程式專用於銘牌上有劃叉垃圾箱符號的機器。



圖 18.

本產品含有如果處理不當可能會對環境和人體健康有害的物質。

因此，我們提供了以下資訊以防止這些物質被釋放並改善自然資源的使用。

電氣和電子設備切勿當作普通城市垃圾處理，必須單獨收集以進行適當的處理。產品上和此頁面上的劃叉垃圾箱符號是為了提醒使用者本產品在結束使用壽命時必須正確地進行處理。

這樣可以防止因未對這些產品中包含的物質進行特殊處理、產品或其零件使用不當而對環境或人類健康產生危害。此外，這有助於回收、再循環和再利用這些產品中的諸多材料。

電氣和電子製造商和分銷商為此目的為這些產品建立了相應的收集和處理系統。

在產品使用壽命結束時，請與供應商聯絡，以獲取有關處理程序的資訊。您購買此產品時，供應商還會通知您，您可以免費將另一個破舊的設備退回給供應商，前提是該產品屬於同一類型並且其功能與剛剛購買的產品相同。

以與上述不同的方式處理產品將受到所在國家現行國家法規規定的處罰。

建議採取的其他環保措施：回收產品的內部和外部包裝並妥善處理廢舊電池（僅限產品中包含時）。

您的幫助對於減少製造電氣和電子設備所需的自然資源量、最大限度地減少產品處理垃圾填埋場、改善生活品質、防止潛在有害物質釋放到環境有至關重要的作用。

Všeobecný úvod

Tento návod obsahuje pokyny k obsluze a informace nutné k ovládní systému Quick Tread Edge™ (konzola, snímače a software).

Definice rizika

Věnujte náležitou pozornost těmto symbolům:



POZOR: Rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou vést k lehkému zranění osob nebo poškození výrobku, případně majetku.



UPOZORNĚNÍ: Rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou vést k vážnému zranění, případně úmrtí osob.



NEBEZPEČÍ: Bezprostřední riziko, které vede k vážnému zranění, případně úmrtí osob.

Tyto symboly označují situace, které mohou ohrozit vaši bezpečnost nebo mohou způsobit poškození zařízení.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím systému Quick Tread Edge™ si přečtěte všechny pokyny. Přečtěte si pokyny a upozornění uvedené v servisní, provozní a technické dokumentaci k produktu a řiďte se jimi.



Pozor: Použitím ovládacích prvků, úprav nebo postupů jiných než zde uvedených se vystavujete nebezpečnému záření.

Neprovozujte zařízení s poškozeným síťovým kabelem ani zařízení, které spadlo nebo bylo poškozeno, dokud je neprohlédne servisní technik společnosti Hunter.

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepracujte na mokřím povrchu ani nedovolte, aby bylo zařízení vystaveno dešti.

Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, neprovozujte zařízení v blízkosti otevřených nádob s hořlavinami (benzín).

Přečtěte si veškerá upozornění a varování uvedená na varovných štítcích umístěných na zařízení a nástrojích a vždy podle těchto informací postupujte. Nesprávné použití tohoto zařízení může způsobit zranění osob a zkrátit životnost jednotky.

Veškeré pokyny uchovávejte v blízkosti zařízení.

Veškeré nálepky, štítky a poznámky udržujte v čistotě a na viditelném místě.

Vypněte jednotku a podle potřeby ji očistěte vlhkým hadříkem.

Toto zařízení používejte vždy v souladu s postupy popsány v této příručce.

Neupravujte jednotku ani neodstraňujte ochranná pouzdra či kryty.

Uvnitř nejsou žádné součásti opravitelné uživatelem. Servis smí provádět pouze autorizovaný personál společnosti Hunter.

U laserů třídy 3R se vyhněte přímé expozici očí a zrcadlovým odrazům.

Nedívejte se do laserového paprsku ani se nedívejte přímo na optické nástroje.

Nedovolte, aby bylo světlo laseru nasměrováno nebo odráženo směrem k lidem či reflexním objektům.

Nepoužívejte jednotku, pokud vyžaduje servis nebo jsou-li poškozeny ochranné kryty a pouzdra.

Používání tohoto zařízení jiným způsobem, než je uvedeno společností Hunter, může vyřadit jeho bezpečnostní funkce.

Tyto pokyny pečlivě uschovejte.

Aktivace laseru

- Řidič přejede vozidlem přes spouštěč 1 a laser se zapne.
- Řidič přejede vozidlem přes spouštěč 2 a dojde k pořízení snímku pneumatiky a vzorku s následným vypnutím laseru.



Obrázek 19.

Nálepky – informace a umístění

Pohled shora

Nálepka 128-1566-2 označuje umístění apertur laseru.

Nálepka 128-1565-2 označuje přítomnost laserového záření.



Obrázek 20. Apertury laseru



Obrázek 21.

Apertury laseru třídy 3R jsou umístěny uvnitř sestavy snímače.



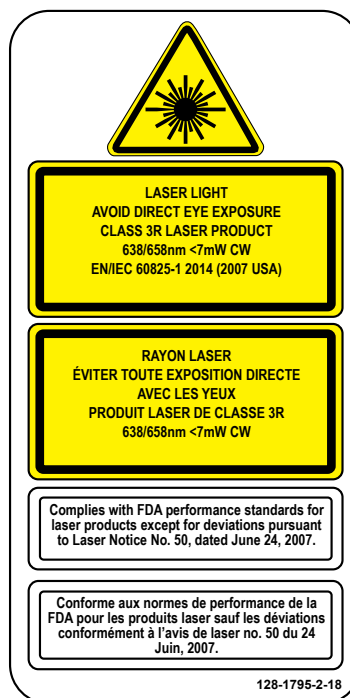
UPOZORNĚNÍ: Lasery třídy 3R jsou potenciálně nebezpečné pod přímým a zrcadlovým odrazem, pokud je oko zaostřené a stabilní. Při pohledu na optický přístroj jsou nebezpečné.

Pohled na snímač

Normy FDA pro shodu laserů třídy 3R jsou uvedeny na nálepce 128-1795-3.

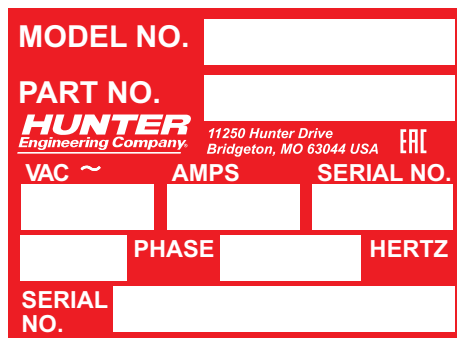


Obrázek 22. Umístění nálepek



Obrázek 23. Vysvětlující/certifikační/výstražný štítek

Identifikační štítek výrobce je také na horní straně každé sestavy snímače.



Obrázek 24.

Zvláštní bezpečnostní opatření / Optický laserový snímač

Optický laserový snímač je laser třídy 3R, který je navržen k měření hloubky vzorku. Laser není díl, který lze opravit u zákazníka. Na laseru se neprovádí žádná údržba.

Neviditelné laserové paprsky svítí, když je logo Hunter osvětlené.

Laserový paprsek je ukončen, když vozidlo projde nebo když dosáhne druhé věže.



Obrázek 25.

Toto laserové zařízení je během všech svých provozních činností zařazeno do třídy 3R.

Vlnová délka: 638/658 nm

Výkon laseru pro klasifikaci: < 7 mW


Tento produkt je řádně klasifikován při 7mW díky „rozšířenému zdroji“ laseru.

Typ emise: CW

Průměr paprsku: < 3 mm na apertuře

Divergence: < 1 mRad

Úhel lopatek: 60°

 **POZOR: Vedení a orgány dozoru odpovídají za:**

- Vydávat vhodné pokyny a školicí materiály týkající se rizik laserů a kontroly rizik všem zaměstnancům pracujícím s lasery v jejich oblasti.
- Zajistit, aby zařízení vyhovovalo normám stanoveným Mezinárodní elektrotechnickou komisí, standard 60825-1; laserový institut Ameriky, standard ANSI Z136; stejně jako všechny místní standardní požadavky.

Informace o společnosti:

Hunter Engineering Company
11250 Hunter Drive
Bridgeton, MO 63044, USA
Tel.: 314-731-3020 / Fax: 314-731-1776
Web: www.hunter.com

Zvláštní bezpečnostní opatření / zdroj napájení

Mezinárodní oblasti

Quick Tread Edge předpokládá pro svůj provoz zdroj energie 115/230 VAC (jmenovitý), 50/60 Hz, 15 A, jednofázový. Váš autorizovaný servis firmy Hunter určí odpovídající požadavky pro váš region.

SERVIS ZAŘÍZENÍ:

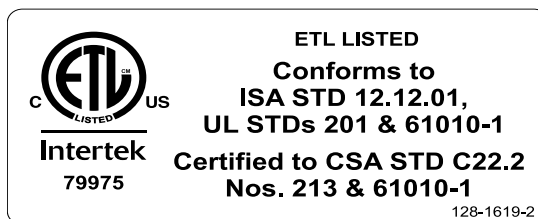
Toto zařízení neobsahuje díly opravitelné uživatelem. Veškeré opravy musí být prováděny kvalifikovaným servisem firmy Hunter.

Technické specifikace zařízení

SPECIFIKACE STANOVIŠTĚ	
Požadavky na napájení	115/230V, 15 A*, 50/60 Hz, 1 ph †
Požadavky na dodávku vzduchu (Jednotky SI)	6,2–10,3 bar (90–150 psi)
Specifikace spodní konstrukce	Viz formulář 7615-T
Internetové připojení	20 Mb/s (vyžadován ethernetový kabel)
SPECIFIKACE PRODUKTU	
Vstupní rychlost pro testování	3–13 km/h
Minimální požadované světelné podmínky	400 Lux
Nadmořská výška:	Max. 3048 m
PŘEPRAVNÍ HMOTNOST	
Skříň Quick Check Cabinet	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ Flush	771 kg
Atmosférické podmínky	
Teplota	0 °C až +50 °C
Relativní vlhkost	Max. 95 % nekondenzující

* Zobrazená hodnota proudu představuje minimální jmenovitou hodnotu obvodu.

† Izolované uzemnění doporučeno.




Obrázek 26.

Tyto normy umožňují použití výrobku v dílnách a na nebezpečných místech (třída I, sekce 2). Produkt může být použit na místě klasifikovaném jako třída I, sekce 1 (zapuštěn v prohlubni) reklasifikací prohlubně do sekce 2 použitím odvětrávání pomocí NEC.

Ekologická hlediska

Běžná dešťová voda nepoškodí snímače ani desky. Systém nesmí být instalován venku nebo v oblastech vystavených dešti či potenciálním záplavám. Oplachovat systém hadicí s vodou je přípustné, nicméně instalovat systém v oblastech se stojící vodou či možným zaplavením je nepřipustné.

Za žádných okolností nepoužívejte na snímače hloubky vzorku tlakové mytí.

 V některých dílnách může vyvstat potřeba přejíždět vozidly přes snímače, když jsou vypnuty, například v prostorách obchodního zastoupení, kde se vozidla po skončení otevírací doby přesunují. To může mít za následek vniknutí vody a nečistot do oken snímače a zaschnutí, protože vzduchové lamely nebudou fungovat. V takových situacích se doporučuje informovat zákazníka o tom, aby buďto nechával systém neustále zapnutý, anebo aby ručně čistil okna každý den před zapnutím systému, pokud je to nutné.

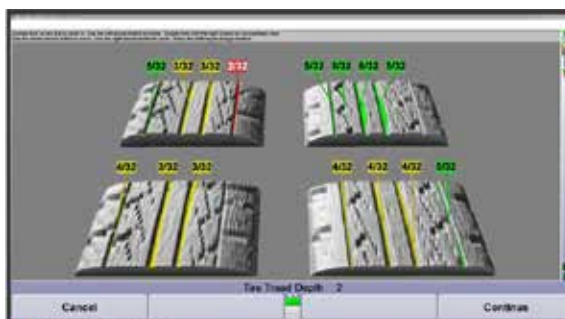
Provozní pokyny

Přejezdová hloubka vzorku

1a. Projed'te přes snímače hloubky vzorku rychlostí 3,2 až 12,8 km/h.



2a. Kamery zanalyzují všechny čtyři pneumatiky. Výsledky se sestaví a uloží automaticky.



3a. Seberte výtisk s výsledky.



Přejezdová hloubka vzorku se seřizem

2b. Projed'te přes snímače hloubky vzorku rychlostí 3,2 až 12,8 km/h.



2b. Umístěte vozidlo do polohy pro kontrolu seřizení.



3b. Pokračujte dalším krokem vašeho postupu.

Informace o ochraně životního prostředí

Následující postup likvidace se smí provádět výhradně u strojů se symbolem přeškrtnutého kontejneru na typovém štítku.



Obrázek 27.

Tento výrobek může obsahovat látky, které – pokud nejsou likvidovány správně – mohou být nebezpečné pro životní prostředí a pro lidské zdraví.

Následující informace jsou poskytnuty proto, aby se zabránilo uvolnění těchto látek a zlepšilo se využívání přírodních zdrojů.

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být nikdy likvidována jako běžný komunální odpad, ale musí být pro jejich řádné zpracování shromažďována odděleně. Symbol přeškrtnutého kontejneru umístěný na výrobku a na této stránce upozorňuje uživatele, že výrobek musí být po skončení svoji životnosti řádně zlikvidován.

Tímto způsobem je možné zabránit tomu, aby nespécifické zpracování látek obsažených v těchto výrobcích nebo jejich nesprávné použití nebo nesprávné použití jejich částí mohlo být nebezpečné pro životní prostředí nebo lidské zdraví. Kromě toho to pomáhá obnovovat, recyklovat a znovu používat mnoho materiálů obsažených v těchto výrobcích.

Výrobci a distributoři elektrických a elektronických zařízení pro tento účel zřídili vhodné systémy sběru a zpracování pro tyto výrobky.

Na konci životnosti výrobku se obraťte na svého dodavatele a vyžádejte si informace o postupech likvidace. Při koupi tohoto výrobku vás bude dodavatel informovat, že mu můžete bezplatně vrátit další opotřeбенý spotřebič, pokud je stejného druhu a má stejné funkce jako právě zakoupený výrobek.

Likvidace výrobku provedená jiným než výše popsaným způsobem podléhá pokutám stanoveným národními předpisy platnými v zemi, kde je výrobek likvidován.

Doporučují se další opatření na ochranu životního prostředí: recyklace vnitřního a vnějšího obalu výrobku a řádná likvidace použitých baterií (pouze pokud jsou obsaženy ve výrobku).

Vaše pomoc je klíčová při snižování množství přírodních zdrojů používaných při výrobě elektrických a elektronických zařízení, minimalizaci používání skládek pro likvidaci produktů a zlepšování kvality života, prevenci úniku potenciálně nebezpečných látek do životního prostředí.

Generel introduktion

Denne manual indeholder betjeningsinstruktioner og -information, som er nødvendige for at kunne betjene Quick Tread Edge™-systemet (konsol, sensorer og software).

Risikodefinitioner

Hold øje med disse symboler:



FORSIGTIG: Risici eller farlige fremgangsmåder, der kan resultere i mindre kvæstelser eller beskadigelse af produkter eller ejendom.



ADVARSEL: Risici eller farlige fremgangsmåder, der kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



FARE: Umiddelbare risici, der vil resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Disse symboler identificerer situationer, der kan være farlige for din sikkerhed og/eller forårsage beskadigelse af udstyret.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs alle instruktionerne, før du betjener Quick Tread Edge™. Læs og følg instruktionerne og advarslerne i dokumentationen om service, drift og specifikationer for dette produkt.



Forsigtig – Brug af kontroller eller tilpasninger eller udførelse af procedurer, der ikke er angivet her, kan resultere i strålingsfare.

Brug ikke udstyr, der har en beskadiget ledning, eller udstyr, der er blevet tabt eller beskadiget, før det er blevet undersøgt af en Hunter-servicerepræsentant.

Udstyret må ikke anvendes på våde overflader eller udsættes for regn, da det øger risikoen for elektrisk stød.

For at nedsætte risikoen for brand må du ikke benytte udstyret i nærheden af åbne beholdere med brændbare væsker (f.eks. benzin).

Læs og følg anvisningerne på alle forsigtigheds- og advarselmærkater, der sidder på udstyr og værktøj. Forkert brug af udstyret kan forårsage kvæstelser og reducere enhedens levetid.

Alle instruktioner skal altid opbevares sammen med enheden.

Hold alle mærkater, skilte og etiketter rene og synlige.

Sluk enheden, og rengør den som krævet med en fugtig klud.

Brug kun udstyret som beskrevet i denne manual.

Undlad at modificere enheden eller at fjerne beskyttelseshuse og dæksler.

Indeholder ingen dele, som kan serviceres af brugeren. Service må kun udføres af en autoriseret repræsentant for Hunter-fabrikken.

For klasse 3R-lasere skal du undgå direkte eksponering for øjne og spejlfleksioner.

Stør ikke i laserstråle eller se direkte med optiske instrumenter.

Laserlys må ikke rettes mod eller afspejles mod personer eller reflekterende genstande.

Undlad at betjene enheden, hvis der er behov for service, eller hvis beskyttende dæksler og huse er beskadigede.

Hvis udstyret anvendes på andre måder end dem, der er angivet af Hunter, kan sikkerhedsfunktionerne blive deaktiveret.

Gem disse instruktioner.

Aktivering af laser

- Køretøjsførere over udløser 1 aktiverer laser.
- Køretøjsførere over udløser 2 tager billede af dæk og slidbane og deaktiverer derefter laserne.



Billede 28.

Oplysninger om mærkater og deres placering

Set ovenfra

Mærkatene 128-1566-2 indikerer placeringen af laserblænder.

Mærkat 128-1565-2 indikerer, at laserstråling finder sted.



Laserblænder med pile

Billede 29. Laserblænder



Billede 30.

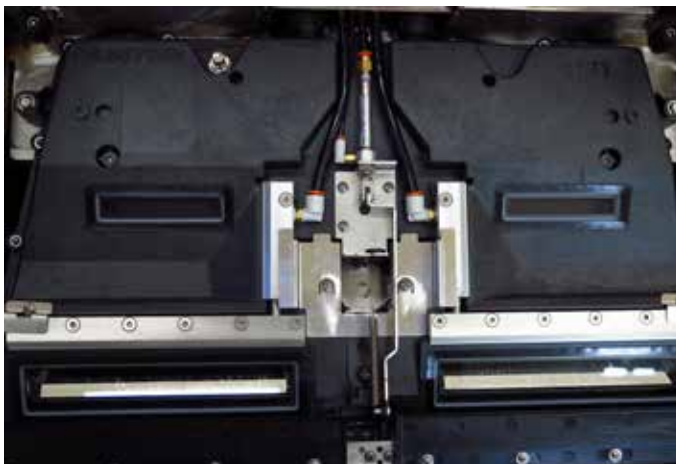
Klasse 3R-laserblænderne er placeret inden i sensorsamlingen.



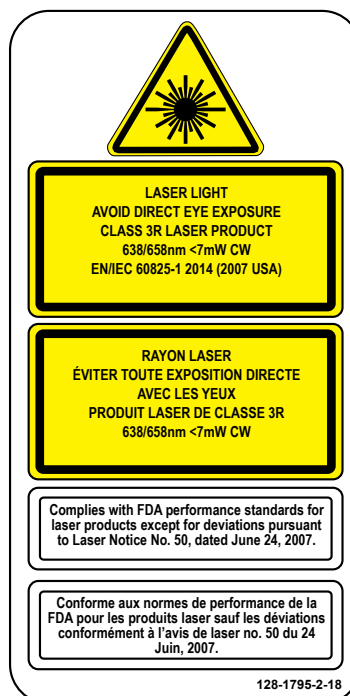
FORSIGTIG: Klasse 3R-lasere er potentielt farlige under direkte og spekulær refleksion, hvis øjet er fokuseret og stabilt. De er farlige, hvis de ses med et optisk instrument.

Sensorvisning

FDA-standarder for Klasse 3R-laseroverensstemmelse vises på mærkat 128-1795-3.

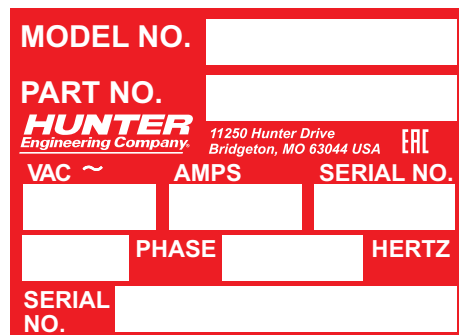


Billede 31. Mærkatplacering



Billede 32. Forklarende/ Certificering/Advarsel

Oven på hver sensorsamling sidder desuden en mærkat med producent-id.



Billede 33.

Særlige sikkerhedsforanstaltninger/laser til optisk scanning

Laseren til optisk scanning er en Klasse 3R-laser, som er designet til måling af slidbanedybde. Laseren kan ikke serviceres i marken. Laseren skal ikke vedligeholdes.

De ikke-synlige laserstråler er tændt, når Hunter-logoet lyser.

Laserstrålen afsluttes, når et køretøj passerer, eller når det når det andet tårn.



Billede 34.

Dette laserprodukt er en klasse 3R-laser ved alle betjeningsprocedurer.

Bølgelængde: 638/658nm

Lasereffekt for klassificering: < 7 mW

Dette produkt er klassificeret ved 7 mW på grund af laserens "udvidede kilde".

Emissionstype: CW

Strålediameter: < 3 mm ved blænden

Afvigelse: < 1 mRad

Ventilatorvinkel: 60°



OBS: Det er ledelsens og vejledernes ansvar at:

- Udsted passende instruktioner og træningsmateriale om laserfarer og kontrol af farene for alt personale, der arbejder med lasere i deres område.

- Forsikre dig om, at anlægget overholder de standarder, der er fastlagt af Den Internationale Elektrotekniske Kommission, 60825-1-standard; Laser Institute of America, ANSI Z136 standard; samt alle lokale standardkrav.

Virksomhedsoplysninger:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

Telefon: 314-731-3020 / Fax: 314-731-1776

Web: www.hunter.com

Særlige sikkerhedsforanstaltninger/strømkilde

Internationale områder

Quick Tread Edge er beregnet til at blive brugt fra en strømkilde med 115230 VAC (nominel) 50/60 Hz, 15 Amp, enkelt fase. Hunter-servicerepræsentanten afgør de relevante krav for din lokation.

SERVICE PÅ UDSTYR:

Dette udstyr indeholder ingen dele, som brugeren selv kan servicere. Alle reparationer skal henvises til en kvalificeret Hunter-servicerepræsentant.

Udstyrsspecifikationer

SPECIFIKATIONER FOR STED

Strømkraft	115/230 V, 15 amp*, 50/60 Hz, 1 ph †
Krav til lufttilførsel (Sl-enheder)	6,2-10,3 bar (90-150 PSI)
Specifikationer for understruktur	Se formular 7615-T
Internetforbindelse	20 Mbps (Ethernet-kabel nødvendigt)

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Testhastighed	3-13 km/t
Krævede minimumlysformhold	400 Lux
Højde:	Op til 3048 m

FORSENDELSESVÆGT

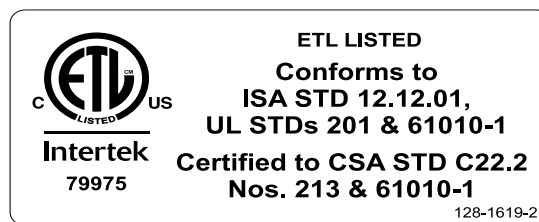
Quick Check-kabinet	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ Flush	771 kg

ATMOSFÆRISK

Temperatur	0°C til +50°C
Relativ luftfugtighed	Op til 95% ikke-kondenserende

*Den viste strømstyrke er minimumeffekten.

† Isoleret jord anbefales.



Billede 35.

Disse standarder muliggør brugen af produktet i garager i på farlige steder (Klasse I, Division 2). Produktet må bruges på en lokation, som er klassificeret som Klasse I, Division 1 (nedsænket i en grav), ved reklassificering af graven til Division 2 via brug af ventilation i henhold til NEC.

Miljømæssige overvejelser

Normalt regnvand skader ikke sensorer eller plader. Systemet må ikke installeres uden for eller i områder, som er udsat for regn eller risiko for oversvømmelser. Det er tilladt at spule systemet, men det må ikke installeres i områder med stillestående vand eller oversvømmelser.

Undgå altid at højtrykvaske slidbanedybdesensorerne.



På bestemte værksteder skal køretøjer køres over sensorerne, mens de er slukkede, f.eks. ved en forhandler, hvor køretøjer flyttes rundt efter åbningstid.

Det kan betyde, at vand og snavs falder ned på sensorvinduerne og tørrer, da luftknivene ikke kører. I disse situationer anbefales det at informere kunden om enten at lade systemet være tændt hele tiden eller manuelt at rengøre vinduerne, hvis det er nødvendigt, før systemet tændes hver dag.

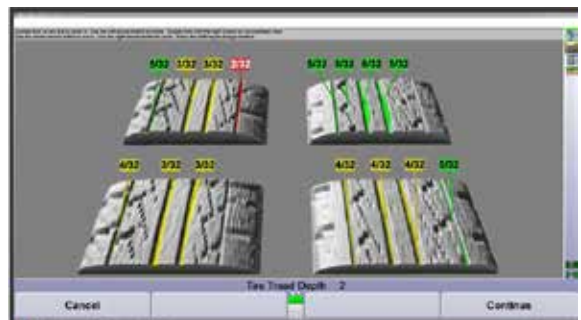
Betjeningsvejledning

Kør over slidbanedybde

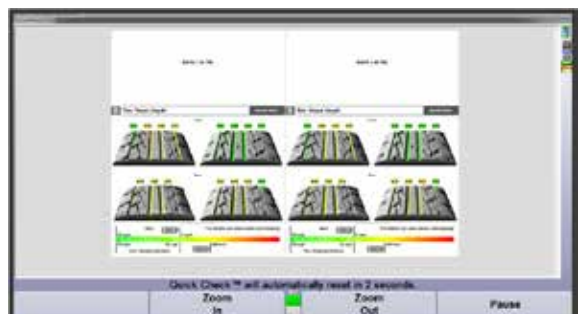
1a. Kør over slidbanedybdesensorerne ved en hastighed på 3,2 til 12,8 km/t.



2a. Kameraerne analyserer alle fire dæk. Resultaterne samles og lagres automatisk.



3a. Indsaml udskrifter af resultaterne.



Kør over slidbanedybden med sporing

2b. Kør over slidbanedybdesensorerne ved en hastighed på 3,2 til 12,8 km/t.



2b. Anbring køretøjet til sporingskontrol.



3b. Fortsæt til næste trin i processen.

Miljøoplysninger

Den følgende bortskaffelsesprocedure skal udelukkende anvendes på maskiner, hvis mærkeplade indeholder symbolet for en overstreget affaldsspand.



Figur 36.

Dette produkt kan indeholde stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed, hvis ikke det bortskaffes på korrekt vis.

De følgende oplysninger har til formål at forhindre frigivelsen af disse stoffer og forbedre brugen af naturressourcer.

Elektrisk og elektronisk udstyr må aldrig bortskaffes i det sædvanlige kommunale affald, men skal indsamles særskilt for til korrekt behandling. Symbolet med den overstregede affaldsspand, der er placeret på produktet og også er afbilledet på denne side, minder brugeren om, at produktet skal bortskaffes på korrekt vis ved slutningen af dets levetid.

Dette er med til at forhindre, at uspecifik behandling af stofferne i disse produkter eller forkert anvendelse af disse eller ukorrekt brug af deres delelementer udgør en fare for miljøet eller menneskers sundhed. Det bidrager desuden til at genvinde, genanvende og genbruge mange af de materialer, der er indeholdt i disse produkter.

Til dette formål har fabrikanter og distributører af elektriske og elektroniske dele oprettet passende indsamlings- og behandlingssystemer for disse produkter.

Kontakt din leverandør ved afslutningen af produktets levetid for at få oplysninger om bortskaffelsesprocedureerne. Når du køber dette produkt, vil din leverandør også informere dig om, at du kan returnere et andet slidt apparat til ham gratis, forudsat at det er af samme slags og har ydet de samme funktioner som det produkt, du lige har købt.

Enhver bortskaffelse af produktet, der foretages på en anden vis end ovenfor beskrevet, vil være underlagt de sanktioner, der er fastsat i de gældende forordninger i det land, hvor produktet bortskaffes.

Følgende yderligere foranstaltninger til beskyttelse af miljøet anbefales: genbrug af produktets indvendige og udvendige emballage og korrekt bortskaffelse af brugte batterier (kun hvis indeholdt i produktet).

Dit bidrag er afgørende for, at vi kan reducere mængden af naturressourcer, der anvendes til fremstilling af elektrisk og elektronisk udstyr, minimere brugen af lossepladser til bortskaffelse af produkter og forbedre livskvaliteten samt forhindre frigivelsen af potentielt farlige stoffer i miljøet

Algemene inleiding

In deze handleiding vindt u bedieningsinstructies en informatie die nodig is voor het bedienen van het Quick Tread Edge™-systeem (console, sensoren en software).

Symbolen die een gevaarlijke situatie aangeven

Let op de volgende symbolen:



LET OP: Risico's of onveilige handelingen die licht lichamelijk letsel of schade aan producten of goederen kunnen veroorzaken.



WAARSCHUWING: Risico's of onveilige handelingen die zwaar lichamelijk letsel tot gevolg kunnen hebben of fataal kunnen zijn.



GEVAAR: Direct gevaar dat ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg heeft.

Deze symbolen geven situaties aan die gevaar voor uw veiligheid kunnen opleveren en/of schade aan de apparatuur kunnen veroorzaken.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees alle instructies alvorens Quick Tread Edge™ te gebruiken. Lees en volg de instructies en waarschuwingen in de onderhouds- en gebruikershandleiding en in de specificatiebladen van het product.



Let op – Het gebruik van bedieningselementen, het wijzigen van instellingen of het uitvoeren van procedures die niet specifiek in deze handleiding zijn genoemd, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

Gebruik de apparatuur niet als het snoer beschadigd is. Gevallen of beschadigde apparatuur mag pas worden gebruikt nadat een servicemonteur van Hunter de apparatuur heeft gecontroleerd.

Om het gevaar van elektrische schokken zoveel mogelijk te beperken, mag u de apparatuur niet op een natte ondergrond of in de regen gebruiken.

Om de kans op brand te verminderen, mag de apparatuur niet in de nabijheid van open verpakkingen met ontvlambare vloeistoffen (zoals benzine) worden gebruikt.

Lees alle stickers met de markering 'let op' en 'waarschuwing' die op uw materiaal en gereedschap zijn aangebracht, en houd u aan deze instructies. Verkeerd gebruik van deze apparatuur kan leiden tot persoonlijk letsel en kan de levensduur van de eenheid verkorten.

Bewaar alle instructies bij het apparaat.

Zorg ervoor dat alle stickers, labels en waarschuwingen schoon en leesbaar zijn.

Schakel de voeding van de eenheid uit en reinig de eenheid indien nodig met een vochtige doek.

Gebruik de apparatuur uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.

Pas de eenheid niet aan en verwijder de beschermende behuizingen en afdekkingen niet.

Bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan verrichten. Onderhoud mag uitsluitend worden verricht door monteurs die door de Hunter-fabriek erkend zijn.

Vermijd bij Klasse 3R-lasers directe oogbloopstelling en spiegelreflecties.

Staar niet in de laserstraal en kijk niet direct met optische instrumenten.

Zorg ervoor dat de laserstralen niet op personen of reflecterende voorwerpen worden gericht of gereflecteerd.

Gebruik de eenheid niet als deze moet worden onderhouden of als de beschermende afdekkingen en behuizingen beschadigd zijn.

Als deze apparatuur op enige andere wijze wordt gebruikt dan beschreven door Hunter, worden de veiligheidsfuncties mogelijk uitgeschakeld.

Bewaar deze instructies.

Activering van de laser

- Voertuig rijdt over activeringssignaal één, waardoor de laser wordt ingeschakeld.
- Voertuig rijdt over activeringssignaal twee; er wordt een foto van de band en het profiel gemaakt en de laser wordt uitgeschakeld.



Afbeelding 37.

Informatie op en plaatsing van stickers

Bovenaanzicht

Stickers 128-1566-2 geven de locatie van laseropeningen aan.

Sticker 128-1565-2 geeft aan dat er laserstraling aanwezig is.



Afbeelding 38. Laseropeningen



Afbeelding 39.

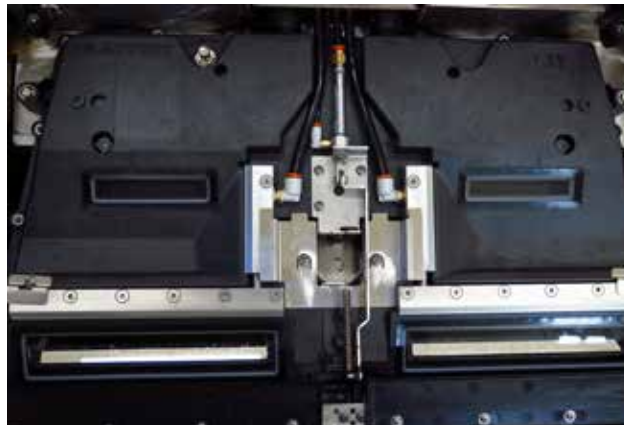
De openingen voor de lasers van klasse 3R bevinden zich in de sensorconstructie.



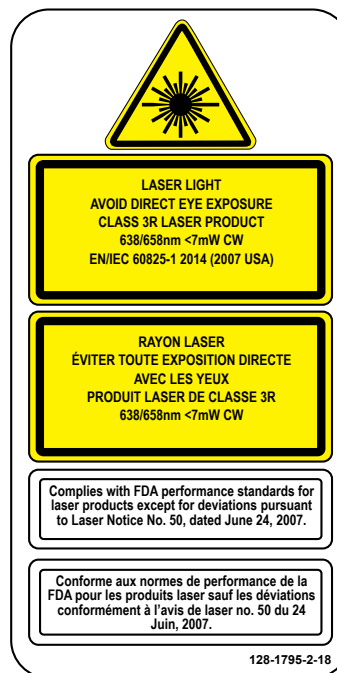
LET OP: Klasse 3R-lasers zijn potentieel gevaarlijk onder directe en spiegelende reflectie als het oog gefocust en stabiel is. Ze zijn gevaarlijk als ze met een optisch instrument worden bekeken.

Weergave sensor

FDA-conformiteitsnormen voor lasers van klasse 3R worden op sticker 128-1795-3 weergegeven.

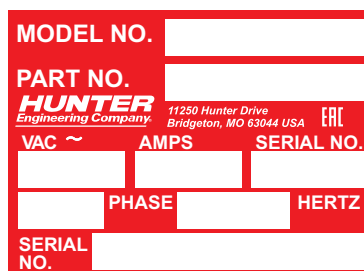


Afbeelding 40. Stickerlocatie



Afbeelding 41. Label voor uitleg/certificering/waarschuwing

Een identificatielabel van de fabrikant bevindt zich eveneens bovenop elke sensorconstructie.



Afbeelding 42.

Speciale voorzorgsmaatregelen/optische scanlaser

De optische scanlaser is een laser van klasse 3R die is ontworpen om profieldiepte te meten. De laser bevat geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden. Aan de laser mag geen onderhoud worden uitgevoerd.

De niet-zichtbare laserstralen zijn aan wanneer het Hunter-logo verlicht is.

De laserstraal wordt beëindigd wanneer een voertuig passeert of wanneer het de andere toren bereikt.



Afbeelding 43.

Dit laserproduct wordt in alle bedieningsprocedures een laser van klasse 3R genoemd.

Golflengte: 638/658 nm

Laservermogen voor classificatie: <7 mW

Dit product is correct geclassificeerd voor 7 mW vanwege de verlengde bron van de laser.

Emissietype: CW

Straaldiameter: <3 mm aan de opening

Divergentie: <1 mRad

Ventilatorhoek: 60°



LET OP: Het is de verantwoordelijkheid van management en toezichthouders om:

- Geef geschikte instructies en trainingsmateriaal over lasergevaren en de beheersing van de gevaren aan al het personeel dat met lasers in hun omgeving werkt.

- Zorg ervoor dat de installatie voldoet aan de normen die zijn opgesteld door de International Electrotechnical Commission, norm 60825-1; de Laser Institute of America, ANSI Z136-standaard; evenals alle lokale standaardvereisten.

Bedrijfsinformatie:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 V.S.

Telefoon: 314-731-3020 / Fax: 314-731-1776

Website: www.hunter.com

Speciale voorzorgsmaatregelen/voedingsbron

Internationale regio's

The Quick Tread Edge is ontworpen voor een voedingsbron die een (nominale) wisselspanning van 115/230 V van 50/60 Hz opwekt, 15 amp en enkelfasig. De servicemonteur van Hunter zal de juiste vereisten voor uw situatie bepalen.

ONDERHOUD VAN DE APPARATUUR:

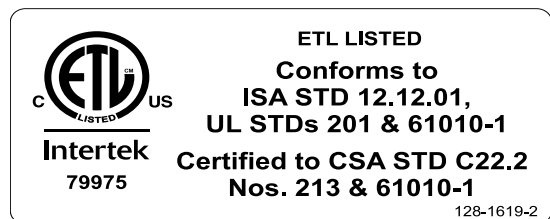
Deze apparatuur bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Alle reparaties moeten door een bevoegde servicemonteur van Hunter worden uitgevoerd.

Apparatuurspecificaties

LOCATIESPECIFICATIES	
Voedingsvereisten	115/230 V, 15 amp*, 50/60 Hz, 1 ph †
Luchtdrukvereisten (SI-eenheden)	6,2-10,3 bar (90-150 psi)
Specificaties onderbouw	Raadpleeg formulier 7615-T
Internetverbinding	20 Mbps (ethernetkabel vereist)
PRODUCTSPECIFICATIES	
Testinvoersnelheid	3-13 km/h (2 tot 8 mph)
Minimaal vereiste verlichtingsomstandigheden	400 lux
Hoogte:	Tot max. 3048 m (10000 ft.)
TRANSPORTGEWICHT	
Quick Check-kast	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™-inbouw	771 kg
OMGEVING	
Temperatuur	0 °C tot +50 °C
Relatieve vochtigheid	Tot 95 % zonder condensatie

* Weergegeven stroomsterkte is de minimale stroomsterkte van het circuit.

† Geïsoleerde grond aanbevolen.



Afbeelding 44.

Deze conformiteitsnormen maken gebruik van het product in garages en gevaarlijke locaties mogelijk (Klasse I, divisie 2). Het product mag (in een pit verzonken) in een als klasse I, divisie 1 geclassificeerde locatie worden gebruikt als de pit in divisie 2 wordt ingedeeld door gebruik van door de NEC goedgekeurde ventilatie.

Omgevingsoverwegingen

Gewoon regenwater is niet schadelijk voor de sensoren en platen. Het systeem mag niet buiten, op plekken waar het regent of waar mogelijk overstromingen plaatsvinden worden gemonteerd. Het systeem mag worden afgespoeld, maar het systeem mag niet worden gemonteerd op plekken met stilstaand water of overstromingen.

Was de profieldieptesensoren onder geen enkele voorwaarde met hoge druk.



In bepaalde werkplaatsen moeten voertuigen mogelijk over uitgeschakelde sensoren rijden, bijvoorbeeld wanneer een medewerker van de autodealer na werktijd voertuigen verplaatst. Dit kan tot gevolg hebben dat water en vuil op de sensorvensters komen en opdrogen, omdat de luchtmessen dan niet werken. In deze situaties moet aan de klant worden gemeld dat het systeem altijd ingeschakeld moet blijven of dat de vensters indien nodig elke dag moeten worden gereinigd voordat het systeem wordt ingeschakeld.

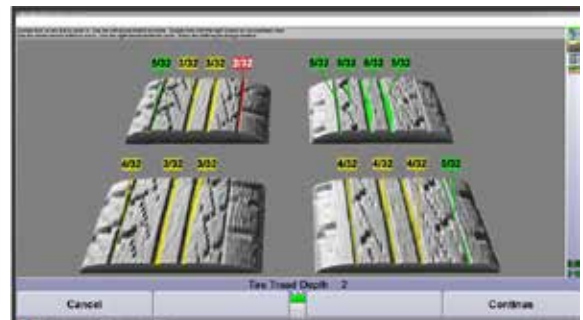
Bedieningsinstructies

Overrijdbare profieldieptemeter

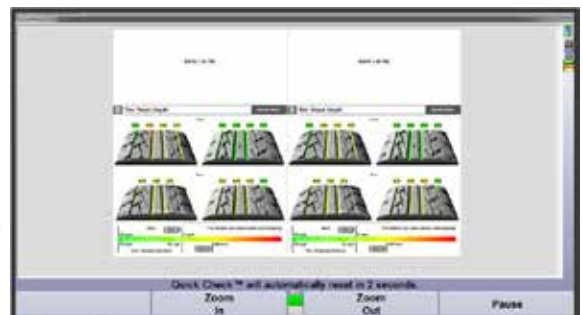
1a. Rijd met een snelheid van 3,2 tot 12,8 km/h over de profieldieptesensoren.



2a. Alle vier de banden worden met camera's geanalyseerd. De resultaten worden automatisch verzameld en opgeslagen.



3a. Haal de afdruk van de resultaten op.



Overrijdbare profieldieptemeter met uitlijning

2b. Rijd met een snelheid van 3,2 tot 12,8 km/h over de profieldieptesensoren.



2b. Plaats het voertuig voor de uitlijningscontrole.



3b. Ga verder met de volgende stap van uw procedure.

Milieuvriendelijk afvoeren

De volgende afvoerprocedure is uitsluitend bedoeld voor machines met een WEEE-symbool (afvalcontainer met een kruis erdoor) op de gegevensplaat.



Afbeelding 45.

Dit product kan stoffen bevatten die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid als het product niet op de juiste wijze wordt afgevoerd.

De volgende informatie moet voorkomen dat deze stoffen vrijkomen en dat er onnodig veel natuurlijke hulpbronnen worden gebruikt.

Elektrische en elektronische apparatuur mag nooit met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moet gescheiden en op de daartoe bestemde wijze worden afgevoerd. Het WEEE-symbool op het product en op deze pagina herinneren de gebruiker eraan dat dit product aan het einde van zijn levenscyclus op de juiste wijze moet worden afgevoerd.

Op deze wijze kan worden voorkomen dat een onjuiste verwerking van de stoffen in deze producten of een onjuist gebruik van de stoffen of delen ervan schade aan het milieu of de gezondheid kunnen veroorzaken. Bovendien kunnen op deze wijze veel van de materialen die in deze producten zijn gebruikt, worden gerecycled.

Fabrikanten en distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur hebben voor dit doeleinde geschikte verzamel- en verwerkingssystemen opgezet.

Neem aan het einde van de levenscyclus van het product contact op met de leverancier voor informatie over de juiste afvoerprocedure. Als u dit product aanschaft, zal de leverancier u ervan op de hoogte brengen dat u een ander versleten apparaat gratis bij hem kan inleveren, mits het om hetzelfde type apparaat met dezelfde functies gaat.

Het afvoeren van het product op een andere wijze dan hierboven beschreven, kan worden bestraft met een boete door de verantwoordelijke autoriteiten.

Ook al het verpakkingsmateriaal van het product en eventuele batterijen en accu's moeten op de juiste wijze worden afgevoerd.

We hebben uw hulp nodig om het gebruik van natuurlijke hulpbronnen voor het produceren van elektrische en elektronische apparatuur te beperken, om ervoor te zorgen dat er zo min mogelijk afval op vuilstortplaatsen terechtkomt en om te voorkomen dat gevaarlijke stoffen in het milieu terechtkomen.

Johdanto

Tässä käyttöoppaassa on käyttöohjeita ja tietoja, joita tarvitaan, kun käytetään Quick Tread Edge™ -järjestelmää (konsoli, tunnistimet ja ohjelmisto).

Varoitusmerkit

Ota huomioon seuraavat merkinnät:



HUOMIO: Vaarallinen tilanne tai toiminto, joka saattaa aiheuttaa vähäisiä henkilövahinkoja tai vahingoittaa tuotetta tai irtaimistoa.



VAROITUS: Vaara tai vaarallinen toiminto, joka saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.



VAARA: Välitön vaara, joka aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.

Nämä merkinnät varoittavat tilanteista, jotka saattavat vaarantaa henkilökohtaisen turvallisuuden ja/tai aiheuttaa laitteistolle vaurioita.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue kaikki ohjeet ennen Quick Tread Edge™ -koneen käyttämistä. Lue huoltoon, käyttöön ja teknisiin tietoihin liittyvät asiakirjat ja noudata niissä annettuja ohjeita.



Huomio – muiden kuin näissä ohjeissa mainittujen säätimien käyttö, säätöjen tekeminen tai muut toimenpiteet voivat johtaa haitalliselle säteilylle altistumiseen.

Älä käytä laitteistoa, jonka virtajohto on vahingoittunut, tai laitteistoa, joka on pudonnut tai vahingoittunut, ennen kuin Hunterin huoltoedustaja on tarkastanut sen.

Sähköiskuvaaran vuoksi laitetta ei saa käyttää märillä pinnoilla tai sateessa.

Tulipalovaaran takia laitetta ei saa käyttää palavia nesteitä (polttoainetta) sisältävien, avointen säiliöiden läheisyydessä.

Lue kaikki laitteiston ja työvälineiden vaara- ja varoitusmerkinnät ja noudata niissä mainittuja ohjeita. Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja ja lyhentää laitteen käyttöikää.

Säilytä kaikki käyttöohjeet aina laitteen lähellä.

Huolehdi, että kaikki tarrat, kyltit ja merkinnät ovat puhtaita ja selkeästi luettavissa.

Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, ja puhdista laite tarvittaessa kostealla liinalla.

Käytä laitetta ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

Älä tee laitteeseen muutoksia. Älä irrota laitteen suojakansia tai -koteloita.

Laitteen sisällä ei ole osia, jotka käyttäjä voisi itse huoltaa. Vain Hunterin valtuuttama henkilöstö saa huoltaa tämän laitteen.

Vältä luokan 3R lasereiden suoraa altistumista silmille ja silmälaskuheijastuksia.

Älä tuijota lasersäteeseen tai katso suoraan optisilla välineillä.

Älä suuntaa lasersädettä kohti ihmisiä tai heijastavia pintoja

Älä käytä laitetta, jos se tarvitsee huoltoa tai jos suojakannet tai -kotelot ovat vaurioituneet.

Jos tätä laitetta käytetään muulla kuin Hunterin määrittämällä tavalla, sen turvallisuusominaisuudet eivät välttämättä ole käytettävissä.

Säilytä nämä ohjeet.

Lasersäteen aktivoituminen

- Lasersäde aktivoituu, kun ajoneuvo ajaa laukaisimen 1 yli.
- Kun ajoneuvo ajaa laukaisimen 2 yli, renkaasta ja urista otetaan kuva. Lasersäteet sammutetaan.



Kuva 46.

Tarrojen tiedot ja sijainti

Näkymä ylhäältä

Tarrat 128-1566-2 ilmaisevat lasersäteiden aukkojen paikat.

Tarra 128-1565-2 osoittaa, että laitteessa käytetään lasersäteilyä.



Lasersäteiden aukot nuolien kohdalla

Kuva 47. Lasersäteiden aukot



Kuva 48.

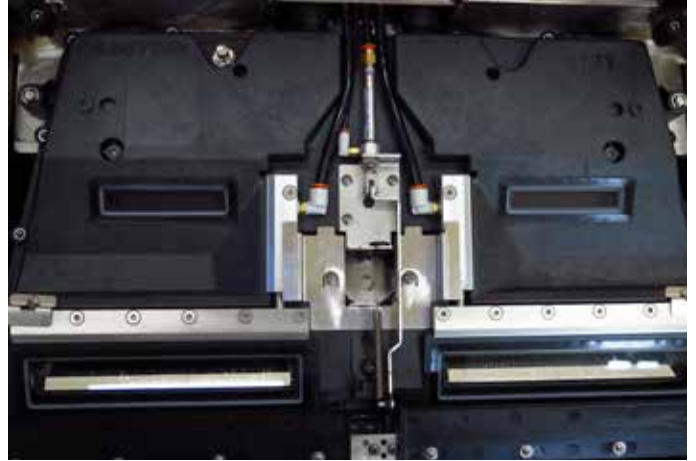
Luokan 3R lasersäteiden aukot sijaitsevat tunnistinkokoonpanossa.



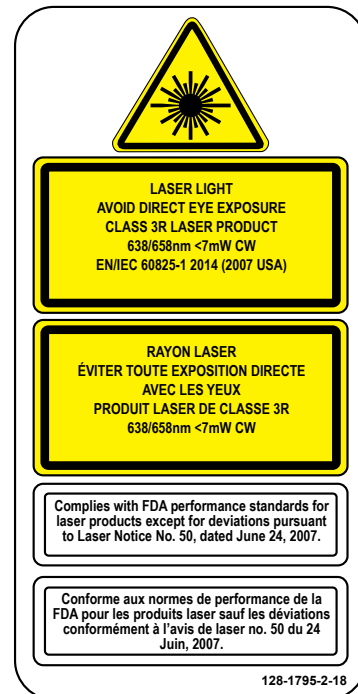
VAROITUS: Luokan 3R laserit ovat potentiaalisesti vaarallisia suoran ja peiliheijastumisen vuoksi, jos silmä on tarkennettu ja vakaa. Ne ovat vaarallisia, jos niitä tarkastellaan optisella instrumentilla.

Tunnistinnäkymä

FDA-standardit luokan 3R laserlaitteen yhteensopivuuden osalta on esitetty tarrassa 128-1795-3.

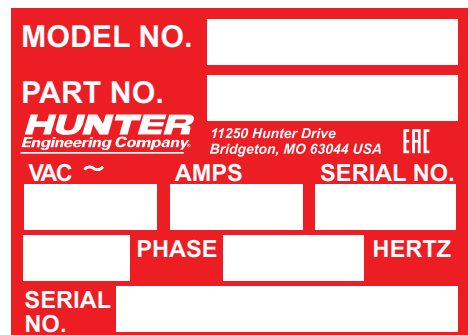


Kuva 49. Tarran sijainti



Kuva 50. Kuvaus-, sertifiointi- tai varoitustarra

Lisäksi kunkin tunnistinkokoonpanon päällä on valmistajan tunnistetarra.



Kuva 51.

Erityisiä turvallisuusohjeita / Optical Scan Laser

Optical Scan Laser on luokan 3R laser, joka on tarkoitettu mittaamaan kulutuspinnan syvyyttä. Laseria ei voi huoltaa kentällä. Laseria ei tarvitse huoltaa tai ylläpitää.

Ei-näkyvät lasersäteet ovat päällä, kun Hunter-logo palaa.

Lasersäde päättyy, kun ajoneuvo ohittaa tai saavuttaa toisen tornin.



Kuva 52.

Tämä lasertuote on luokiteltu luokan 3R laitteeksi kaikissa käyttövaiheissa.

Aallonpituus: 638/658 nm

Luokituksen mukainen laserteho: < 7 mW

Tämän laitteen tehoksi on luokiteltu 7 mW ulos vedetyn lähteen vuoksi.

Säteilytyyppi: CW

Säteen halkaisija: < 3 mm aukon kohdalla

Hajonta: < 1 mRad

Avautumiskulma: 60 °

HUOMIO: Johdon ja esimiesten vastuulla on:

- Antaa asianmukaiset ohjeet ja koulutusmateriaalit laservaaroista ja vaarojen hallitsemisesta kaikille alueellaan työskenteleville henkilöille.
- Varmista, että laitos on Kansainvälisen sähkötekniikan komitean laatimien standardien 60825-1 mukainen; Laser Institute of America, ANSI Z136 -standardi; samoin kuin kaikki paikalliset standardivaatimukset.

Yrityksen tiedot:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

Puhelin: 314-731-3020 / Faksi: 314-731-1776

Web: www.hunter.com

Erikoistoimenpiteet/virtalähde

Käyttö eri maissa

Quick Tread Edge -virtalähteen on syötettävä 115–230 V AC:n (nimellisarvo), 50/60 Hz:n ja 15 ampeerin yksivaiheista virtaa. Hunterin huoltoedustaja määrittää käyttöpaikalle asetettavat vaatimukset.

LAITTEEN HUOLTO:

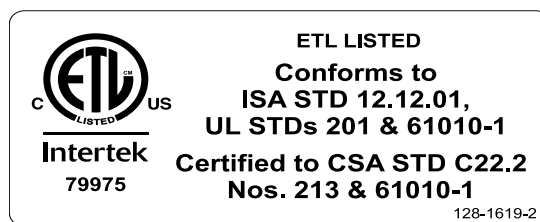
Tässä laitteistossa ei ole sellaisia osia, joita käyttäjä voisi huoltaa. Kaikki kunnostustyöt on annettava Hunterin huoltoedustajan tehtäväksi.

Tekniset tiedot

KÄYTTÖPAIKALLE ASETETTAVAT VAATIMUKSET	
Virtavaatimukset	115/230 V, 15 ampeeria*, 50/60 Hz, 1 vaihe †
Ilmansyöttövaatimukset (SI-yksiköt)	6,2–10,3 baaria (90–150 psi)
Ailirakenteen tekniset tiedot	Lisätietoja on lomakkeessa 7615-T.
Internet-yhteys	20 Mt/s (edellyttää Ethernet-kaapelia)
LAITTEEN OMINAISUUDET	
Testausnopeus	3–13 km/h
Valaistukselle asetettavat vähittäisvaatimukset	400 luksia
Korkeus:	Enintään 3048 m
KULJETUSPAINO	
Kaapin pikatarkistus	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ -huuhtelu	771 kg
YMPÄRISTÖVAATIMUKSET	
Lämpötila	0 – +50 °C
Suhteellinen kosteus	Enintään 95 %, tiivistymätön

*Ampeeriluku on pienin sallittu piirin nimellisarvo.

† Eristettyä maadoitusta suositellaan.



Kuva 53.

Näiden standardien vaatimusten täyttämisen ansiosta tuotetta voidaan käyttää autokorjaamoissa ja vaarallisissa paikoissa (luokka 1, luokitus 2). Tätä tuotetta voidaan käyttää kohteissa, joiden luokka on 1 ja luokitus 1 (syvennyksessä), kun syvennyksen luokituksiksi tulee 2 ilmastoinnin avulla (NEC).

Käyttöympäristö

Tavanomainen vesisade ei vaurioita tunnistimia eikä levyjä. Järjestelmää ei saa asentaa ulos eikä sateelle tai tulvimiselle alueille. Järjestelmää saa suihkuttaa vesiletillä. Asentaminen alueille, joille kertyy tai tulvii vettä, on kuitenkin kielletty.

Urien syvyyttunnistimia ei saa pestä painepesurilla.

i Tietyissä käyttökohteissa ajoneuvoja on siirrettävä tunnistimien yli, kun moottori on sammutettu, esimerkiksi kun ajoneuvoja siirretään työajan päättymisen jälkeen. Tällöin tunnistimien ikkunoihin voi pudota vettä ja likaa, jolloin se kuivuu kiinni, koska ilmaveitset eivät ole toiminnassa. On suositeltavaa kehottaa asiakasta jättämään virta kytketyksi järjestelmään pysyvästi tai puhdistamaan ikkunat tarvittaessa manuaalisesti ennen kuin järjestelmään kytketään virta työpäivän alkaessa.

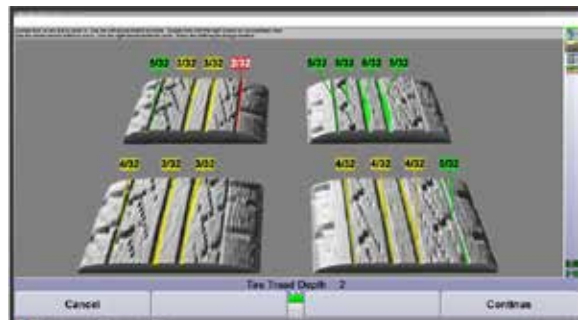
Käyttöohjeet

Urasyvyyden yliajomittaus

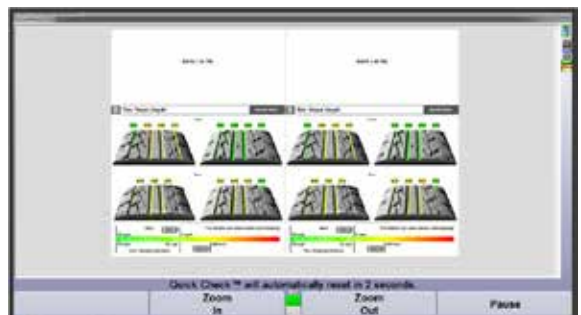
1 a. Ajaminen urasyvyytunnistimien yli nopeudella 3,2–12,8 km/h.



2 a. Kameran analysoivat kaikki neljä rengasta. Tulokset laaditaan ja tallennetaan automaattisesti.



3 a. Tulostettujen tulosten ottaminen.



Urasyvyyden ja suuntauksen yliajomittaus

2 b Ajaminen urasyvyydennistimien yli nopeudella 3,2–12,8 km/h.



2 b Ajoneuvon asettaminen suuntauksen tarkastusasentoon.



3 b. Siirtyminen prosessin seuraavaan vaiheeseen.

Ympäristöä koskevat tiedot

Seuraavaa hävittämismenettelyä saa soveltaa yksinomaan koneisiin, joiden tietolevyssä on yliviivattu roskakorin symboli.



Kuva 54.

Tämä tuote voi sisältää aineita, jotka voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos sitä ei hävitetä asianmukaisesti.

Siksi annetaan seuraavat ohjeet näiden aineiden vapautumisen estämiseksi ja luonnonvarojen hyödyntämisen edistämiseksi.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa koskaan hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on kerättävä erikseen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi. Tuotteessa ja tällä sivulla oleva yliviivattu roskakorisymboli muistuttaa käyttäjää siitä, että tuote on hävitettävä oikein sen käyttöiän päätyttyä.

Tällä tavoin on mahdollista estää, että näihin tuotteisiin sisältyvien aineiden epäspesifinen käsittely tai niiden epäasianmukainen käyttö tai osien virheellinen käyttö aiheuttaisi vaaraa ympäristölle tai ihmisten terveydelle. Lisäksi tämä auttaa monien näihin tuotteisiin sisältyvien materiaalien talteenotossa, kierrätyksessä ja uudelleenkäytössä.

Sähkö- ja elektroniikkavalmistajat ja -myyjät ovat perustaneet tätä varten asianmukaiset keräys- ja käsittelyjärjestelmät.

Tuotteen käyttöiän päätyttyä voit ottaa yhteyttä toimittajaan ja kysyä hävittämismenettelyistä. Kun ostat tämän tuotteen, toimittaja ilmoittaa myös, että voit palauttaa toisen kuluneen laitteen maksutta, jos se on samaa tyyppiä ja jos sitä on käytetty samaan tarkoitukseen kuin juuri ostettua tuotetta.

Tuotteen hävittämisestä, joka suoritetaan eri tavalla kuin edellä on kuvattu, koituu seuraamuksia, joista määrätään kyseisessä maassa voimassa olevissa kansallisissa määräyksissä.

Myös muita ympäristönsuojelutoimenpiteitä suositellaan, esimerkiksi tuotteen sisä- ja ulkopakkauksen kierrätys ja käytettyjen akkujen ja paristojen asianmukainen hävittäminen (jos sellaisia on tuotteessa).

Apusi on ratkaisevan tärkeää vähennettäessä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden valmistuksessa käytettävien luonnonvarojen määrää, minimoitaessa kaatopaikkojen käyttöä tuotteiden hävittämisessä ja parannettaessa elämänlaatua sekä estettäessä mahdollisesti vaarallisten aineiden pääsy ympäristöön.

Présentation Générale

Introduction générale

Ce manuel fournit des instructions et informations requis pour le fonctionnement du système Quick Tread Edge™ (console, capteurs et logiciels).

Définitions des risques

Faites attention aux symboles suivantes:



AVERTISSEMENT: Risque ou action dangereuse pouvant entraîner de légères blessures ou des dommages matériels mineurs.



AVERTISSEMENT: Risque ou action dangereuse pouvant entraîner des blessures graves, voir même mortelles.



DANGER: Risques immédiats de graves blessures ou la mort.

Ces symboles servent à identifier des situations pouvant être dangereuses pour votre sécurité et/ou risquant de provoquer des dommages matériels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lire toutes les instructions avant d'utiliser Quick Tread Edge™. Lire et suivre les instructions et les avertissements fournis dans les documents de service, d'exploitation et de spécifications du produit.



Attention - L'utilisation de commandes ou de réglages ou d'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

N'utilisez jamais un équipement avec un cordon d'alimentation endommagé ou de l'équipement qui a heurté le sol ou est endommagé, avant de l'avoir fait examiner par un technicien SAV Hunter.

Pour réduire les risques de chocs électriques, ne travaillez jamais sur une surface humide ou exposée à la pluie.

Pour réduire les risques d'incendie, ne faites jamais fonctionner l'équipement à proximité de conteneurs ouverts de liquide inflammable (essence).

Lisez attentivement et respectez les consignes données sur les étiquettes fixées sur les équipements et outils. Une mauvaise utilisation de ce matériel peut provoquer des blessures corporelles et réduire la durée de vie de l'équipement.

Conservez toujours toutes les instructions à proximité de l'appareil concerné.

Les autocollants, étiquettes et autres avis doivent toujours être visibles et propres.

Coupez l'alimentation de l'unité et le nettoyer au besoin avec un chiffon humide.

N'utilisez ce matériel que de la manière décrite dans le présent manuel.

Ne modifiez pas l'appareil ou déposer les boîtiers de protection et capots.

Aucune pièce réparable par l'utilisateur. Le service doit être effectuée uniquement par le personnel autorisé de Hunter.

Pour les lasers de classe 3R, évitez l'exposition directe aux yeux et les réflexions spéculaires.

Ne regardez pas dans le faisceau laser et ne regardez pas directement avec des instruments optiques.

Ne pas laisser la lumière laser être dirigées ou réfléchi vers les personnes ou les objets réfléchissants.

Ne pas faire fonctionner l'unité si elle nécessite un service ou si les capots de protection et carters sont endommagés.

En utilisant cet équipement de toute autre manière que celle spécifiée par Hunter peut désactiver ses fonctions de sécurité.

Conserver ces instructions.

Activation du laser

- Le véhicule est conduit sur le déclencheur 1 pour activer le laser.
- Le véhicule est conduit sur le déclencheur 2 pour prendre des photos du pneu et de la bande de roulement et éteindre les lasers.



Image 55.

Information et Position des autocollants

VUE DE DESSUS

Autocollants 128-1566-2 indique l'emplacement des ouvertures laser.

Autocollant 128-1565-2 indique le rayonnement laser est présent.



Image 56. Ouvertures laser



Image 57.

Les ouvertures de laser de Classe 3R sont situés à l'intérieur de l'ensemble du capteur.



ATTENTION: les lasers de classe 3R sont potentiellement dangereux sous réflexion directe et spéculaire si l'œil est concentré et stable. Ils sont dangereux s'ils sont vus avec un instrument optique.

Vue du capteur

Les standards FDA pour la conformité de laser de classe 3R sont affichés sur l'autocollant 128-1795-3.

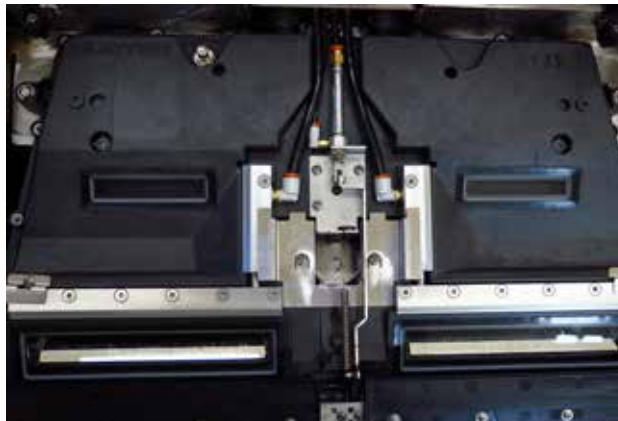


Image 58. Emplacement des autocollants

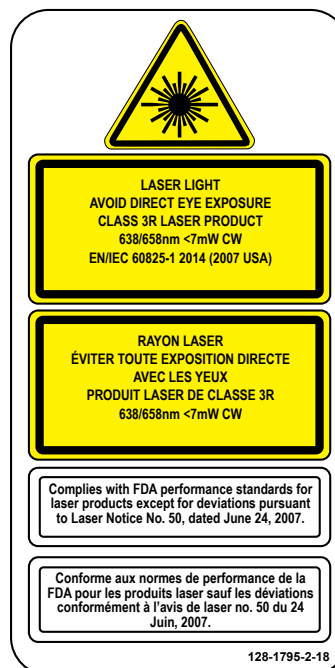


Image 59. Étiquettes Explicative/ Avertissement / Certification

Une étiquette d'identification du fabricant se trouve également sur le dessus de chaque ensemble de capteur.

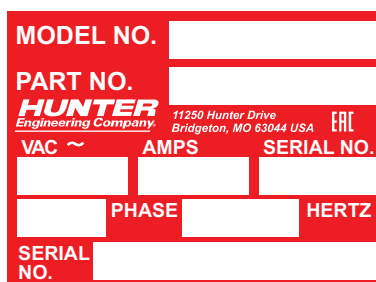


Image 60.

Précautions particulières/Laser à balayage optique

Le laser à balayage optique est un laser de classe 3R conçu pour mesurer la profondeur de sculpture. Le laser n'est pas une pièce pouvant être entretenue. Aucun entretien n'est à effectuer sur le laser.

Les faisceaux laser non visibles sont allumés lorsque le logo Hunter est illuminé.

Le faisceau laser est terminée quand un véhicule passe ou quand il atteint l'autre tour.



Image 61.

Ce produit de laser est désigné comme Classe 3R durant toutes les procédures d'opération.

Longueur d'onde: 638/658nm

Clarification de puissance du laser: <7 mW


Ce produit est correctement classé à 7mW en raison de la « source étendue » du laser.

Type d'émission : CW

Diamètre de rayon: <3 mm à ouverture

Divergence: <1 mRad

Angle du ventilateur : 60°

 **ATTENTION: Il incombe à la direction et aux superviseurs de:**

- Donner des instructions et du matériel de formation appropriés sur les dangers des lasers et la maîtrise des dangers à tout le personnel travaillant avec des lasers dans leur région.
- Assurez-vous que l'installation est conforme aux normes établies par la Commission électrotechnique internationale, norme 60825-1; le Laser Institute of America, norme ANSI Z136; ainsi que toutes les exigences standard locales.

Information de l'entreprise :

Hunter Engineering Compagnie

11250 Hunter Drive

Bridgeton, Missouri 63044 U.S.A.

Téléphone: +1 314-731-3020 Fax: 314-731-1776

Web : www.hunter.com

Précautions spécifiques/Source d'alimentation

Régions International

Le Quick Tread Edge est conçu pour fonctionner à partir d'une source d'alimentation qui s'appliquera (nominale) ACC 115-230 50/60 Hz, 15 A, monophasé. Votre représentant de service Hunter déterminera les exigences appropriées pour votre emplacement.

SERVICE DE L'ÉQUIPEMENT

Cet équipement ne contient pas de pièce réparable par l'utilisateur. Toutes réparations doivent être référées à un technicien SAV de Hunter qualifié.

Caractéristiques de l'équipement

SPÉCIFICATIONS DE SITE	
Électrique	115/230V, 15 amp*, 50/60 Hz, monophasé †
Pression d'air requise (Unités SI)	6,2-10,3 bar (90-150 PSI)
Spécifications de soubassement	Se rapporter au Formulaire 7615-T.
Connexion Internet	20 Mbits/s (câble Ethernet nécessaire)
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT	
Vitesse de test	3-13 k/h (2 à 8 m/h)
Conditions d'éclairage minimum requise	400 lux
Altitude:	Jusqu'à 3048 m (10000 ft.)
POIDS D'EMBARQUEMENT	
Cabinet Quick Check	WU572 : 179 kg, Wu592 : 73 kg
Quick Tread Edge™ Encastré	771 kg
MILIEU AMBIANT	
Température:	0°C à +50°C
HUMIDITÉ RELATIVE :	Jusqu'à 95% sans condensation

* L'ampérage montré est la tension minimale du circuit.

† Isolation ou retour terre recommandé.

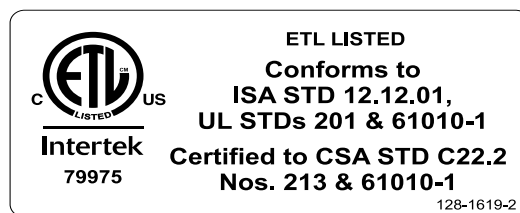



Image 62.

Ces normes permettent l'utilisation du produit est dans des garages et des endroits dangereux (Classe I, division 2). Le produit peut être utilisé dans un endroit classés dans la classe I, division 1 (dans une fosse) par la reclassification de la fosse pour la Division 2 par l'utilisation de systèmes de ventilation par NEC.

Considérations environnementales

L'eau de pluie normale n'endommagera pas les capteurs ou les plaques. Le système ne doit pas être installé à l'extérieur ou dans les zones exposées à la pluie ou à d'éventuelles inondations. Laver le système au jet est permis, mais l'installation dans les zones d'eau stagnante ou de l'inondation est interdite.

Ne pas laver sous pression le capteurs de profondeur de sculpture sous aucune circonstance.

 Certains ateliers peuvent avoir besoin de conduire les véhicules sur les capteurs lorsqu'ils sont hors tension, comme un porteur du concessionnaire des véhicules qui déplace les véhicules après les heures de travail. Cela peut résulter dans l'eau et les débris tombant et séchant sur les vitres du capteur, car les lames d'air ne fonctionnent pas. Il est recommandé dans ces situations d'informer le client de soit laisser le système sous tension à tout moment, ou de nettoyer manuellement les fenêtres si nécessaire avant de mettre le système sous tension à tous les jours.

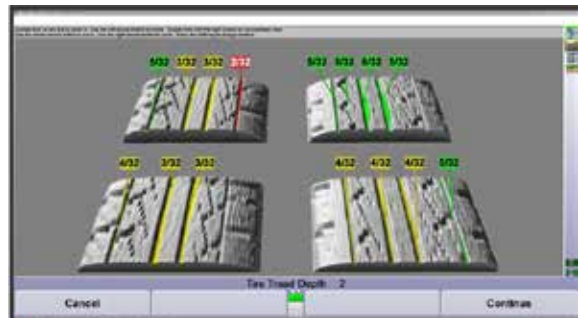
Instructions d'utilisation

Lecteur de profondeur de sculpture par conduite

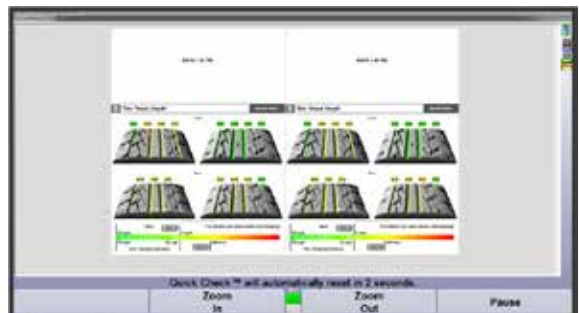
1a. Conduisez le véhicule sur les capteurs de profondeur de sculpture à une vitesse de 3,2 à 12,8 km/h.



2a. Les caméras analysent les quatre pneus. Les résultats sont compilés et mémorisés automatiquement.



3a. Recueillez l'impression des résultats.



Lecteur de profondeur de sculpture par conduite avec Alignement

2b. Conduisez le véhicule sur les capteurs de profondeur de sculpture à une vitesse de 3,2 à 12,8 km/h.



2b. Positionnez le véhicule pour vérifier l'alignement.



3b. Passez à l'étape suivante dans votre processus.

Informations environnementales

La procédure d'élimination suivante doit être exclusivement appliquée à la machines ayant le symbole de corbeille barré sur leur plaque signalétique.



Figure 63.

Ce produit peut contenir des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et pour la santé humaine si elle n'est pas éliminés correctement.

L'information suivante est donc fournie pour empêcher la libération de ces substances et d'améliorer l'utilisation des ressources naturelles.

Les équipements électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans les déchets municipaux habituels mais doivent être collectés séparément pour leur traitement approprié. Le symbole de corbeille barré, placé sur le produit et sur cette page, rappelle à l'utilisateur que le produit doit être mis au rebut correctement à la fin de sa durée de vie.

De cette manière, il est possible d'éviter qu'un traitement non spécifique des substances contenues dans ces produits, ou leur mauvaise utilisation, ou l'utilisation impropre de leurs pièces peuvent être dangereux pour l'environnement ou à la santé humaine. En outre, ce qui permet de récupérer, recycler et réutiliser la plupart des matériaux contenus dans ces produits.

À cette fin, les fabricants d'équipements électriques et électroniques et les distributeurs mettent en place de véritables systèmes de collecte et de traitement pour ces produits.

À la fin de la vie active du produit, contactez votre fournisseur pour plus d'informations sur les procédures d'élimination. Lorsque vous achetez ce produit, votre fournisseur vous informera également que vous pouvez retourner un autre appareil usé, gratuitement, à condition qu'il soit du même type et a fourni les mêmes fonctions que le produit que vous venez d'acheter.

Toute destruction de l'appareil effectuée d'une façon différente de celle décrite ci-dessus sera passible des sanctions pénales prévues par la réglementation nationale en vigueur dans le pays où le produit est mis au rebut.

De nouvelles mesures pour la protection de l'environnement sont recommandées : recyclage de l'emballage interne et externe de l'appareil et la mise au rebut des batteries usagées (uniquement si elles sont contenues dans le produit).

Votre aide est essentielle pour réduire la quantité de ressources naturelles utilisées pour la fabrication d'équipements électriques et électroniques, minimiser l'utilisation de décharges contrôlées pour l'élimination du produit et d'améliorer la qualité de vie, prévenir les substances potentiellement dangereuses d'être libérés dans l'environnement.

Allgemeine Einführung

Dieses Handbuch umfasst die Betriebsanleitung sowie weitere für den Betrieb des Systems Quick Tread Edge™ (Konsole, Sensoren und Software) erforderlichen Informationen.

Mögliche Gefahren

Auf folgende Symbole achten:



ACHTUNG: Gefahrensituationen oder unsachgemäßer Gebrauch, die zu kleineren



WARNUNG: Gefahrensituationen oder unsachgemäßer Gebrauch, die zu schweren Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen können.



GEFAHR: Unmittelbare Gefahrensituationen, welche zu schweren Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen.

Diese Symbole kennzeichnen Situationen, die die Sicherheit beeinträchtigen und/oder Schäden an der Maschine hervorrufen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vor Bedienung von Quick Tread Edge™ sämtliche Anweisungen lesen. Die Anweisungen und Warnhinweise in den Service- und Betriebsanleitungen sowie den technischen Daten der Produkte lesen und befolgen.



Achtung – Das Nutzen von Bedienungselementen oder Anpassungen oder das Ausführen von Verfahren, die nicht hier beschrieben sind, kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.

Geräte mit beschädigtem Netzkabel oder Geräte, die heruntergefallen oder beschädigt sind, vor der Inbetriebnahme von einem Kundendiensttechniker von Hunter überprüfen lassen.

Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, die Vorrichtung nicht auf nassem Untergrund oder im Regen verwenden.

Um die Gefahr eines Brandes einzudämmen, die Maschine nicht in der Nähe offener Behälter mit entflammaren Flüssigkeiten (Benzin) in Gebrauch nehmen.

Alle auf der Vorrichtung und den Werkzeugen angebrachten Hinweisschilder (Achtung und Warnung) lesen und befolgen. Der Missbrauch dieser Maschine kann Verletzungen zur Folge haben und deren Lebensdauer verkürzen.

Sämtliche Anweisungen stets zusammen mit der Maschine aufbewahren.

Darauf achten, dass alle Aufkleber, Schilder und Hinweise stets sauber und gut lesbar sind.

Gerät abschalten und nach Erfordernis mit einem angefeuchteten Tuch reinigen.

Die Maschine nur wie in diesem Handbuch beschrieben einsetzen.

Die Maschine nicht verändern und keinerlei Schutzgehäuse und Abdeckungen entfernen.

Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Wartungsarbeiten dürfen nur von Personal

ausgeführt werden, welches von Hunter ab Werk hierfür zugelassen wurde.

Vermeiden Sie bei Lasern der Klasse 3R direkte Augenexposition und Spiegelreflexionen.

Starren Sie nicht in den Laserstrahl und sehen Sie nicht direkt mit optischen Instrumenten.

Keinesfalls Laserlicht auf Personen oder reflektierende Gegenstände richten oder von diesen reflektieren lassen.

Keinesfalls die Maschine bedienen, wenn diese eine Wartung erfordert oder falls die Schutzabdeckungen und Gehäuse beschädigt sind.

Die Verwendung dieser Maschine in jeglicher nicht gemäß Vorgabe in von Hunter bestimmter Weise kann zur Außerkraftsetzung der Sicherheitseinrichtungen führen.

Diese Anweisungen gut aufbewahren.

Laser-Aktivierung

- Fahrzeug fährt über Auslöser 1 und schaltet damit den Laser ein.
- Fahrzeug fährt über Auslöser 2 und löst damit die Bildaufnahme der Reifenlauffläche aus, dann schaltet der Laser ab.



Bild 64

Aufkleber – Informationen und Position

Ansicht von oben

Der Aufkleber 128-1566-2 zeigt die Anordnungen der Laser-Öffnungen an.

Der Aufkleber 128-1565-2 zeigt an, dass Laserstrahlung vorhanden ist.



Bild 65 Laser-Öffnungen



Bild 66

Die Öffnungen des Lasers der Klasse 3R befinden sich innerhalb der Messkopf-Baugruppe.



VORSICHT: Laser der Klasse 3R sind unter direkter und spiegelnder Reflexion potenziell gefährlich, wenn das Auge fokussiert und stabil ist. Sie sind gefährlich, wenn sie mit einem optischen Instrument betrachtet werden.

Messkopf-Ansicht

Die FDA-Normen zur Konformität gemäß Laser Klasse 3R sind auf dem Aufkleber 128-1795-3 dargestellt.



Bild 67 Anordnung von Aufklebern

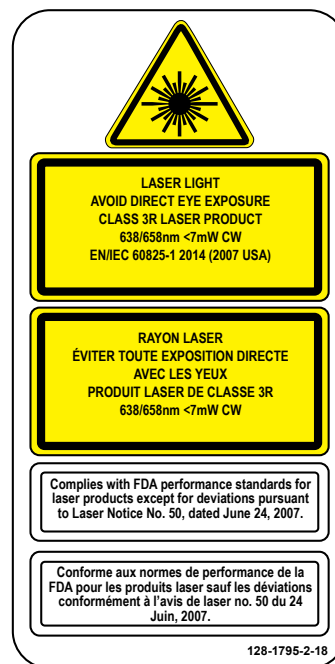


Bild 68 Plakette für Erläuterung/Zertifikat/Warnung

Ein Aufkleber zur Identifizierung des Herstellers befindet sich außerdem oben auf jeder Messkopf-Baugruppe.

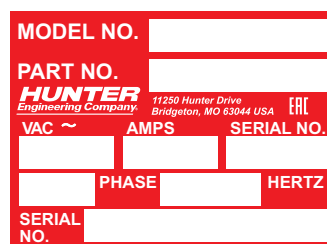


Bild 69

Besondere Sicherheitsvorkehrungen/ Optischer Scanlaser

Der optische Scanlaser ist ein Laser der Klasse 3R, welcher konstruktiv für Zwecke der Tiefenmessung von Reifenprofilen ausgelegt ist. Der Laser kann nicht im Feld erneuert werden. Am Laser dürfen keine Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

Die nicht sichtbaren Laserstrahlen sind eingeschaltet, wenn das Hunter-Logo leuchtet.

Der Laserstrahl wird beendet, wenn ein Fahrzeug vorbeifährt oder den anderen Turm erreicht.



Bild 70

Dieses Laserprodukt ist für alle Verfahrensschritte als Laser der Klasse 3R klassifiziert.

Wellenlänge: 638/658nm

Laser-Leistung zur Klassifizierung: <7 mW

Dieses Produkt ist aufgrund der „verlängerten Quelle“ des Lasers mit 7mW ordnungsgemäß klassifiziert.

Emissionstyp: CW

Strahldurchmesser: <3 mm an der Öffnung

Divergenz: <1 mRad

Fächerwinkel: 60 °



ACHTUNG: Es liegt in der Verantwortung des Managements und der Aufsichtsbehörden:

- Geben Sie allen Mitarbeitern, die mit Lasern in ihrem Bereich arbeiten, geeignete Anweisungen und Schulungsmaterialien zu Lasergefahren und zur Kontrolle der Gefahren.
- Sicherstellen, dass die Anlage den von der International Electrotechnical Commission, Standard 60825-1, festgelegten Standards entspricht; das Laser Institute of America, ANSI Z136-Standard; sowie alle lokalen Standardanforderungen.

Unternehmensdaten:

Hunter Engineering Company
11250 Hunter Drive
Bridgeton, MO 63044 U.S.A.
Tel.: 314-731-3020 / Fax: 314-731-1776
Web: www.hunter.com

Besondere Sicherheitsvorkehrungen / Stromquelle

Internationale Regionen

Das System Quick Tread Edge ist konstruktiv für den Betrieb an einer Stromversorgung von 115/230 V (Nennspannung) 50/60 Hz, 15 A mit Einphasen-Wechselstrom ausgelegt. Ihr Kundendiensttechniker von Hunter wird die für Ihren Standort zutreffenden Anforderungen feststellen.

GERÄTEKUNDENDIENST:

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Sämtliche Reparaturen müssen einem qualifizierten Kundendiensttechniker von Hunter übertragen werden.

Technische Daten der Maschine

TECHNISCHE DATEN AM STANDORT

Stromversorgung	115/230V, 15 A*, 50/60 Hz, 1 ph †
Anforderungen an die Druckluftzufuhr. (SI-Einheiten)	6,2-10,3 bar (90-150 PSI)
Technische Daten des Unterbaus	Siehe Formular 7615-T
Internetverbindung	20 Mbps (Ethernetkabel erforderlich)

TECHNISCHE DATEN DES PRODUKTS

Test-Einfahrtgeschwindigkeit	3-13 km/h (2 bis 8 mph)
Mindestanforderungen an die Beleuchtung	400 Lux
Höhe:	Max. 3048 m (10.000 ft.)

VERSANDGEWICHT

Quick Check-Schrank	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ Flush (ebenerdig)	771 kg

ATMOSPHERISCH

Temperatur:	0°C bis 50°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	Max. 95 % nicht kondensierend

* Dargestellte Stromstärke entspricht dem Mindestwert der Schutzklasse des Stromkreises.

† Isolierter Erdleiter dringend angeraten.

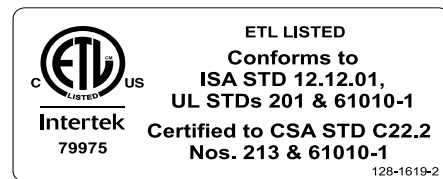


Bild 71

Diese Normen ermöglichen den Einsatz des Produktes in Garagen und an gefährlichen Standorten (Klasse I, Abteilung 2). Das Produkt lässt sich an einem als Klasse I, Abteilung 1 klassifizierten Standort (in einer Grube versenkt) einsetzen, wenn die Grube durch Einsatz von Belüftung gemäß NEC in eine Grube der Abteilung 2 umgewandelt wird.

Umwelteinflüsse

Normales Regenwasser wird Messköpfe oder Platten nicht beschädigen. Das System darf nicht im Freien oder in Bereichen eingesetzt werden, welche Regen oder möglicher Überflutung ausgesetzt sind. Das Abspülen des Systems ist zulässig, die Installation in Bereichen mit der Gefahr von stehendem Wasser oder Überflutung ist nicht gestattet.

Unter keinen Umständen dürfen die Profiltiefensensoren mit Hochdruckwasserstrahl bzw. Dampfstrahl gereinigt werden.



In bestimmten Werkstätten müssen Fahrzeuge eventuell über Messköpfe im ausgeschalteten Zustand gefahren werden, z.B. in einem Händlerbetrieb, wo das Fahrzeuginventar nachts umgestellt wird. Das kann zum Herabfallen von Wasser und Fremdmaterial auf die Messkopf-Fenster führen, mit nachfolgendem Trocknen, weil der Luftvorhang nicht funktioniert. In solchen Situationen wird angeraten, den Kunden dahingehend zu informieren, das System entweder ständig eingeschaltet zu lassen oder nach Erfordernis die Messkopf-Fenster täglich von Hand zu reinigen, bevor das System jeden Tag erneut eingeschaltet wird.

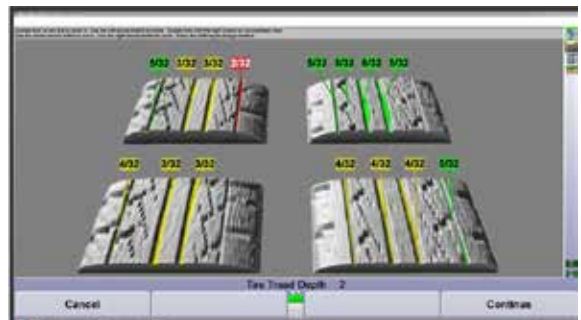
Betriebsanleitung

Überfahr-Profiltiefe

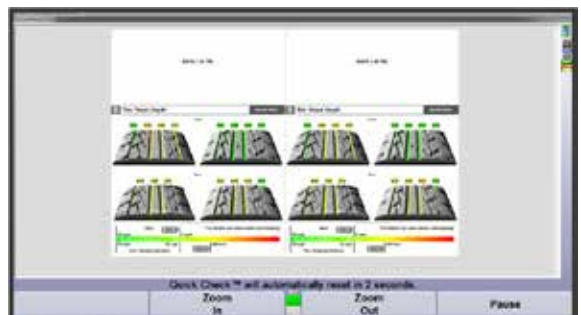
1a. Mit einer Geschwindigkeit von 3,2 bis 12,8 km/h über die Profiltiefensensoren fahren.



2a. Kameras analysieren alle vier Reifen. Die Ergebnisse werden automatisch zusammengestellt und gespeichert.



3a. Sammlung des Ausdrucks der Ergebnisse.



Überfahr-Profiltiefe mit Achsvermessung

2b. Mit einer Geschwindigkeit von 3,2 bis 12,8 km/h über die Profiltiefensensoren fahren.



2b. Fahrzeug für die Achsvermessung positionieren.



3b. Mit dem nächsten Schritt in ihrem Vorgang fortfahren.

Umweltinformationen

An Maschinen, wo auf der Datenplakette das Symbol mit durch Kreuz durchgestrichenem Behälter angebracht ist, muss folgendes Entsorgungsverfahren verwendet werden.



Abbildung 72.

Dieses Produkt kann Substanzen enthalten, welche bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können.

Nachstehende Hinweise dienen somit dazu, eine Freisetzung dieser Substanzen zu verhindern und die Verwertung natürlicher Rohstoffe zu verbessern.

Elektrische und elektronische Ausrüstungen dürfen keinesfalls als gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden, sondern sind zwecks ordnungsgemäßer Verarbeitung getrennt zu sammeln. Das auf dem Produkt sowie auf dieser Seite befindliche Symbol des mit Kreuz durchgestrichenen Behälters erinnert den Anwender daran, das Produkt zum Ende seiner Nutzdauer gesondert zu entsorgen.

Auf diese Weise lässt sich eine nicht spezifisch geeignete Behandlung der in diesen Produkten enthaltenen Substanzen sowie die unsachgemäße Verwendung des Produktes bzw. seiner Einzelteile verhindern, welche umwelt- oder gesundheitsschädlich sein können. Außerdem dient dies der Rückgewinnung, dem Recycling und Wiederverwendung vieler der in diesen Produkten enthaltenen Rohstoffe.

Hersteller von elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Vertriebspartner haben für die ordnungsgemäße Sammlung und Behandlung dieser Produkte entsprechende Systeme eingerichtet.

Am Ende des Produktlebenszyklus ist mit dem Lieferanten zum Zwecke von Informationen über Entsorgungsverfahren Kontakt aufzunehmen. Beim Kauf dieses Produkts wird Sie Ihr Lieferant ebenfalls darüber informieren, dass Sie im Gegenzug kostenlos ein anderes verbrauchtes Elektrogerät bei ihm zurückgeben können, sofern es sich im Vergleich zum soeben erworbenen um ein in Typ und Funktion identisches Produkt handelt.

Jegliche Entsorgung des Produkts in Abweichung von oben beschriebenen Verfahrensweisen wird entsprechend den vor Ort geltenden Gesetzen jenes Landes geahndet, in dem die Entsorgung des Produkts erfolgt.

Weiterhin wird zu folgenden Umweltschutzmaßnahmen geraten: Recycling der inneren und äußeren Verpackung des Produkts und ordnungsgemäße Entsorgung verbrauchter Batterien (nur sofern im Produkt enthalten).

Im Interesse einer Verhinderung der Freisetzung möglicherweise schädlicher Substanzen in die Umwelt ist Ihre Hilfe zur Mengenreduzierung der für die Herstellung elektrischer und elektronischer Geräte verwendeten natürlichen Ressourcen, zur Reduzierung der Nutzung von Deponien zum Zwecke der Entsorgung des Produkts sowie für eine Verbesserung der Lebensqualität von entscheidender Bedeutung.

Introduzione generale

Il presente manuale offre informazioni e istruzioni operative necessarie per azionare il sistema Quick Tread Edge™ (console, sensori e software).

Definizioni di pericolo

Prestare attenzione ai simboli riportati di seguito.



PRECAUZIONE: rischi o procedure pericolose che possono causare lesioni fisiche lievi o danni al prodotto o alla proprietà.



AVVERTENZA: rischi o procedure pericolose che possono causare lesioni fisiche gravi o letali.



PERICOLO: pericoli immediati che possono provocare lesioni fisiche gravi o letali.

Questi simboli identificano situazioni che possono essere pericolose per la sicurezza personale e/o causare danni all'apparecchiatura.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il sistema Quick Tread Edge™. Leggere e seguire le istruzioni e le avvertenze fornite nella documentazione relativa all'assistenza, al funzionamento e alle specifiche del prodotto.



Precauzione - L'uso di comandi, regolazioni o procedure differenti da quelli qui menzionati può causare una rischiosa esposizione alle radiazioni.

In seguito a urti o in presenza di danni dell'apparecchiatura o del cavo, utilizzare l'apparecchiatura solo dopo averla sottoposta a un intervento di controllo da parte di un tecnico dell'assistenza Hunter.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare i componenti elettrici su superfici bagnate o esposte alla pioggia.

Per ridurre il rischio di incendi, assicurarsi che l'apparecchiatura sia lontana da contenitori aperti di liquidi infiammabili (benzina).

Leggere e attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate nelle etichette di avvertenza presenti sull'apparecchiatura e sugli attrezzi. L'uso improprio di questa apparecchiatura può causare gravi lesioni fisiche e ridurre la durata dell'equilibratrice.

Tenere sempre le istruzioni vicino all'apparecchio.

Mantenere sempre le decalcomanie, le etichette e le avvertenze pulite e ben visibili.

Spegner l'apparecchio e pulirlo come indicato con un panno umido.

Utilizzare l'apparecchiatura attenendosi sempre alle indicazioni riportate nel presente manuale.

Non modificare l'apparecchio, né rimuovere coperchi e protezioni.

L'apparecchio non contiene componenti riparabili dall'utente. La manutenzione può essere eseguita esclusivamente da personale Hunter autorizzato.

Per i laser di Classe 3R, evitare l'esposizione diretta agli occhi e riflessi speculari.

Non fissare il raggio laser né guardarlo direttamente con strumenti ottici.

Non dirigere il raggio laser né il suo riflesso verso persone oppure oggetti che possono rifletterlo.

Non azionare l'apparecchio se ha bisogno di manutenzione oppure se coperchi e protezioni sono danneggiati.

L'utilizzo dell'apparecchio in modi diversi da quelli specificati da Hunter può compromettere il funzionamento dei suoi dispositivi di sicurezza.

Conservare le presenti istruzioni.

Attivazione laser

- Il veicolo passa sopra il dispositivo di comando 1 che attiva il laser.
- Il veicolo passa sopra il dispositivo di comando 2 che scatta una foto del gruppo ruota e pneumatico e poi disattiva il laser.



Immagine 73.

Informazioni sulle decalcomanie e posizionamento

Vista superiore

Le decalcomanie **128-1566-2** indicano la posizione delle aperture laser.

La decalcomania **128-1565-2** indica la presenza di una radiazione laser.



Immagine 74. Aperture laser



Immagine 75.

Le aperture laser classe 3R si trovano all'interno del gruppo sensore.



ATTENZIONE: i laser di Classe 3R sono potenzialmente pericolosi se riflessi diretti e speculari se l'occhio è focalizzato e stabile. Sono pericolosi se visti con uno strumento ottico.

Vista sensore

Gli standard FDA di conformità per laser Classe 3R sono riportati nella decalcomania **128-1795-3**.

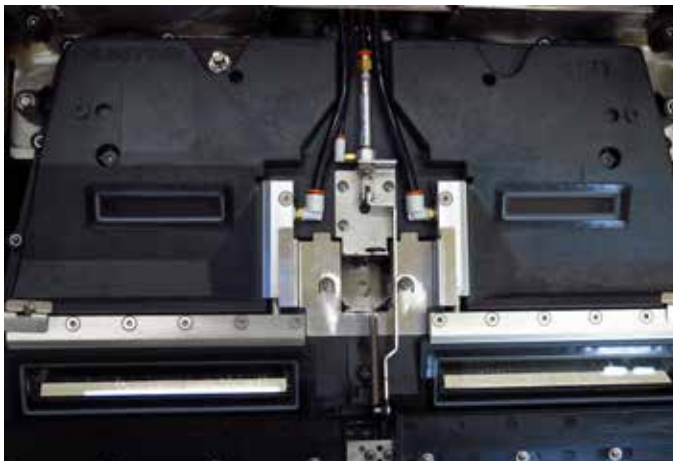


Immagine 76. Posizione decalcomania

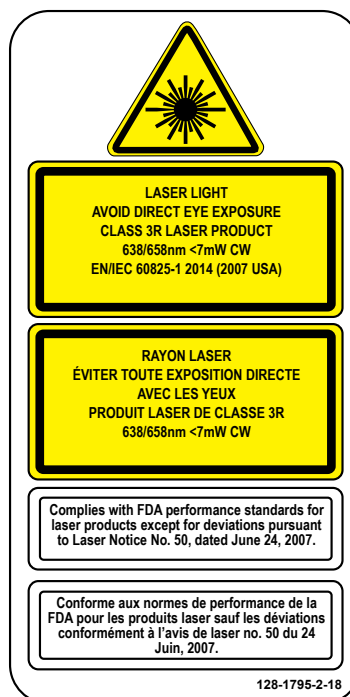


Immagine 77. Etichetta spiegazioni/certificazione/avvertenze

Sulla parte superiore di ogni gruppo sensore si trova anche un'etichetta di identificazione del produttore.

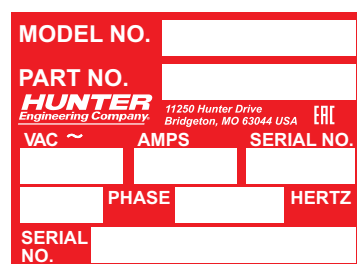


Immagine 78.

Precauzioni speciali/Scanner ottico laser

Lo scanner ottico laser è un laser di classe 3R progettato per misurare lo spessore del battistrada. Il laser non è riparabile sul campo. Il laser non è soggetto ad alcuna manutenzione.

I raggi laser non visibili sono accesi quando il logo Hunter è illuminato.

Il raggio laser termina quando passa un veicolo o quando raggiunge l'altra torre.



Immagine 79.

Il laser utilizzato in tutte le procedure appartiene alla classe 3R.

Lunghezza d'onda: 638/658 nm

Potenza laser per classificazione: <7 mW


Questo prodotto è correttamente classificato a 7mW per via della "sorgente estesa del laser".

Tipo di emissioni: CW

Diametro raggio: <3 mm sull'apertura

Divergenza: <1 mRad

Angolo di diffusione: 60°

 **ATTENZIONE: è responsabilità del management e dei supervisori:**

- Fornire istruzioni e materiali di formazione adeguati sui rischi laser e il controllo dei pericoli a tutto il personale che lavora con i laser nella propria area.
- Assicurare che la struttura sia conforme alle norme stabilite dalla Commissione elettrotecnica internazionale, norma 60825-1; il Laser Institute of America, standard ANSI Z136; così come tutti i requisiti standard locali.

Informazioni sull'azienda:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

Telefono: 314-731-3020 / Fax: 314-731-1776

Web: www.hunter.com

Precauzioni specifiche/Alimentazione

Indicazioni internazionali

Il sistema Quick Tread Edge è progettato per funzionare con un'alimentazione che applichi 115230 VCA (nominali) 50/60 Hz, 15 Amp, monofase. La verifica dei corretti requisiti elettrici per l'installazione deve essere eseguita da un tecnico Hunter.

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Questa apparecchiatura non è dotata di parti riparabili dall'utente. Tutti gli interventi di riparazione devono essere effettuati da un tecnico dell'assistenza Hunter qualificato.

Specifiche dell'apparecchiatura

SPECIFICHE AMBIENTALI	
Requisiti di alimentazione	115/230V, 15 amp*, 50/60 Hz, 1 ph †
Requisiti di alimentazione dell'aria (Unità SI)	6,2-10,3 bar (90-150 PSI)
Specifiche sottostruttura	Fare riferimento al modulo 7615-T
Collegamento Internet	20 Mbps (serve cavo Ethernet)
SPECIFICHE PRODOTTO	
Prova velocità di accesso	3-13 km/h (2-8 mph)
Condizioni di luce minima richiesta	400 Lux
Altitudine:	Fino a 3.048 m (10.000 piedi)
PESO SPEDIZIONE	
Armadietto Quick Check	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Scarico Quick Tread Edge™	771 kg
PARAMETRI ATMOSFERICI	
Temperatura	Da 0°C a +50°C
Umidità relativa	Fino al 95% senza condensa

*L'ampereaggio mostrato è il valore nominale minimo di circuito.

† Isolamento terra raccomandato.

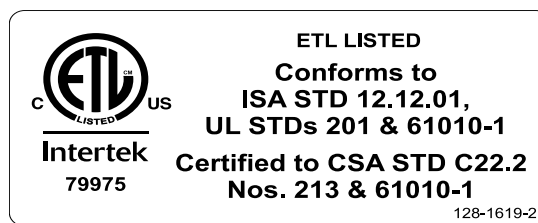



Immagine 80.

Questi standard permettono di usare l'apparecchio all'interno di garage e ambienti potenzialmente pericolosi (Classe I, Divisione 2). L'apparecchio può essere usato negli ambienti classificati come Classe I, Divisione 1 (all'interno di fosse di ispezione) riclassificando la fossa alla Divisione 2 mediante l'uso di un sistema di ventilazione conforme allo standard NEC.

Considerazioni di carattere ambientale

L'acqua piovana non danneggia i sensori o i dischi. L'impianto non può essere montato all'aperto o in aree esposte a pioggia o possibili allagamenti. È possibile lavare l'impianto con getti d'acqua, ma è proibito montarlo in aree soggette a ristagni o inondazioni d'acqua.

Non usare mai l'idropulitrice per lavare i sensori di spessore battistrada.

 In alcune officine può essere necessario portare i veicoli sui sensori da spenti, come quando il personale delle concessionarie sposta i veicoli durante gli orari di chiusura. Così facendo, acqua e detriti possono cadere sulle aperture dei sensori e creare dei depositi, poiché le lame d'aria non sono in funzione. In questi casi, si consiglia di informare il cliente di lasciare l'impianto sempre acceso oppure pulire manualmente le aperture dei sensori ogni giorno prima di mettere in funzione il sistema.

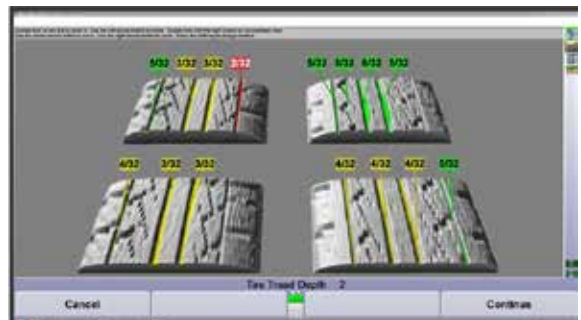
Istruzioni operative

Portarsi col veicolo sui sensori di spessore battistrada

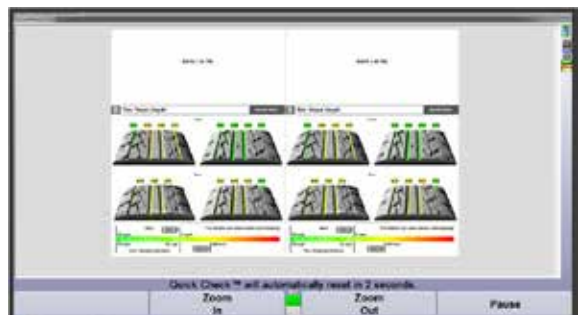
1a. Guidare sopra i sensori di spessore battistrada a una velocità di 3,2-12,8 km/h.



2a. Le telecamere analizzano i quattro pneumatici. I risultati vengono calcolati e memorizzati in automatico.



3a. Ritirare la stampa dei risultati.



Portarsi col veicolo sui sensori di spessore battistrada con allineamento.

2b. Guidare sopra i sensori di spessore battistrada a una velocità di 3,2-12,8 km/h.



2b. Posizionare il veicolo per il controllo allineamento.



3b. Procedere con l'operazione successiva.

Informazioni sull'ambiente

La procedura di smaltimento seguente dovrà essere applicata esclusivamente ai dispositivi con il simbolo del cestino barrato sulla targhetta di identificazione.



Figura 81.

Questo prodotto può contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute dell'uomo, se non smaltito correttamente.

Si forniscono pertanto di seguito le informazioni utili per prevenire il rilascio di tali sostanze e per migliorare lo sfruttamento delle risorse naturali.

Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti generici, ma raccoglieteli in modo differenziato per l'adeguato trattamento. Il simbolo del cestino barrato, applicato sul prodotto e su questa pagina, ricorda all'utilizzatore che il prodotto deve essere smaltito correttamente al termine della sua vita utile.

In questo modo è possibile prevenire un trattamento non corretto delle sostanze contenute in questi prodotti o il loro uso improprio, altrimenti l'uso improprio di loro parti potrebbe comportare rischi per l'ambiente o la salute dell'uomo. In questo modo si aiuta inoltre a recuperare, riciclare e riutilizzare molti dei materiali contenuti in questi prodotti.

I produttori e distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche definiscono a questo scopo i corretti sistemi di raccolta e trattamento per questi prodotti.

Al termine della vita utile del prodotto, contattare il fornitore per informazioni in merito alle procedure di smaltimento. Quando si acquista questo prodotto, il fornitore deve informare il cliente che è disposto a ritirare gratuitamente qualsiasi apparecchio, ammesso che sia dello stesso tipo e abbia fornito le stesse funzioni dell'apparecchio appena acquistato.

Qualsiasi smaltimento del prodotto effettuato in modo differente da quanto sopra descritto, sarà punibile in base ai regolamenti nazionali in vigore nel Paese in cui il prodotto viene smaltito.

Si raccomanda di adottare ulteriori misure per la tutela dell'ambiente: riciclaggio del materiale di imballo interno ed esterno del prodotto e corretto smaltimento delle batterie usate (solo se contenute nel prodotto).

Il vostro aiuto è fondamentale per ridurre la quantità di risorse naturali utilizzate per la produzione di apparecchiature elettriche ed elettroniche, ridurre al minimo l'utilizzo di discariche per lo smaltimento del prodotto e migliorare la qualità di vita, prevenendo che sostanze potenzialmente pericolose vengano rilasciate nell'ambiente.

はじめに

本マニュアルでは、Quick Tread Edge™システム（コンソール、センサーおよびソフトウェア）を操作するために必要な操作方法と情報について説明します。

危機の定義

以下の記号にご注意ください：



注意：軽度の傷害もしくは製品や財産に損害を及ぼす可能性がある危機、もしくは危険な行為。



警告：重度の傷害もしくは死亡に到る可能性がある危機、もしくは危険な行為。



危険：重度の傷害や死亡に即時に到る危機。

これらの記号から、使用者の安全性が損なわれる、または装置に損害をもたらす可能性がある状況を見分けることができます。

安全に関する大切な注意事項

Quick Tread Edge™を操作する前に、すべての使用方法を読んでください。製品の保守点検、操作、仕様に関する文書に示されている使用方法と警告を読み、それに従ってください。



注意 - 制御装置の使用、調整、またはここで指定されている以外の手順の実行などを行うと、危険なレーザーにさらされる可能性があります。

Hunterサービス代理店が点検を行うまでは、損傷したコードを使用して装置を操作したり、落下もしくは損傷した装置を操作しないでください。

感電の危険を避けるために、濡れた床の上での使用や雨にさらすことはしないでください。

火災の危険避けるため、ガソリンなどの可燃性の液体が入った開封された容器の付近で装置を操作しないでください。

装置ならびにツールにある注意と警告のラベルをすべて読み、その指示に従ってください。誤った使用法で本装置を使用すると、傷害が発生したり、装置の寿命が短くなる場合があります。

すべての説明書は、常に装置に備え付けてください。

デカールやラベル、注意書きはすべて清潔に保ち、よく見えるようにしてください。

装置の電源をオフにし、必要に応じて湿らせた布で清掃してください。

本マニュアルで説明されているとおりに装置を使用してください。

装置を改造したり、保護筐体およびカバーを取り外したりしないでください。

内部にユーザーが修理を行うことができる部品はありません。修理は、Hunterが認可した担当者のみ行うことができます。

クラス3Rレーザーの場合、直接的な眼の露出と鏡面反射を避けてください。

レーザー光線を見つめたり、光学機器で直接見たりしないでください。

レーザー光線を入または反射するものに向けて当てたり反射させないでください。

修理が必要な場合、または保護カバーおよび筐体が損傷した場合は、装置を操作しないでください。

Hunterが指定する以外の方法で本装置を使用すると、安全機能が失われる可能性があります。

次の手順を保存してください。

レーザーの起動

- 車両ドライバーはトリガー1を越えてレーザーの電源をオンにします。
- 車両ドライバーはトリガー2を越えてタイヤと溝を撮影してからレーザーの電源をオフにします。



画像 82.

デカールの情報と配置

上面図

デカール128-1566-2は、レーザーアパーチャの位置を示しています。

デカール128-1565-2は、レーザー放射があることを示しています。



画像 83. レーザーアパーチャ



画像 84.

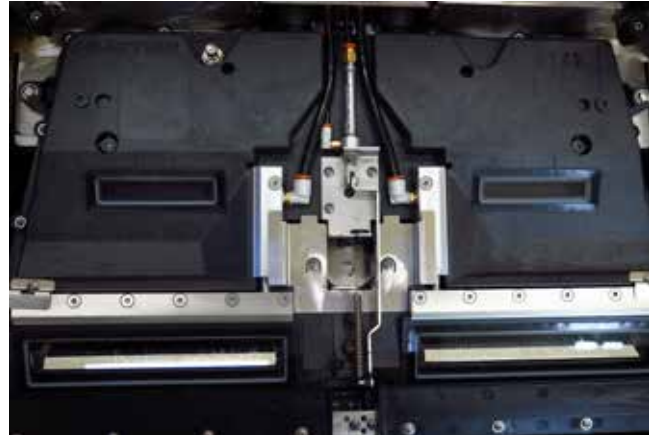
クラス3RレーザーアパーチャはセンサーAssy内に位置します。



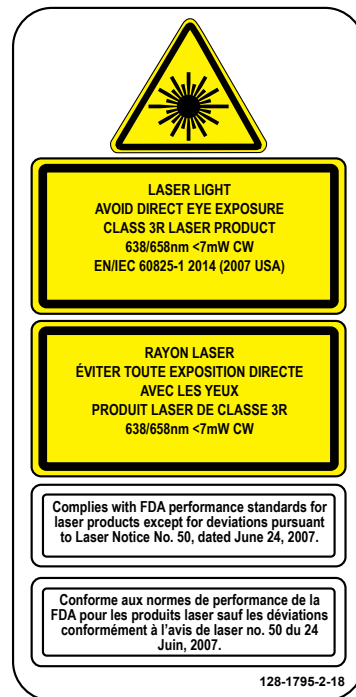
注意：クラス3Rレーザーは、目の焦点が合っていて安定している場合、直接および鏡面反射下で潜在的に危険です。光学機器で見ると危険です。

センサー図

クラス3Rレーザー遵守のFDA標準は、デカール128-1795-3で表示しています。

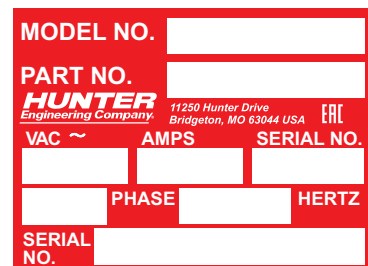


画像 85. デカールの位置



画像 86. 注釈 / 証明 / 警告ラベル

メーカーのIDラベルは各センサーAssyの最上部にもあります。



画像 87.

特別な注意事項 / 光学スキャンレーザー

光学スキャンレーザーはクラス3Rレーザーで、溝の深さを測定するように設計されています。このレーザーはフィールドで作業できる部品ではありません。レーザーにはメンテナンスを行う必要はありません。

ハンターのロゴが点灯しているとき、目に見えないレーザービームが点灯しています。

車両が通過するか、他のタワーに到達すると、レーザービームは終了します。



画像 88.

本レーザー製品は、操作のすべての手順でクラス3R装置として指定されています。

波長: 638/658 nm

レーザー出力の分類: <7 mW

本製品は、レーザーの「分散光源」によって7 mWに適切に分類されています。

放射タイプ: CW

ビーム直径: <3 mm (アパーチャ)

拡散: <1 mRad

ファン角度: 60°



注意: 管理者と監督者の責任は次のとおりです。

- レーザーの危険に関する適切な指示とトレーニング資料を発行し、その地域でレーザーを使用するすべての担当者に危険を制御します。

- 施設が国際電気標準会議、60825-1規格によって確立された規格に準拠していることを確認します。米国レーザー協会、ANSI Z136標準。およびすべてのローカル標準要件。

企業情報:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

電話: 314-731-3020 / Fax: 314-731-1776

ウェブサイト: www.hunter.com

特別な注意事項 / 電源

海外

Quick Tread Edgeは、115230 VAC (公称) および50/60 Hz、15 A、単相を印加する電源を利用して作動する設計になっています。最寄りのHunter代理店が、ユーザーの設置場所に合わせて適切な要件を判断します。

装置のサービス:

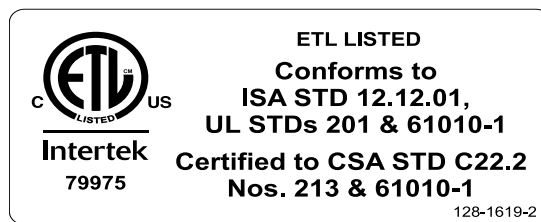
この装置にはユーザーが修理を行うことができる部品はありません。修理に関してはすべて、資格を受けたHunterサービス代理店に問い合わせる必要があります。

装置の仕様

サイトの仕様	
電源要件	115/230 V、15 A*、50/60 Hz、1 ph †
空気供給要件 (SIユニット)	6.2-10.3バール (90-150 PSI)
基礎構造の仕様	Form 7615-Tを参照
インターネット接続	20 Mbps (イーサネットケーブルが必要)
製品の仕様	
テストエントリ速度	3-13 kph (2-8 mph)
最小必要光条件	400 Lx
高度:	最大3048 m (10000 ft.)
積み込み重量	
Quick Checkキャビネット	WU572: 179 kg、WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™埋込型	771 kg
環境	
温度	0°C ~ +50°C
相対湿度	95%まで (結露しない)

*表示アンペア数は最小回路定格です。

† 孤立接地が推奨されます。



画像 89.

これらの基準により、ガレージおよび危険な箇所での製品の使用が可能になります (クラス1、区分2)。製品は、NECごとの換気の使用でピットを区分2に再分類することにより、クラス1、区分1 (ピットの下がったレベル) に分類される箇所での使用が可能です。

環境整備

通常の雨水はセンサーまたはプレートに害を与えません。システムの設置は、屋外または雨にさらされたり浸水の起こる可能性があるエリアでは行わないでください。システムにホースで水をかけることはできますが、水が溜まったり浸水するエリアでの設置は禁止されています。

溝の深さ計測用のセンサーに加圧洗浄を行うことは絶対にしないでください。



店舗によっては、販売代理店の運搬担当者が営業時間終了後に車両を動かす際など、電源がオフになっているセンサーの上を車両走行させる必要があることもあります。その場合、エアナイフが作動せずに水やゴミがセンサーの窓に落ちて乾きます。このような状況下では、常にシステムの電源をオンにしておくか、毎日システムの電源を入れる前に必要に応じて手で窓を清掃するようお客様に知らせることが推奨されます。

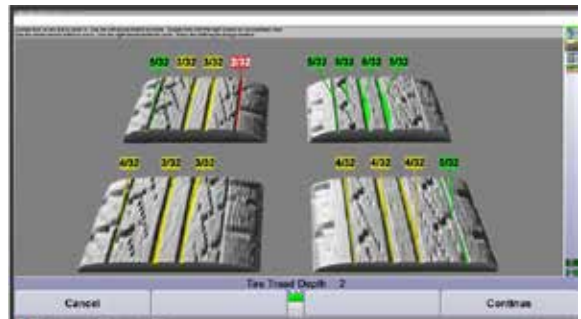
操作説明書

ドライブオーバー タイヤ溝深さ検査

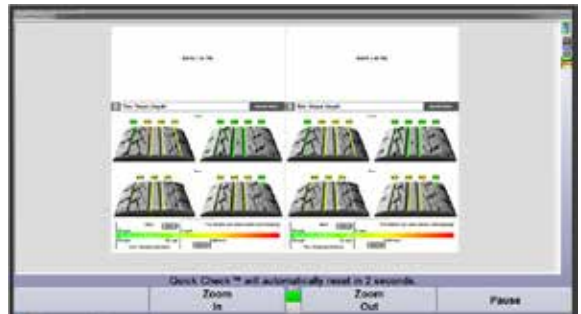
1a. 3.2~12.8 km/hの速度で運転して溝の深さを計測するセンサーを横断します。



2a. カメラにより4つのタイヤ全てが分析されます。結果は自動的に収集、保存されます。



3a. 結果の印刷出力を収集します。



アライメントによるドライブオーバー タイヤ溝深さ検査

2b.3.2~12.8 km/hの速度で運転して溝の深さを計測するセンサーを横断します。



2b.車両をアライメントチェックの測定位置に配置します。



3b.既存のプロセスに従って次の手順に進みます。

環境情報

次の廃棄手順は、×印が入ったゴミ箱マークがデータプレートにある機械にのみ適用されます。



図 90.

本製品には、適切に廃棄しない場合、環境および人体に有害となる危険性がある物質が含まれている可能性があります。

したがって、以下の情報はこれらの物質の放出を防ぎ、天然資源の使用を改善するために提供されています。

電気および電子機器は、通常の一般廃棄物として処分してはならず、適切に処理するために区別して収集する必要があります。製品上およびこのページ上に配置されている×印は、製品が寿命となった時は適切に廃棄する必要があることをユーザーに知らせるものです。

これにより、これらの製品に含まれる物質の非特異的な処理、それらの不適切な使用、またはそれらの部品の不適切な使用が、環境または人間の健康に有害となる可能性を防止することができます。さらに、これらの製品に含まれる多くの材料を回収しリサイクルして再利用するのに役立ちます。

電気、電子メーカーおよび販売業者は、この目的のために、適切な回収と処理システムを設定しています。

製品が耐用年数を終えた時は、供給業者にご連絡のうえ、廃棄手順についての情報をご確認ください。この製品の購入時に、供給業者より別の使い古した機器を無料で引き取れることも通知されます。これは購入した製品と同じ種類で、同じ機能を備えている場合に限りです。

上記と異なる方法で製品の処分が行われた場合は、製品が処分された国で施行されている国内規制によって定められた罰金の責任を負うことになります。

製品の内部および外部包装のリサイクル、使用済みバッテリーの適切な廃棄（製品に含まれている場合のみ）など、環境保護のためのさらなる対策が推奨されています。

電気および電子機器の製造に使用される天然資源の量を削減し、製品廃棄のための埋立地の使用を最小限に抑え、潜在的に有害な物質が環境に放出されるのを防ぎ、生活の質を向上させるためには、あなたの助けが非常に重要です。

일반 소개

본 설명서는 Quick Tread Edge™ 시스템을 작동하는데 필요한 작동 지침 및 정보를 제공합니다.

위험 규정

다음 기호에 유의하시기 바랍니다.



주의: 위험하거나 불안정한 조작으로 가벼운 부상을 당하거나 제품 손상 또는 재산상의 피해를 초래할 수 있습니다.



경고: 위험하거나 불안정한 조작으로 심한 부상을 당하거나 사망할 수도 있습니다.



위험: 심한 부상을 당하거나 사망할 수도 있는 직접적인 위험입니다.

이러한 기호는 안전을 해치거나 제품에 손상을 입힐 수 있는 상황을 규정합니다.

중요 안전 지침

Quick Tread Edge™를 조작하기 전에 모든 지침을 읽고 숙지하십시오. 제품의 서비스, 작동 및 사양 문서에 제공된 지침과 경고를 읽고 따르십시오.



주의 - 여기에 지정되지 않은 제어, 조정 또는 절차 실행의 사용은 위험한 방사물 노출을 일으킬 수 있습니다.

손상된 코드와 함께 장비를 조작하거나 Hunter 서비스 대리인이 확인할 때까지 떨어뜨리거나 손상된 장비를 조작하지 마십시오.

감전의 위험을 방지하려면 젖은 지면에서 사용하거나 비에 노출시키지 않도록 주의하십시오.

화재의 위험을 방지하려면 개봉된 인화성 액체(가솔린) 용기 근처에서 기기를 조작하지 않도록 합니다.

장비와 도구에 부착되어 있는 모든 주의 및 경고 라벨을 읽고 따르십시오. 본 장비를 잘못 사용하면 부상을 입거나 장비의 수명이 단축됩니다.

장비와 함께 모든 지침을 영구히 보관하십시오.

모든 전사 인쇄, 라벨 및 경고는 깨끗하고 눈에 띄는 곳에 보관하십시오.

장비의 전원을 끄고 필요하면 젖은 천으로 청소하십시오.

본 설명서의 지침대로만 장비를 사용하십시오.

장비를 개조하거나 보호 하우징 및 커버를 제거하지 마십시오.

내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 서비스는 승인을 받은 Hunter 공장의 담당자만이 수행할 수 있습니다.

클래스 3R 레이저의 경우 직접 눈에 노출되거나 정반사되는 것을 피하십시오.

레이저 빔을 응시하거나 광학 기기를 직접 보지 마십시오.

사람 또는 반사 물체를 향해 레이저 광원을 직접 가리키거나 반사되게 하지 마십시오.

서비스가 필요하거나 보호 커버와 하우징인 손상된 경우, 장비를 작동하지 마십시오.

Hunter가 지정한 것 이외의 방식으로 이 장비를 사용하면 안전 기능이 비활성화될 수 있습니다.

이 지침을 보관하십시오.

레이저 활성화

- 트리거 1 이상으로 차량을 주행하면 레이저가 켜집니다.
- 트리거 2 이상으로 차량을 주행하면 타이어 및 트레드 사진이 촬영되고 레이저가 꺼집니다.



이미지 91.

전사 인쇄 정보 및 위치

상단 보기

128-1566-2 전사 인쇄는 레이저 구멍의 위치를 나타냅니다.

128-1565-2 전사 인쇄는 레이저 방출이 존재함을 나타냅니다.



이미지 92. 레이저 구멍



이미지 93.

클래스 3R 레이저 구멍은 센서 어셈블리 내부에 위치해 있습니다.



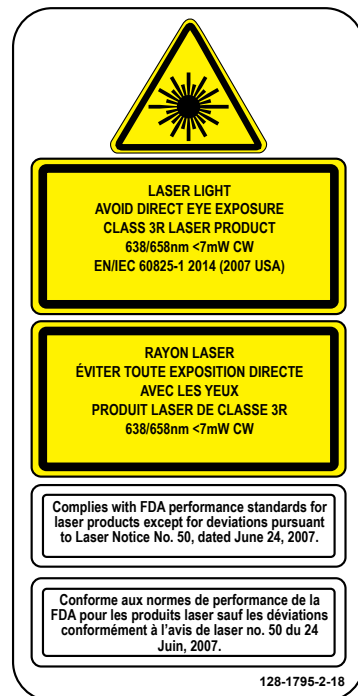
주의 : 눈에 초점이 맞고 안정된 경우 3R 등급 레이저는 직사 및 정반사에서 위험 할 수 있습니다. 광학 기기로 볼 경우 위험합니다.

센서 보기

클래스 3R 레이저 준수에 대한 FDA 표준은 전사 인쇄 128-1795-3 에 표시되어 있습니다.

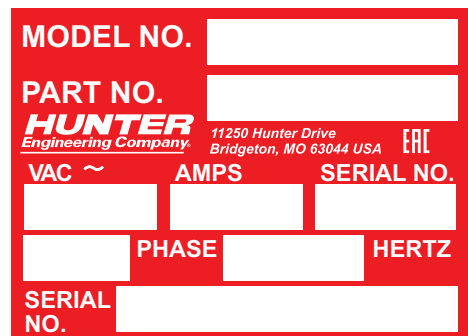


이미지 94. 전사 인쇄 위치



이미지 95. 설명/ 인증/ 경고 라벨

제조업체의 식별 라벨 또한 각 센서 어셈블리의 상단에 있습니다.



이미지 96.

특정 주의사항/광학 스캔 레이저

광학 스캔 레이저는 트레드 깊이를 측정하기 위해 설계된 클래스 3R 레이저입니다. 본 레이저는 현장 서비스가 가능한 부품이 아닙니다. 레이저에서 수행해야 할 유지보수가 없습니다.

헌터 로고가 켜지면 보이지 않는 레이저 빔이 켜집니다.

차량이 지나가거나 다른 타워에 도달하면 레이저 빔이 종료됩니다.



이미지 97.

본 레이저 제품은 모든 작동 절차 동안 클래스 3R로 지정됩니다.

파장: 638/658nm

분류를 위한 레이저 출력: <7 mW

본 제품은 레이저의 "연장 소스"로 인해 7mW에서 오히려 분류됩니다.

방출 유형: CW

빔 직경: 구멍에서 <3 mm

분기각: <1 mRad

팬 각도: 60°

회사 정보:



주의 : 관리 및 감독자의 책임은 다음과 같습니다.

- 레이저 위험 및 해당 지역의 레이저를 사용하는 모든 직원에게 위험 제어에 관한 적절한 지침 및 교육 자료를 발행하십시오.

- 시설이 국제 전기 기술위원회 (International Electrotechnical Commission) 60825-1 표준에 의해 설정된 표준을 준수하는지 확인하십시오. 미국 레이저 연구소, ANSI Z136 표준; 모든 현지 표준 요구 사항도 포함됩니다.

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

전화: 314-731-3020 / 팩스: 314-731-1776

웹: www.hunter.com

특정 주의 사항/전원

국제 지역

Quick Tread Edge는 115230 VAC (공칭) 50/60 Hz, 15 Amp, 단상을 적용하는 전원 공급을 통해 작동하도록 고안되었습니다. Hunter 서비스 담당자가 해당 지역에 적합한 요구 사항을 확인해 드립니다.

장비 서비스:

본 장비에 사용자가 수리할 수 있는 부품은 없습니다. 모든 수리는 공인된 Hunter 서비스 대리인에게 문의해야 합니다.

장비 사양

사이트 사양	
전원 요구 사항	115/230V, 15 amp*, 50/60 Hz, 1 ph †
에어 공급 요구 사항 (SI 장비)	6.2-10.3 bar (90-150 PSI)
하부 구조 사양	양식 7615-T 참조
인터넷 연결	20 Mbps (이더넷 케이블 필요)
제품 사양	
테스트 진입 속도	3-13 kph (2-8 mph)
필요한 최소 광원 조건	400 Lux
고도:	최대 3048 m (10000 ft.)
배송 무게	
Quick Check 캐비닛	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ 플러시	771 kg
대기	
온도	0°C ~ +50°C
상대 습도	최대 95%, 비응축

* 표시된 암페어는 최소 회로 정격입니다.

† 고립된 접지 권장.



이미지 98.

이러한 표준을 통해 사고와 위험한 장소에서 제품을 사용할 수 있습니다(클래스 I, 부문 2). 본 제품은 NFC에 따른 통풍을 사용함으로써 피트를 부문 2로 재분류하여 클래스 I, 부문 1(피트의 홈)로 분류된 위치에서 사용할 수 있습니다.

환경 고려 사항

일반적인 빗물은 센서나 플레이트에 해를 끼치지 않습니다. 시스템을 실외에 설치하거나 비 또는 홍수가 발생할 수 있는 곳에 설치해서는 안 됩니다. 시스템을 씻어낼 수 있지만, 물이 괴어 있거나 홍수가 발생하는 곳에서의 설치는 금지됩니다.

어떤 경우에도 트레드 깊이 센서를 고압 세척하지 마십시오.



특정 정비소에서는 수 시간 동안 차량을 움직이는 대리점 포터와 같이 전원이 꺼졌을 때 센서 위로 차량을 주행해야 할 수 있습니다. 이렇게 하면 에어 나이프가 작동하지 않기 때문에 센서 창으로 물과 이물질이 떨어져 마를 수 있습니다. 이러한 경우 해당 상황을 고객에게 알려 시스템의 전원을 항상 꺼 두거나, 필요하면 매일 시스템 전원을 켜기 전에 윈도우를 수동으로 청소하도록 지시하는 것이 권장됩니다.

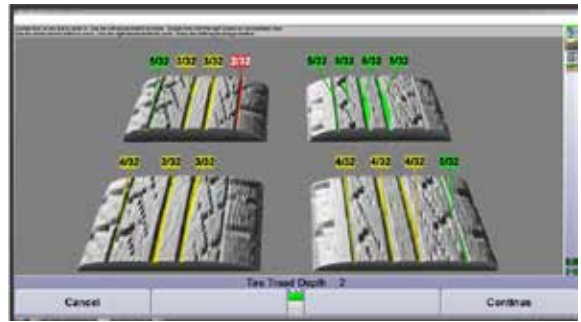
작동 지침

드라이브 오버 트레드 깊이

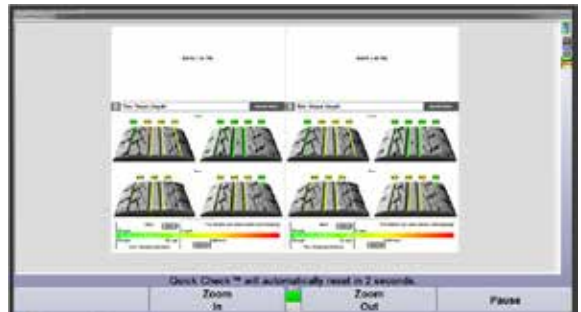
1a. 3.2 ~ 12.8 km/h 속도에서 트레드 깊이 센서를 가로질러 주행하십시오.



2a. 카메라가 4개 타이어 모두를 분석합니다. 결과가 자동으로 작성되어 보관됩니다.



3a. 결과 출력물을 수집합니다.



얼라인먼트를 포함한 드라이브 오버 트레드 깊이

2b. 3.2 ~ 12.8 km/h 속도에서 트레드 깊이 센서를 가로질러 주행하십시오.



2b. 얼라인먼트 점검을 위해 차량을 배치하십시오.



3b. 프로세스의 다음 단계를 계속해서 진행하십시오.

환경 정보

데이터 명판에 X자 표시가 있는 휴지통 기호가 있는 기계의 경우, 다음의 폐기 절차가 적용됩니다.



그림 99.

본 제품에는 적절히 폐기하지 않을 경우, 환경과 인간의 건강에 유해할 수 있는 물질이 포함되었을 수 있습니다.

따라서 이러한 물질을 방출을 방지하고 천연자원 이용을 개선하기 위해 다음의 정보가 제공됩니다.

전기 및 전자 장비는 절대 일반 가정용 쓰레기로 버려서는 안 되며, 적절한 처리를 위해서는 별도로 수거해야 합니다. 제품과 이 페이지에 있는 X자 표시가 있는 휴지통 기호는 사용자가 제품의 수명이 끝날 때 적절한 방식으로 폐기해야 함을 상기시켜 줍니다.

이러한 방식으로 제품에 함유된 유해물질의 무단 처리 또는 환경 또는 인간의 건강에 유해할 수 있는 요소의 부적절한 사용을 방지할 수 있습니다. 뿐만 아니라 이들 제품에 함유된 다양한 물질의 회수, 재활용, 재사용을 돕습니다.

저기 및 전자 제조업체와 유통업체는 이러한 목적으로 해당 제품에 대한 적절한 수거 및 처리 시스템을 갖추어야 합니다.

제품의 유효 수명이 끝날 때 공급업체에 연락해서 폐기 절차에 관한 정보를 요청하십시오. 본 제품을 구매할 때 공급업체가, 구매한 제품과 동일 유형이고 같은 기능을 수행할 경우, 마모된 다른 기기를 무상으로 반환할 수 있다는 정보를 안내해드릴 수 있습니다.

상기 설명된 것과 다른 방식으로 제품을 폐기할 경우, 제품을 폐기하는 국가에서 실시하는 국내 규정에 따라 벌금이 부과됩니다.

환경 보호를 위해 권장되는 추가적인 대책으로는 제품의 내/외부 포장재의 재활용, 사용한 배터리의 적절한 폐기(제품 안에 포함된 경우만 해당) 등이 있습니다.

전기 및 전자 장비 제조에 사용되는 천연자원의 양을 줄이고, 제품 폐기를 위한 매립지 사용을 최소화하고, 삶의 품질을 개선하고, 잠재적인 유해물질이 환경에 방출되지 않도록 하기 위해서는 사용자의 도움이 무엇보다도 중요합니다.

Generell innledning

Denne håndboken gir driftsinstruksjoner og opplysninger som trengs for å ta i bruk Quick Tread Edge™-systemet (konsoll, sensorer og programvare).

Faredefinisjoner

Se opp for disse symbolene:



FORSIKTIG: Fare eller farlig fremgangsmåte som kan føre til mindre personskade eller skade på produkt eller eiendom.



ADVARSEL: Fare eller farlig fremgangsmåte som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



FARE: Overhengende fare som vil resultere i alvorlig personskade eller død.

Disse symbolene identifiserer situasjoner som vil kunne være til skade for deg og/eller utstyret.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les alle instruksjonene før du tar Quick Tread Edge™ i bruk. Les og følg instruksjonene og advarslene i service-, drifts- og spesifikasjonsdokumentene for produktet.



Forsiktig – bruk av kontroller eller justeringer eller utføring av prosedyrer som ikke er spesifisert her, kan medføre farlig eksponering for stråling.

Ikke bruk utstyr med en skadet ledning eller utstyr som har falt i gulvet eller blitt skadet, inntil det er blitt undersøkt av en servicerepresentant fra Hunter.

For å redusere risikoen for elektrisk støt må du ikke bruke utstyret på våte overflater eller utsette det for regn.

For å redusere brannfaren skal du ikke bruke utstyret nær åpne beholdere som inneholder lettantennelige væsker (bensin).

Les og følg alle advarsels- og faremerker som sitter på utstyret og verktøyet. Misbruk av dette utstyret kan forårsake personskade og forkorte levetiden til enheten.

Alle instruksjoner skal til enhver tid oppbevares sammen med enheten.

Hold alle dekalene, merker og varsler rene og synlige.

Slå av enhet og rengjør etter behov med en fuktig klut.

Utstyret må bare brukes som beskrevet i denne håndboken.

Ikke endre enheten eller fjern beskyttede kabinetter eller ytre deksler.

Ingen innvendige komponenter kan vedlikeholdes eller repareres av bruker. Service skal kun utføres av autorisert Hunter-fabrukkpersonale.

For klasse 3R-lasere, unngå direkte eksponering for øyet og speilrefleksjoner

Ikke stir inn i laserstrålen eller vis direkte med optiske instrumenter.

Ikke la laserlyset rettes eller reflekteres mot folk eller reflekterive gjenstander.

Ikke åpne enheten hvis den trenger service eller beskyttede kabinetter eller ytre deksler er skadet.

Dersom dette utstyret blir brukt på noen annen måte enn det som er angitt av Hunter, kan sikkerhetsfunksjonene bli deaktivert.

Ta vare på disse instruksjonene.

Laseraktivering

- Kjøretøy kjører over utløser 1, som slår på laseren.
- Kjøretøy kjører over utløser 2, som tar bilde av dekket og mønsteret, og deretter slår av laseren.



Bilde 100.

Informasjon om plassering av merker

Ovenfra

Merkene 128-1566-2 angir hvor laseråpninger befinner seg.

Merket 128-1565-2 angir at laserstråling er tilstede.



Laseråpninger ved pilene

Bilde 101. Laseråpninger



Bilde 102.

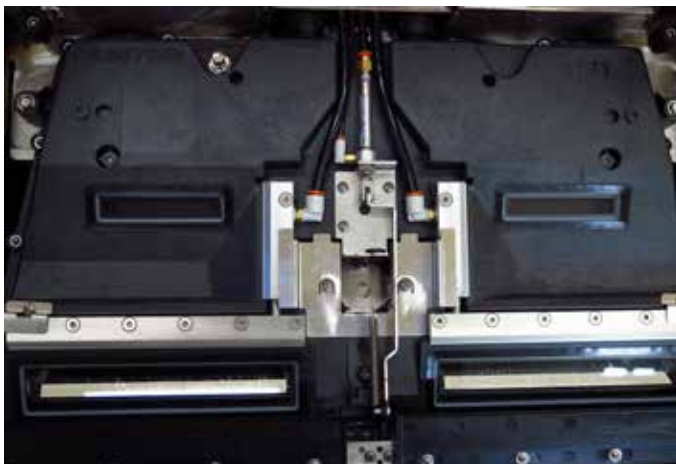
Klasse 3R-laseråpninger befinner seg inni sensorenheten.



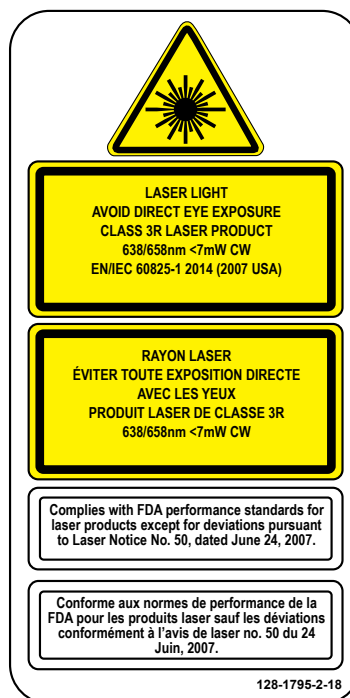
FORSIKTIG: Lasere i klasse 3R er potensielt farlige under direkte og spekulær refleksjon hvis øyet er fokusert og stabilt. De er farlige hvis de vises med et optisk instrument.

Sensorvisning

Overensstemmelse med FDAs standarder for klasse 3R-lasere står oppgitt på merke 128-1795-3.

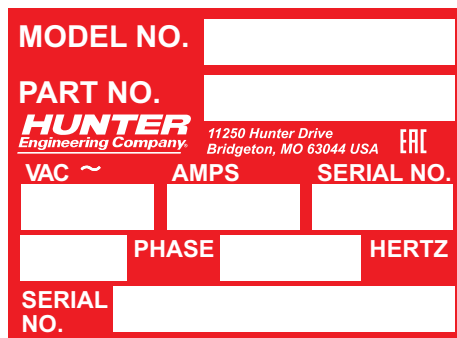


Bilde 103. Merkeplassering



Bilde 104. Etikett med forklaring/sertifisering/advarsel

En produsents identifikasjonsmerke er også plassert øverst på hver sensorenhet.



Bilde 105.

Spesifikke forholdsregler / optisk skannelaser

Den optiske skannelaseren er en Klasse 3R-laser utformet for å måle mønsterdybde. Vedlikehold av laseren i felten er ikke mulig. Bruker kan ikke utføre vedlikehold på laseren.

De ikke-synlige laserstrålene er på når Hunter-logoen lyser..

Laserstrålen avsluttes når et kjøretøy passerer eller når den når det andre tårnet.



Bilde 106.

Dette laserproduktet klassifiseres som Klasse 3R under alle driftsprosedyrer.

Bølgelengde: 638/658 nm

Laserstrøm for klassifisering: <7 mW

Dette produktet er riktig klassifisert ved 7 mW på grunn av laserens «utvidede kilde».

Utslippstype: CW

Strålediameter: <3 mm i åpning

Avvik: <1 mRad

Viftevinkel: 60°



OBS: Det er ledelsens og veiledernes ansvar å:

- Utsted passende instruksjoner og treningsmaterieell om laserfare og kontroll av farene for alt personell som arbeider med lasere i deres område.

- Forsikre deg om at anlegget oppfyller standardene fastsatt av Den internasjonale elektrotekniske kommisjonen, 60825-1-standard; Laser Institute of America, ANSI Z136 standard; samt alle lokale standardkrav.

Selskapsinformasjon:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

Telefon: 314-731-3020 / faks: 314-731-1776

Nettsted: www.hunter.com

Spesifikke forholdsregler/strømkilde

Internasjonale områder

Quick Tread Edge er ikke ment å fungere fra en strømkilde som gir 115230 VAC (nominell) 50/60 Hz, 15 A, enkeltfase. Din Hunter-servicerepresentant vil fastslå kravene som gjelder for din plassering.

SERVICE PÅ UTSTYRET:

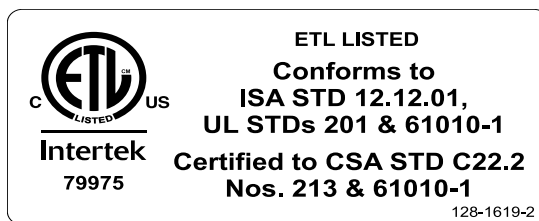
Dette utstyret inneholder ingen deler som brukeren kan utføre service på. Alle reparasjoner må henvises til en kvalifisert servicerepresentant fra Hunter.

Utstyrsspesifikasjoner

ANLEGGSSPESIFIKASJONER	
Strømkraft	115/230V, 15 amp*, 50/60 Hz, 1 ph †
Påkrevd lufttilførsel (SI-enhet)	6,2–10,3 bar (90–150 Psi)
Substrukturspesifikasjoner	Se skjema 7615-T
Internettilkobling	20 Mbps (Ethernet-kabel kreves)
PRODUKTSPEKIFIKASJONER	
Testinnangsfart	3–13 km/t (2 til 8 mi/h)
Minimum påkrevd lystilstand	400 Lux
Høydenivå:	Opptil 3048 m (10 000 ft.)
TRANSPORTVEKT	
Quick Check-kabinett	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ Flush	771 kg
ATMOSFÆRISK	
Temperatur	0 °C til +50 °C
Relativ fuktighet	Opptil 95 % ikke-kondenserende

* Angitt strømstyrke er minimums kretsrangering.

† Isolert jording anbefales.



Bilde 107.

Disse standardene muliggjør bruk av produktet i verksted og ved farlige plasseringer (klasse I, underklasse 2). Produktet kan brukes ved en plassering angitt som klasse I, underklasse 1 (nede i en grop) ved å endre gropens klassifisering til underklasse 2 ved bruk av ventilasjon per NEC.

Miljøhensyn

Normalt regnvann vil ikke skade sensorene eller platene. Systemet må ikke monteres utendørs eller i områder som er utsatt for regn eller flomfare. Systemet kan spyles, men kan ikke monteres i områder med vann eller oversvømmelse.

Mønsterdybdesensorene skal ikke høytrykkspyles under noen omstendighet.



Noen forhandlere må kanskje kjøre kjøretøy over sensorene når de er slått av, for eksempel en forhandlerportør som flytter rundt på kjøretøyene etter stengt tid. Dette kan føre til at vann og rusk faller på sensorvindue og størkner, siden luftknivene ikke vil fungere. I slike tilfeller anbefaler vi at kunden informeres om å enten la systemet være påslått til enhver tid, eller manuelt rengjøre vinduene dersom før systemet slås av hver dag, dersom det er nødvendig.

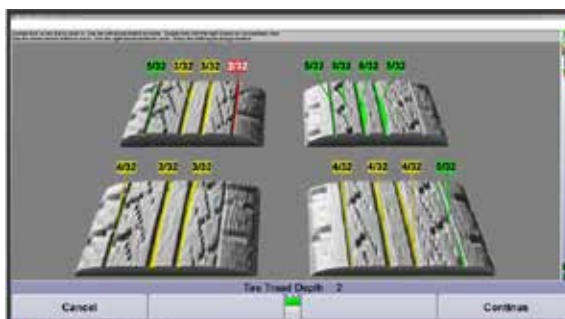
Driftsinstruksjoner

Sjekk mønsterdybde

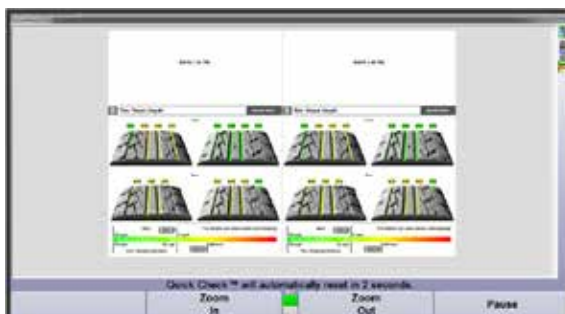
1a. Kjør over mønsterdybdesensorer i en hastighet på 3,2 til 12,8 km/t.



2a. Kameraer analyserer alle fire dekk. Resultater innhentes og lagres automatisk.



3a. Innhent utskrift av resultater.



Sjekk mønsterdybde med justering

2b. Kjør over mønsterdybdesensorer i en hastighet på 3,2 til 12,8 km/t.



2b. Sett kjøretøyet i riktig posisjon for justeringssjekk.



3b. Gå videre til neste trinn i prosessen din.

Miljøinformasjon

Følgende deponeringsprosedyre skal kun gjelde for maskiner som har et søppelkassemerke med strek over på merkeplaten.



Figur 108.

Dette produktet kan inneholde stoffer som kan være farlige for miljø og helse om dem ikke avhendes på korrekt måte.

Følgende informasjon oppgis derfor for å forhindre utslipp av disse stoffene og for å forbedre bruken av naturlige ressurser.

Elektrisk og elektronisk utstyr skal aldri kastes som husholdningsavfall, men skal leveres til et egnet anlegg for korrekt avhending. Søppelkassesymbolet med strek over, som er plassert på produktet og på denne siden, er en påminnelse til brukeren om at produktet skal avhendes på egnet måte ved endt levetid.

På denne måten er det mulig å forhindre at ikke en ikke-spesifikk behandling av stoffene i disse produktene, eller feil bruk av disse, eller feil bruk av tilhørende deler, blir farlig for miljø og helse. I tillegg bidrar dette til å berge, resirkulere og gjenbruke mye av materialene fra disse produktene.

Produsenter og forhandlere av elektriske og elektroniske produkter oppretter derfor innsamlings- og behandlingssystemer for disse produktene.

På slutten av produktets levetid tar du kontakt med leverandøren din for informasjon om avhendingsprosedyrer. Når du kjøper dette produktet, vil leverandøren også informere deg om at du vederlagsfritt kan returnere et eventuelt utslitt apparat, gitt at dette er av samme type og har hatt de samme funksjonene som produktet du kjøper.

Eventuell avhending av produktet som har blitt brukt på en annen måte enn det som er beskrevet ovenfor, vil være underlagt sanksjoner i henhold til de nasjonale reglene som gjelder i landet hvor produktet avhendes.

Ytterligere tiltak for miljøbeskyttelse anbefales: Resirkulering av intern og ekstern produktemballasje og korrekt avhending av brukte batterier (kun hvis de er i produktet).

Ditt bidrag er avgjørende for å redusere mengden naturlige ressurser som brukes for å produsere elektrisk og elektronisk utstyr, minimere bruken av avfallsdepot for produktavhending og forbedre livskvaliteten ved å forhindre at potensielle farlige stoffer slippes ut i naturen.

Wprowadzenie

Ten podręcznik zawiera instrukcje dotyczące obsługi i informacje wymagane do pracy z systemem Quick Tread Edge™ (konsolą, czujnikami i oprogramowaniem).

Definicje ryzyka

Należy zapoznać się z tymi symbolami:



PRZESTROGA: Czynności ryzykowne lub niebezpieczne, które mogą spowodować lekkie obrażenia ciała lub zniszczenie produktu bądź mienia.



OSTRZEŻENIE: Czynności ryzykowne lub niebezpieczne, grożące poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Bezpośrednie zagrożenia poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Te symbole określają sytuacje, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo pracowników i/lub spowodować uszkodzenie sprzętu.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do pracy z systemem Quick Tread Edge™ przeczytać wszystkie instrukcje. Przeczytać i postępować zgodnie z instrukcjami i ostrzeżeniami zawartymi w dokumentacji serwisowej, obsługowej i technicznej produktu.



Przeostroga — użycie elementów sterujących lub ustawień albo przeprowadzenie procedur innych niż określone w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczne narażenie na promieniowanie.

Nie używać sprzętu z uszkodzonym przewodem zasilającym lub sprzętu, który został upuszczony lub uszkodzony, przed sprawdzeniem go przez przedstawiciela serwisu firmy Hunter.

W celu zminimalizowania ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach lub w miejscach narażonych na opady deszczu.

W celu zminimalizowania ryzyka pożaru nie należy używać urządzenia w sąsiedztwie otwartych pojemników z cieczami łatwopalnymi (np. benzyną).

Należy przeczytać i przestrzegać treści zapisanych na etykietach ostrzegawczych, umieszczonych na sprzęcie i narzędziach. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała i skrócić czas eksploatacji urządzenia.

Przechowywać wszystkie instrukcje na stałe razem z urządzeniem.

Utrzymywać wszystkie naklejki i etykiety z uwagami w czystości, tak aby były one widoczne.

Wyłączyć urządzenie i w razie potrzeby wyczyścić je wilgotną ściereczką.

Wyposażenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym podręczniku.

Nie modyfikować urządzenia ani nie demontować obudów i osłon zabezpieczających.

Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawę powinien przeprowadzać wyłącznie upoważniony personel firmy Hunter.

W przypadku laserów klasy 3R należy unikać bezpośredniej ekspozycji oka i odbić lustrzanych.

Nie należy wpatrywać się w wiązkę lasera ani bezpośrednio patrzeć za pomocą instrumentów optycznych.

Nie ustawiać ani nie odbijać wiązki lasera w kierunku ludzi lub odbłaskowych przedmiotów.

Nie używać urządzenia, jeśli wymaga serwisowania lub jeśli osłony i obudowy zabezpieczające są uszkodzone.

Korzystanie z urządzenia w inny sposób niż określony przez firmę Hunter może spowodować wyłączenie funkcji zabezpieczających.

Zachować niniejsze instrukcje.

Aktywacja lasera

- Pojazd przejeżdża przez wyzwalacz 1, co powoduje włączenie lasera.
- Pojazd przejeżdża przez wyzwalacz 2, co powoduje zrobienie zdjęcia opony i bieżnika oraz wyłączenie lasera.



Ilustracja 109.

Informacje na naklejkach i ich umiejscowienie

Widok z góry

Naklejka 128-1566-2 wskazuje rozmieszczenie otworów laserów.

Naklejka 128-1565-2 informuje o występowaniu promieniowania laserowego.



Otwory laserów wskazywane przez strzałki

Ilustracja 110. Otwory laserów



Ilustracja 111.

Otwory laserów klasy 3R znajdują się wewnątrz zespołu czujnika.



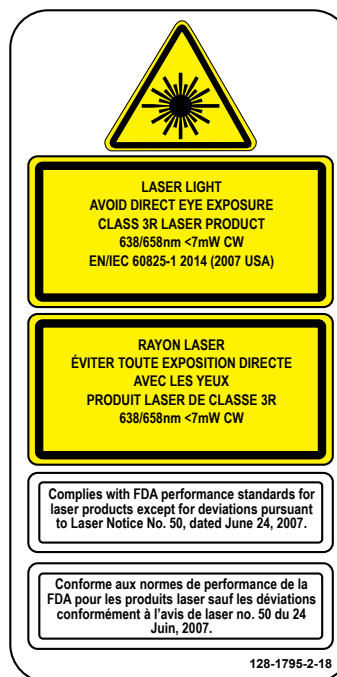
UWAGA: Lasery klasy 3R są potencjalnie niebezpieczne pod bezpośrednim i lustrzanym odbiciem, jeśli oko jest skupione i stabilne. Są niebezpieczne, jeśli ogląda się je za pomocą instrumentu optycznego.

Widok czujnika

Naklejka 128-1795-3 informuje o normach agencji FDA dotyczących zgodności produktu laserowego klasy 3R.

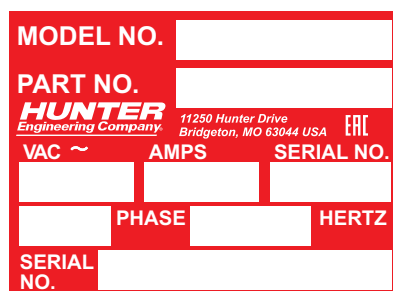


Ilustracja 112. Rozmieszczenie naklejek



Ilustracja 113. Naklejka objaśniająca/certyfikacyjna/ostregawcza

W górnej części każdego zespołu czujnika znajduje się także tabliczka znamionowa producenta.



Ilustracja 114.

Zabezpieczenia/laser skanera optycznego

Laser skanera optycznego jest laserem klasy 3R przeznaczonym do pomiaru głębokości bieżnika. Laser nie jest częścią podlegającą serwisowaniu przez użytkownika. Laser nie wymaga żadnej konserwacji.

Niewidoczne wiązki laserowe są włączone, gdy logo Hunter jest podświetlone.

Wiązka laserowa zostaje zakończona, gdy pojazd mija lub gdy dociera do drugiej wieży.



Ilustracja 115.

Podczas wszystkich etapów pracy laser ten jest oznaczony klasą 3R.

Długość fali: 638/658 nm

Klasyfikacja mocy lasera: < 7 mW


Ze względu na „poszerzone źródło” lasera moc tego produktu sklasyfikowano na poziomie 7 mW.

Rodzaj emisji: CW

Średnica wiązki: < 3 mm w otworze

Rozbieżność: < 1 mRad

Kąt rozdzielania: 60°

 **UWAGA: Kierownictwo i osoby nadzorujące odpowiadają za:**

- Wydawaj odpowiednie instrukcje i materiały szkoleniowe na temat zagrożeń związanych z laserami i kontroli zagrożeń dla wszystkich pracowników pracujących z laserami na ich terenie.
- Upewnij się, że obiekt jest zgodny ze standardami ustanowionymi przez Międzynarodową Komisję Elektrotechniczną, standard 60825-1; Laser Institute of America, norma ANSI Z136; a także wszystkie lokalne wymagania standardowe.

Informacje dotyczące korporacji:

Hunter Engineering Company
11250 Hunter Drive
Bridgeton, MO 63044, Stany Zjednoczone
Nr telefonu: 314-731-3020 / Faks: 314-731-1776
Strona internetowa: www.hunter.com

Zabezpieczenia/źródło zasilania

Użytkowanie w innych krajach

System Quick Tread Edge jest zasilany prądem przemiennym o napięciu znamionowym 150/230 V (znamionowym), 1-fazowym, o natężeniu 15 A i częstotliwości 50/60 Hz. Przedstawiciel serwisu firmy Hunter określi wymogi odpowiednie dla Państwa lokalizacji.

SERWISOWANIE SPRZĘTU:

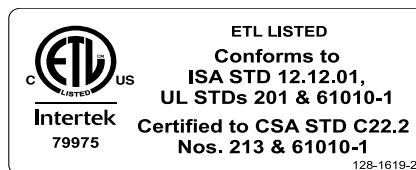
Sprzęt nie posiada żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Wszystkie naprawy muszą być powierzane wykwalifikowanemu przedstawicielowi serwisu firmy Hunter.

Dane techniczne

DANE TECHNICZNE MIEJSCA PRACY	
Wymagania dotyczące zasilania	115/230 V, 15 A*, 50/60 Hz, 1 ph †
Wymagania dotyczące ciśnienia doprowadzania powietrza (jednostki SI)	6,2–10,3 bara (90–150 PSI)
Dane techniczne podwozia	Więcej informacji znajduje się w dokumencie 7615-T
Połączenie z Internetem	20 Mb/s (wymagany kabel Ethernet)
DANE TECHNICZNE PRODUKTU	
Testowa prędkość początkowa	3–13 km/h
Minimalne wymagane warunki oświetleniowe	400 luksów
Wysokość:	Do 3048 m
MASA TRANSPORTOWA	
Szafa Quick Check	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
System Quick Tread Edge™ do montażu wpuszczanego	771 kg
WARUNKI PRACY	
Temperatura	0°C do +50°C
Wilgotność względna	Do 95% bez skraplania

* Przedstawione natężenie to minimalne natężenie obwodu.

† Zaleca się użytkowanie urządzenia na izolowanym podłożu.




Ilustracja 116.

Normy te zezwalają na użytkowanie urządzenia w warsztatach i środowiskach niebezpiecznych (klasa I, dział 2). Urządzenia można używać w miejscu klasy 1, dział 1 (urządzenie wpuszczone w kanał), dostosowując kanał do wymogów działu 2 poprzez zamontowanie układu wentylacji zgodnego z normą NEC.

Informacje dotyczące środowiska pracy

Normalna woda deszczowa nie powoduje uszkodzeń czujników lub płyt. Nie wolno montować systemu na zewnątrz lub w obszarach narażonych na deszcz lub zalanie. Mycie systemu wodą z węża jest dozwolone, lecz zabrania się montażu w stojącej wodzie lub zalanym obszarze.

Pod żadnym pozorem nie wolno myć czujników głębokości bieżnika myjką ciśnieniową.

 W niektórych warsztatach może dochodzić do przejazdu przez czujniki przy wyłączonym zasilaniu, np. gdy pracownik punktu dealerskiego przestawia pojazdy po zamknięciu placówki. W związku z tym, że noże powietrzne są wyłączone, może to skutkować przedostaniem się i zaschnięciem wody oraz zanieczyszczeń na okienkach czujników. W takich sytuacjach zaleca się poinformowanie klienta o konieczności pozostawienia włączonego zasilania systemu przez cały czas lub ręczne wyczyszczenie okienek (jeśli to konieczne) przed włączeniem układu każdego dnia.

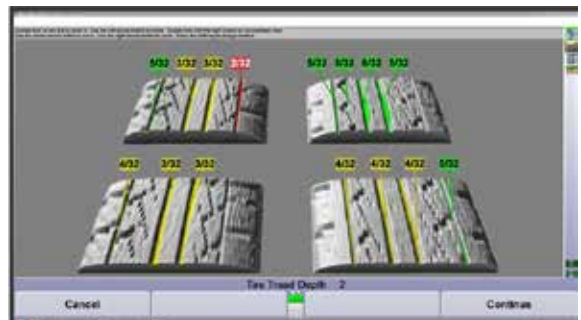
Instrukcje obsługi

Przejazd przez czujniki głębokości bieżnika

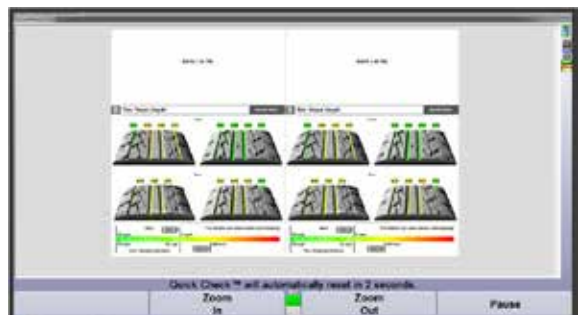
1a. Przejechać przez czujniki głębokości bieżnika z prędkością 3,2–12,8 km/h.



2a. Kamery analizują wszystkie cztery opony. Wyniki są kompilowane i zapisywane automatycznie.



3a. Zapoznać się z wydrukowanymi wynikami.



Przejazd przez czujniki głębokości bieżnika z kontrolą geometrii ustawienia kół

2b. Przejechać przez czujniki głębokości bieżnika z prędkością 3,2–12,8 km/h.



2b. Odpowiednio ustawić pojazd w celu przeprowadzenia kontroli geometrii kół.



3b. Przejść do kolejnego kroku procesu.

Informacje dotyczące ochrony środowiska

Poniższa procedura utylizacji obowiązuje wyłącznie w przypadku urządzeń oznaczonych symbolem przekreślonego kosza na tabliczce znamionowej.



Rysunek 117.

Niniejszy produkt może zawierać substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Postępowanie zgodnie z poniższymi informacjami ma zapobiegać uwalnianiu wspomnianych substancji do środowiska oraz zapewnić lepsze wykorzystanie zasobów naturalnych.

Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi; nienadające się do użycia urządzenia tego typu należy zbierać osobno i poddawać utylizacji zgodnie z odpowiednimi przepisami. Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie i tej stronie stanowi przypomnienie dla użytkownika, że po zakończeniu eksploatacji produktu należy poddać go utylizacji zgodnie ze stosownymi procedurami.

Odpowiednia utylizacja ma zapobiegać sytuacjom, w których niewłaściwe obchodzenie się z substancjami zawartymi w takich produktach, niewłaściwe użycie produktów lub ich części będzie stanowiło zagrożenie dla środowiska lub ludzkiego zdrowia. Ponadto odpowiednia utylizacja pozwala odzyskiwać materiały zawarte w takich produktach, poddawać je recyklingowi i używać ich ponownie.

Producenci oraz dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są odpowiedzialni za przeprowadzanie zbiórki i właściwą utylizację takich produktów.

Po zakończeniu eksploatacji produktu należy skontaktować się z jego dostawcą w celu uzyskania informacji dotyczących utylizacji. Podczas zakupu niniejszego produktu dostawca poinformuje o możliwości nieodpłatnego zwrotu urządzenia, którego eksploatacja została zakończona, o ile jest to urządzenie tego samego typu i o takich samych funkcjach, jakie oferuje zakupiony produkt.

Utylizacja produktu przeprowadzona w sposób inny niż wskazany powyżej będzie podlegać karze zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zostanie ona przeprowadzona.

Zaleca się także następujące dodatkowe środki ochrony środowiska: poddanie wewnętrznych i zewnętrznych części opakowania produktu recyklingowi oraz właściwa utylizacja zużytych baterii/akumulatorów (jeśli takie znajdują się w produkcie).

Pomoc użytkownika w tym zakresie wpływa zasadniczo na ograniczenie ilości zasobów naturalnych wykorzystywanych do wytwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zmniejszenie wykorzystania składowisk odpadów w procesie utylizacji produktu i poprawę jakości życia przez ograniczenie przedostawania się substancji niebezpiecznych do środowiska.

Introdução

Este manual fornece instruções de funcionamento e informações necessárias para utilizar o Sistema Quick Tread Edge™ (Consola, sensores e software).

Definições de Perigo

Tenha atenção a estes símbolos:



CUIDADO: Perigos ou práticas de risco que podem provocar ferimentos sem gravidade, danos no produto ou danos materiais.



AVISO: Perigos ou práticas de risco que podem provocar ferimentos graves ou morte.



PERIGO: Perigos imediatos que provocarão ferimentos graves ou morte.

Estes símbolos identificam situações que podem ser prejudiciais para a sua segurança e/ou danificar o equipamento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia todas as instruções antes de utilizar o Sistema Quick Tread Edge™. Leia e cumpra as instruções e avisos fornecidos nos documentos de assistência, operação e especificações do produto.



Atenção – A utilização de controlos ou ajustamentos ou a realização de procedimentos que não estejam aqui especificados pode resultar na exposição perigosa a radiações.

Não utilize o equipamento se este tiver caído, estiver danificado ou com o cabo elétrico em más condições, até que seja inspecionado por um Técnico de Assistência da Hunter.

Para reduzir o risco de choque elétrico, não utilize o equipamento em superfícies molhadas ou expostas à chuva.

Para reduzir o risco de incêndio, não utilize o equipamento próximo de recipientes abertos com líquidos inflamáveis (gasolina).

Leia e cumpra todas as etiquetas de aviso e precauções afixadas no equipamento e nas ferramentas. A utilização incorreta deste equipamento poderá provocar ferimentos e reduzir a vida útil da unidade.

Guarde sempre as instruções junto do equipamento.

Mantenha todos os dísticos, etiquetas e avisos limpos e bem visíveis.

Desligue a unidade e limpe-a conforme necessário com um pano humedecido.

Utilize o equipamento apenas da forma descrita neste manual.

Não modifique a unidade ou remova os invólucros protetores e coberturas.

Não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador no interior. A assistência deve ser realizada apenas por técnicos autorizados da Hunter.

Para lasers da Classe 3R, evite a exposição direta dos olhos e reflexões especulares.

Não olhe fixamente para o raio laser ou veja diretamente com instrumentos ópticos.

Não permita que a luz do laser seja direcionada ou refletida para pessoas ou objetos refletoras.

Não opere a unidade se esta necessitar de assistência ou se os invólucros protetores e coberturas estiverem danificados.

O uso deste equipamento de qualquer maneira que não seja especificada pela Hunter pode desativar as suas funcionalidades de segurança.

Guarde estas instruções.

Ativação do laser

- O veículo passa por cima do acionador 1 e ativa o laser.
- O veículo passa por cima do acionador 2 e tira uma foto ao pneu e rasto e, em seguida, desliga os lasers.



Imagem 118.

Informação sobre dísticos e respetiva colocação

Vista superior

O dístico 128-1566-2 indica as localizações das aberturas do laser.

O dístico 128-1565-2 indica a presença de radiação laser.



Imagem 119. Aberturas do laser



Imagem 120.

As aberturas do laser de Classe 3R encontram-se situadas no interior do conjunto de sensores.



CUIDADO: Os lasers da classe 3R são potencialmente perigosos sob reflexão direta e especular se o olho estiver focado e estável. Eles são perigosos se vistos com um instrumento óptico.

Vista dos sensores

As normas da FDA para conformidade do laser de Classe 3R são apresentadas no dístico 128-1795-3.

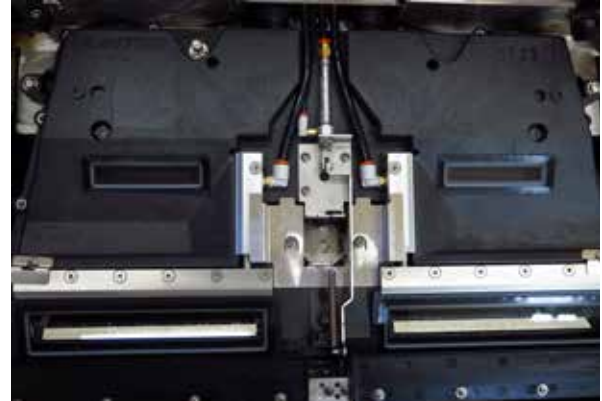


Imagem 121. Localização do dístico

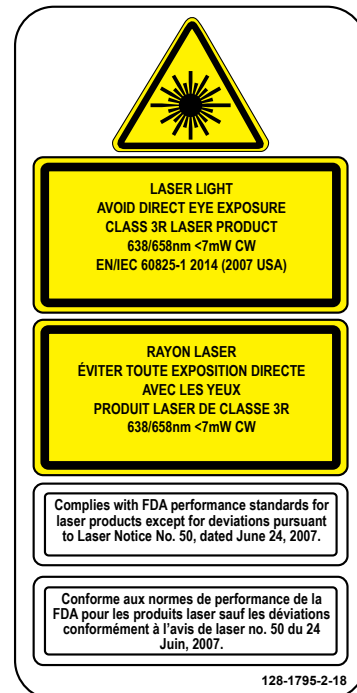


Imagem 122. Etiqueta de Explicação/Certificação/Avviso

Na parte superior de cada conjunto de sensores também se encontra uma etiqueta de identificação do fabricante.

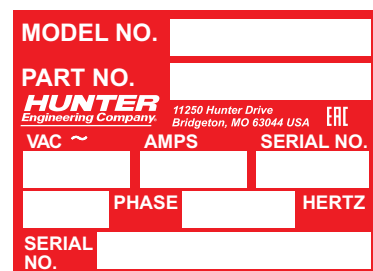


Imagem 123.

Precauções específicas/Laser de análise ótica

O laser de análise ótica é um laser de classe 3R concebido para medir a profundidade do rasto. O laser não é uma peça que possa ser reparada pelo utilizador. Não deverá ser efetuada qualquer manutenção no laser.

Os raios laser não visíveis estão acesos quando o logotipo Hunter está aceso.

O raio laser termina quando um veículo passa ou quando atinge a outra torre.



Imagem 124.

Este produto laser é designado como sendo da Classe 3R durante todos os procedimentos de operação.

Comprimento de onda: 638/658 nm

Potência laser para classificação: <7 mW


Este produto está devidamente classificado a 7mW por causa da "fonte alargada" do laser.

Tipo de emissão: CW

Diâmetro do feixe: <3 mm na abertura

Divergência: <1 mRad

Ângulo da ventoinha: 60°

 **ATENÇÃO: É de responsabilidade da gerência e dos supervisores:**

- Emita instruções e materiais de treinamento apropriados sobre os riscos do laser e o controle dos riscos para todo o pessoal que trabalha com lasers em sua área.
- Garantir que a instalação esteja em conformidade com os padrões estabelecidos pela Comissão Eletrotécnica Internacional, padrão 60825-1; o Laser Institute of America, padrão ANSI Z136; bem como todos os requisitos padrão locais.

Informações da empresa:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

Telefone: 314-731-3020 / Fax: 314-731-1776

Web: www.hunter.com

Fonte de alimentação/precauções específicas

Regiões internacionais

A unidade Quick Tread Edge destina-se a operar a partir de uma fonte de alimentação que irá aplicar 115/230 VCA (nominal) 50/60 Hz, 15 Amp, monofásica. O técnico de assistência da Hunter determinará os requisitos apropriados para a sua localização.

ASSISTÊNCIA AO EQUIPAMENTO:

Este equipamento não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Todas as reparações terão de ser solicitadas a um Técnico de Assistência qualificado da Hunter.

Especificações do equipamento

ESPECIFICAÇÕES DO LOCAL	
Requisitos de alimentação	115/230V, 15 amp*, 50/60 Hz, 1 ph †
Requisitos de fornecimento de ar (Unidades SI)	6,2-10,3 bar (90-150 PSI)
Especificações da subestrutura	Consultar o Formulário 7615-T
Ligação à Internet	20 Mbps (Cabo Ethernet necessário)
ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO	
Velocidade de entrada do teste	3-13 kph
Condições de luz mínima necessária	400 Lux
Altitude:	Até 3048 m (10.000 pés)
PESO DE TRANSPORTE	
Armário da unidade Quick Check	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ Flush	771 kg
CONDIÇÕES ATMOSFÉRICAS	
Temperatura	0 °C a +50 °C
Humidade relativa	Até 95%, Sem condensação

*A amperagem apresentada é uma classificação mínima do circuito.

† Recomendamos uma ligação à terra isolada.

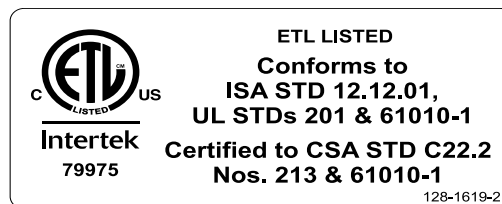



Imagem 125.

Estas normas permitem o uso do produto em garagens e localizações perigosas (Classe I, Divisão 2). O produto pode ser utilizado numa localização classificada como Classe I, Divisão 1 (recuada num poço) reclassificando o poço para a Divisão 2 através do uso de ventilação de acordo com as disposições da NEC.

Considerações ambientais

As águas pluviais normais não irão danificar os sensores ou as placas. O sistema não deve ser instalado no exterior ou em áreas expostas a chuva ou potenciais cheias. É possível lavar o sistema com uma mangueira, porém, é proibida a instalação do mesmo em áreas com águas paradas ou cheias.

Não lave os sensores de profundidade do rasto com água sob pressão em circunstância alguma.

 Determinadas oficinas podem ter de passar os veículos por cima dos sensores quando estes últimos estão desligados, como um porteiro de um concessionário a movimentar veículos fora do horário de expediente. Isto pode causar a queda de água e detritos sobre as janelas dos sensores e subsequente secagem, visto que as facas de ar não estão ligadas. Recomendamos que nestas situações informe o cliente que deve deixar o sistema sempre ligado ou, se necessário, deve limpar manualmente as janelas antes de ligar o sistema todos os dias.

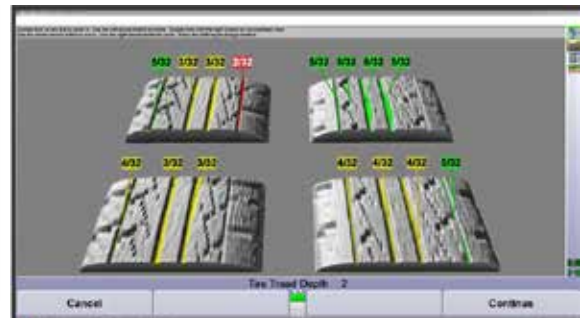
Instruções de funcionamento

Profundidade do rasto do pneu

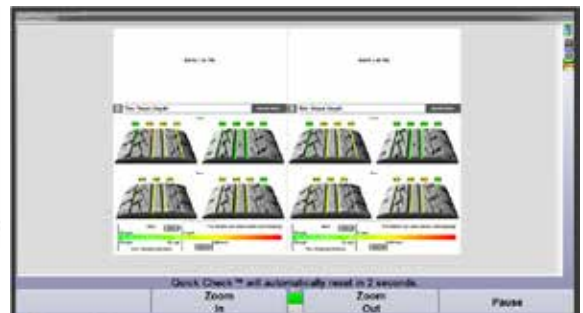
1a. Passe por cima dos sensores de profundidade do rasto do pneu a uma velocidade de 3,2 a 12,8 km/h.



2a. Os quatro pneus são analisados por câmaras. Os resultados são compilados e armazenados automaticamente.



3a. Recolha a impressão dos resultados.



Profundidade do rasto do pneu com alinhamento

2b. Passe por cima dos sensores de profundidade do rasto do pneu a uma velocidade de 3,2 a 12,8 km/h.



2b. Posicione o veículo para uma inspeção do alinhamento.



3b. prossiga com o próximo passo no seu processo.

Informação ambiental

O procedimento de eliminação apresentado em seguida deverá ser exclusivamente aplicado em máquinas que apresentam o símbolo de caixote do lixo riscado na sua placa de dados.



Imagem 126.

Este produto poderá conter substâncias que podem ser perigosas para o ambiente e para a saúde humana se não forem eliminadas de forma adequada.

A informação seguinte é, portanto, fornecida para evitar a libertação destas substâncias e para melhorar a utilização de recursos naturais.

O equipamento elétrico e eletrónico nunca deverá ser eliminado juntamente com os resíduos municipais comuns mas deverá ser recolhido em separado para ser alvo de tratamento adequado. O símbolo com o caixote do lixo riscado, aplicado no produto e nesta página lembra o utilizador de que o produto deverá ser eliminado adequadamente no final do seu tempo de vida útil.

Desta forma, será possível evitar que um tratamento não específico das substâncias contidas nestes produtos ou a sua utilização inadequada, ou a utilização imprópria das suas peças possa ser perigoso para o ambiente ou para a saúde humana. Para além disso, ajuda a recuperar, reciclar e reutilizar muitos dos materiais contidos nestes produtos.

Fabricantes e distribuidores de componentes elétricos e eletrónicos definem uma recolha adequada e sistemas de tratamento para estes produtos por este motivo.

No final do tempo de vida dos produtos, contacte o seu fornecedor para obter informações sobre os procedimentos de eliminação. Ao adquirir este produto, o seu fornecedor irá, igualmente, informá-lo de que pode devolver-lhe outro equipamento gasto de forma gratuita, desde que seja do mesmo tipo e tenha oferecido as mesmas funções que o produto que acaba de adquirir.

A eliminação do produto efetuada de forma diferente da acima descrita poderá estar sujeita a penalizações e conformidade com a regulamentação nacional em vigor no país onde o produto é eliminado.

Recomendamos mais algumas medidas para a proteção ambiental: reciclagem das embalagens internas e externas do produto e uma eliminação adequada das pilhas gastas (apenas se contidas no produto).

A sua ajuda é crucial para reduzir a quantidade de recursos naturais utilizados para o fabrico de equipamento elétrico e eletrónico, minimizar a utilização de aterros para a eliminação de produtos e melhorar a qualidade de vida, evitando que substâncias potencialmente perigosas sejam libertadas para o ambiente

Общая информация

Настоящее руководство включает инструкции по эксплуатации и информацию, необходимую для использования системы Quick Tread Edge™ (консоли, датчиков и программного обеспечения).

Определения в отношении техники безопасности

Обращайте внимание на следующие символы:



ОСТОРОЖНО! Опасности или пренебрежения техникой безопасности, которые могут привести к легким телесным повреждениям или повреждению продукции или собственности



ВНИМАНИЕ! Опасности или пренебрежения техникой безопасности, которые могут привести к тяжелым телесным повреждениям или смерти



ОПАСНОСТЬ! Непосредственные угрозы, которые приведут к тяжелым телесным повреждениям или смерти

Эти символы указывают на ситуации, которые могут негативно сказаться на вашей безопасности и (или) нанести повреждения оборудованию.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите все инструкции, прежде чем приступить к эксплуатации Quick Tread Edge™. Прочтите и выполняйте все инструкции и предупреждения, приведенные в документации по обслуживанию и эксплуатации и спецификациях продукта.



Осторожно! Использование средств управления или регулировки или применение процедур, которые не описаны в настоящем руководстве, может привести к опасному поражению радиоактивным излучением.

Запрещается работать на оборудовании с поврежденным кабелем или на оборудовании, которое падало или получало повреждения, прежде чем оно будет осмотрено представителями отдела обслуживания компании Hunter.

Для снижения риска удара током не используйте устройство на влажной поверхности или под дождем.

Для снижения риска возгорания не включайте оборудование вблизи открытых контейнеров с легковоспламеняющимися жидкостями (бензином).

Прочтите все предупреждающие таблички, прикрепленные к вашему оборудованию и инструментам, и следуйте их указаниям. Неправильное использование данного оборудования может привести к травмам у персонала и сократить срок эксплуатации устройства.

Постоянно храните все инструкции вместе с устройством.

Сохраняйте чистоту и читаемость клейких ярлыков, этикеток и указаний.

Отключите электропитание устройства и выполните очистку по необходимости с помощью влажной ткани.

Используйте оборудование только так, как указано в настоящей инструкции.

Запрещается вносить изменения в устройство или снимать защитные кожухи и крышки.

Внутри отсутствуют какие-либо детали, обслуживаемые пользователем. Обслуживание разрешается только силами персонала, уполномоченного заводом-изготовителем Hunter.

Для лазеров класса 3R избегайте прямого попадания в глаза и зеркальных отражений.

Не смотрите на лазерный луч и не смотрите прямо на него с помощью оптических инструментов.

Запрещается направлять луч лазера в сторону людей или светоотражающих предметов.

Запрещается эксплуатация устройства, если требуется его обслуживание или если повреждены защитные крышки и кожухи.

Использование устройства в нарушение спецификаций компании Hunter может дезактивировать его защитные функции.

Сохраните данную инструкцию.

Активация лазера

- Автомобиль движется над триггером 1, включая лазер.
- Автомобиль движется над триггером 2, происходит съемка шины и протектора, после чего лазер выключается.



Изображение 127.

Размещение наклеек и информация на них

Вид сверху

Наклейки 128-1566-2 указывают места расположения апертур лазера.

Наклейка 128-1565-2 указывает на присутствие лазерного излучения.



Изображение 128. Апертуры лазера



Изображение 129.

Апертуры лазера класса 3R размещены внутри блока датчиков.



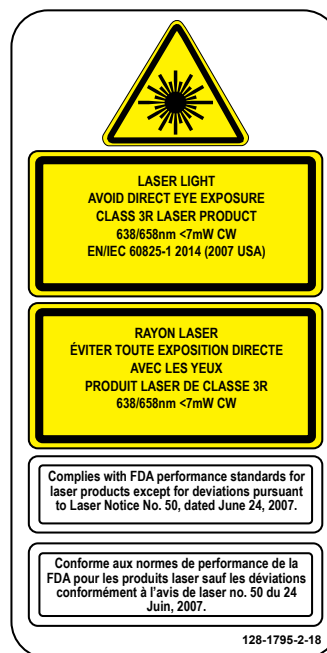
ВНИМАНИЕ: Лазеры класса 3R потенциально опасны при прямом и зеркальном отражении, если глаз сфокусирован и стабилен. Они опасны при просмотре с помощью оптического инструмента.

Вид на датчики

Стандарты соответствия FDA для лазерной продукции класса 3R приводятся на наклейке 128-1795-3.

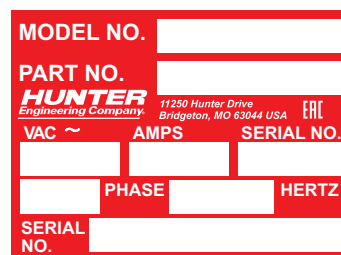


Изображение 130. Расположение наклеек



Изображение 131. Ярлык с пояснениями / данными о сертификации / предупреждениями

Идентифицирующая этикетка производителя также находится наверху каждого блока датчиков.



Изображение 132.

Особые меры предосторожности. Оптический сканирующий лазер

Оптический сканирующий лазер относится к лазерной продукции класса 3R и предназначен для измерения глубины протектора. Это лазерное устройство не подлежит ремонту на месте. Это лазерное оборудование не требует обслуживания.

Невидимые лазерные лучи включены, когда горит логотип Hunter.

Лазерный луч прекращается, когда автомобиль проезжает или достигает другой башни.



Изображение 133.

Этот лазерный продукт относится к лазерной продукции класса 3R по всем видам операций.

Длина волны: 638–658 нм

Мощность лазера по классификации: <7 мВт

Данный продукт надлежащим образом классифицирован при 7 мВт за счет «протяженного источника» лазера.

Класс излучения: CW

Диаметр луча: <3 мм на апертуре

Отклонение: <1 мрад

Угол веерного пучка: 60°

ВНИМАНИЕ: руководство и супервизоры обязаны:

- Выпускать соответствующие инструкции и учебные материалы по лазерной опасности и контролю за опасностями для всего персонала, работающего с лазерами в их районе.
- Убедиться, что установка соответствует стандартам, установленным Международной электротехнической комиссией, стандарт 60825-1; Лазерный институт Америки, стандарт ANSI Z136; а также все местные стандартные требования.

Корпоративная информация:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044, U.S.A. (США)

Телефон: 314-731-3020 / Факс: 314-731-1776

Интернет-сайт: www.hunter.com

Особые меры предосторожности. Источник питания

Международные и региональные стандарты

Система Quick Tread Edge предназначена для работы от источника электропитания, обеспечивающего 115/230 В перем. тока (номинал) 50/60 Гц, 15 А, одна фаза. Представитель отдела обслуживания компании Hunter определит требования, соответствующие вашему региону.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

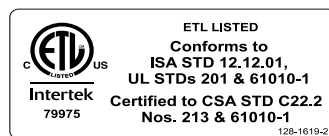
В настоящем оборудовании нет компонентов, которые подлежат обслуживанию пользователем. Любые ремонтные работы должны выполняться квалифицированными представителями отдела обслуживания компании Hunter.

Технические характеристики оборудования

СПЕЦИФИКАЦИИ РАБОЧЕЙ ПЛОЩАДКИ	
Требования к электропитанию	115/230 В, 15 А*, 50/60 Гц, 1 ф. †
Требуемая к источнику подачи воздуха (единицы СИ)	6,2–10,3 бар (90–150 фунтов/кв.дюйм)
Спецификации фундамента	См. форму 7615-T
Интернет-соединение	20 Мбит/с (требуется Ethernet-кабель)
СПЕЦИФИКАЦИИ ИЗДЕЛИЯ	
Входная проверка скорости	3–13 км/ч (2–8 миль/ч)
Минимальные требуемые условия освещения	400 люкс
Высота над уровнем моря:	До 3048 м (10 000 футов)
ТРАНСПОРТИРОВОЧНАЯ МАССА	
Шкаф Quick Check	WU572: 179 кг, WU592: 73 кг
Quick Tread Edge™ Flush	771 кг
АТМОСФЕРНЫЕ УСЛОВИЯ	
Температура	от 0°C до +50°C
Относительная влажность	до 95 % без конденсата

* Указанная сила тока представляет собой минимальный номинал для контура.

† Рекомендуется изолированное заземление.



Изображение 134.

Данные стандарты допускают применение данного продукта в гаражах и небезопасных местах (класс I, часть 2). Данный продукт может применяться в местах, отнесенных к классу I, часть 1 (укрытых в яме), путем повторной классификации ямы по части 2 за счет применения вентиляции согласно нормам NEC.

Факторы внешней среды

Обычная дождевая вода не причинит ущерба датчикам или пластинам. Не следует устанавливать систему на открытом воздухе или в зонах, подверженных воздействию дождя или потенциального затопления. Допускает слив системы, однако монтаж в зонах стоячей воды или затопления запрещен.

Ни при каких обстоятельствах не допускается мойка под давлением датчиков глубины протектора.



В некоторых мастерских может требоваться передвижение автомобилей над датчиками с отключенным питанием, например в дилерских центрах, где тягач перемещает автомобили в нерабочее время. Это может привести к падению воды и мусора на окна датчиков и их высыхание, поскольку пневмоклапаны не работают. В подобных ситуациях рекомендуется информировать клиента о необходимости постоянно сохранять питание системы или очистить окна вручную перед включением питания системы каждый день.

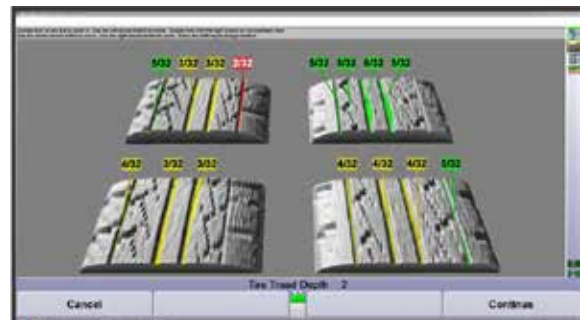
Инструкции по эксплуатации

Двигайтесь вдоль датчиков глубины протектора

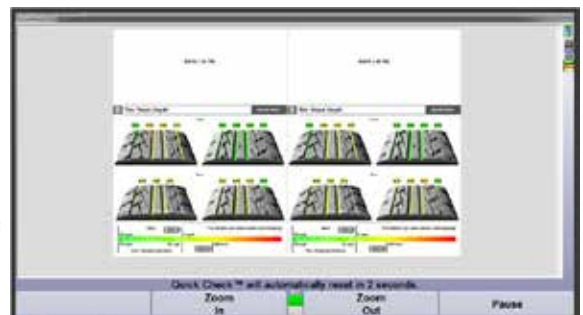
1а. Двигайтесь по датчикам глубины протектора на скорости 3,2–12,8 км/ч.



2а. Камеры выполняют анализ всех четырех колес. Сбор и сохранение результатов выполняется автоматически.



3а. Возьмите распечатку результатов.



Двигайтесь вдоль датчиков глубины протектора с регулировкой

2b. Двигайтесь по датчикам глубины протектора на скорости 3,2–12,8 км/ч.



2b. Установите автомобиль для проверки регулировки.



3b. Приступите с следующему шагу процесса.

Информация по охране окружающей среды

Следующая процедура утилизации должна применяться исключительно к машинам, имеющим на своей табличке технических данных символ с перечеркнутым мусорным баком.



Рисунок 135.

Данный продукт может содержать вещества, которые могут быть опасны для окружающей среды и здоровья человека в случае ненадлежащей утилизации.

По этой причине предоставляется следующая информация, позволяющая предотвратить выброс этих веществ и оптимизировать использование природных ресурсов.

Запрещается утилизация электрического и электронного оборудования вместе с обычным бытовым мусором; такое оборудование подлежит отдельному сбору и соответствующей переработке. Символ с перечеркнутым мусорным баком, размещаемый на продукте и на данной странице, напоминает пользователю о том, что утилизацию продукта по окончании срока службы продукта следует выполнять надлежащим образом.

Это позволит предотвратить неправильную переработку веществ, содержащихся в данной продукции, или их ненадлежащее использование, или ненадлежащее использование их деталей, что ведет к угрозе для окружающей среды или здоровья человека. Кроме того, это помогает извлекать, перерабатывать и повторно использовать многие из материалов, содержащихся в данной продукции.

В этих целях изготовители и распространители электрического и электронного оборудования организуют специальные системы сбора и переработки для такой продукции.

По окончании срока службы продукта свяжитесь со своим поставщиком и узнайте информацию о процедурах утилизации. Когда вы приобретаете данный продукт, ваш поставщик также проинформирует вас о том, что вы можете вернуть ему другой отработавший прибор бесплатно, при условии, что этот прибор относится к тому же типу и выполнял те же функции, что и только что приобретенный продукт.

Утилизация данного продукта с отступлениями от порядка, описанного выше, ведет к наложению штрафов, предусмотренных государственными нормами, действующими в стране, где производится утилизация продукта.

Рекомендуется принимать дополнительные меры по защите окружающей среды: переработка внутренней и наружной упаковки продукта и надлежащая утилизация использованных батарей (только если они имеются в продукте).

Ваша помощь имеет огромное значение в сокращении объемов природных ресурсов, используемых для изготовления электрического и электронного оборудования, максимального снижения использования мусорных свалок для утилизации продукта и повышения качества жизни за счет предотвращения выброса потенциально опасных веществ в окружающую среду.

Introducción general

Este manual proporciona las instrucciones de funcionamiento y la información necesaria para manejar el sistema Quick Tread Edge™ (consola, sensores y software).

Definiciones de peligro

Preste atención a los símbolos siguientes:



PRECAUCIÓN: Situaciones de riesgo o prácticas no seguras que podrían derivar en lesiones personales leves o daños en el producto o la propiedad.



ADVERTENCIA: Situaciones de riesgo o prácticas no seguras que podrían derivar en lesiones personales graves e incluso la muerte.



PELIGRO: Situaciones de riesgo inmediato que derivarán en lesiones personales graves o incluso la muerte.

Estos símbolos identifican situaciones que podrían ser perjudiciales para su seguridad o causar daños al equipo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes de empezar a utilizar el sistema Quick Tread Edge™. Lea y respete las instrucciones y advertencias incluidas en la documentación de reparación, utilización y especificaciones del producto.



Precaución: La utilización de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los indicados en este documento podría provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

No utilice el equipo si el cable de alimentación está dañado o si el equipo se ha caído o presenta daños hasta que un representante del servicio técnico de Hunter no lo haya examinado.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no utilice el equipo en superficies húmedas ni lo exponga a la lluvia.

Para reducir el riesgo de incendio, no haga funcionar el equipo cerca de recipientes de líquidos inflamables (gasolina) abiertos.

Lea y respete todas las etiquetas de precaución y advertencia incluidas en el equipo y las herramientas. Un uso incorrecto de este equipo podría causar lesiones personales y acortar la vida útil de la unidad.

Guarde siempre todas las instrucciones con la unidad.

Asegúrese de que todas las etiquetas informativas, pegatinas y avisos estén limpios y sean claramente visibles.

Apague la unidad y limpie con un paño húmedo, según sea necesario.

Use el equipo únicamente como se explica en este manual.

No modifique la unidad ni extraiga las cubiertas y carcasas protectoras.

No contiene partes que el usuario pueda reparar o reemplazar. Solo el personal autorizado de la fábrica Hunter puede realizar las tareas de mantenimiento.

Para láseres de clase 3R, evite la exposición directa a los ojos y los reflejos especulares.

No mire directamente al rayo láser ni mire directamente con instrumentos ópticos.

Evite dirigir o reflejar la luz láser hacia personas u objetos reflectantes.

No opere la unidad si necesita mantenimiento o si las carcasas y cubiertas protectoras están dañadas.

Usar este equipo de cualquier forma que no sea la especificada por Hunter puede desactivar las funciones de seguridad.

Conserve estas instrucciones.

Activación del láser

- Cuando los conductores del vehículo se ubican sobre el activador 1, el láser se enciende.
- Cuando los conductores del vehículo se ubican sobre el activador 2, se obtiene una imagen del neumático y la banda de rodadura y, luego, el láser se apaga.



Imagen 136.

Información y ubicación de pegatinas

Vista superior

Las pegatinas 128-1566-2 indican las ubicaciones de aperturas de láser.

La pegatina 128-1565-2 indica que hay radiación láser presente.



Imagen 137. Aperturas del láser



Imagen 138.

Las aperturas del láser de clase 3R se encuentran dentro del conjunto del sensor.



PRECAUCIÓN: los láseres de clase 3R son potencialmente peligrosos bajo reflexión directa y especular si el ojo está enfocado y es estable. Son peligrosos si se ven con un instrumento óptico.

Vista del sensor

Se muestran los estándares de la FDA para el cumplimiento del láser de clase 3R en la pagatina informativa 128-1795-3.

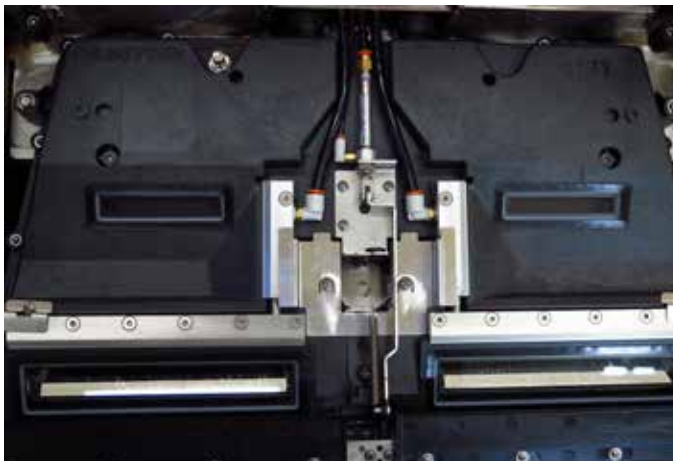


Imagen 139. Ubicación de la pegatina

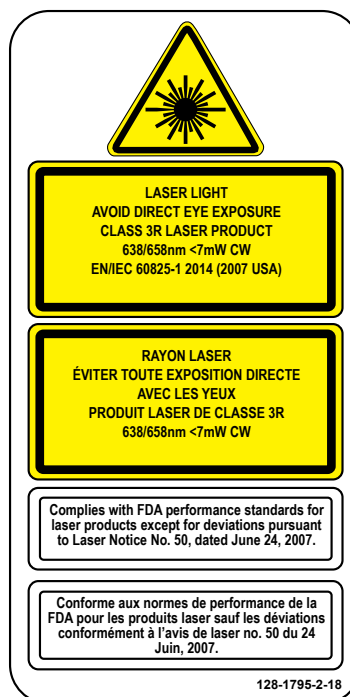


Imagen 140. Etiqueta explicativa, de certificación y de advertencia

En la parte superior del conjunto del sensor, también hay una etiqueta que identifica al fabricante.

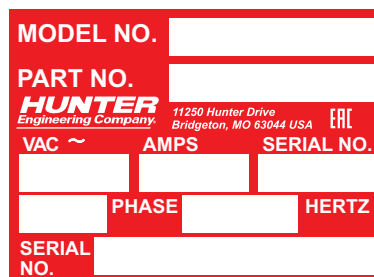


Imagen 141.

Medidas de precaución específicas: láser óptico de exploración

El láser óptico de exploración es un láser de clase 3R diseñado para medir la profundidad del dibujo. El láser no es una pieza que se pueda reparar en las instalaciones del cliente. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento en el láser.

Los rayos láser no visibles están encendidos cuando se ilumina el logotipo de Hunter.

El rayo láser se termina cuando un vehículo pasa o cuando llega a la otra torre.



Imagen 142.

Este producto láser está clasificado como producto de clase 3R durante todos los procedimientos de funcionamiento.

Longitud de onda: 638/658 nm

Potencia láser de clasificación: <7 mW

Este producto se clasifica correctamente a 7 mW debido a la "fuente extendida" del láser.

Tipo de emisión: onda continua

Diámetro del rayo: <3 mm en la apertura

Divergencia: <1 mRad

Ángulo del ventilador: 60°



ATENCIÓN: es responsabilidad de la gerencia y los supervisores:

- Emitir instrucciones apropiadas y materiales de capacitación sobre riesgos de láser y el control de los riesgos a todo el personal que trabaja con láser en su área.

- Asegúrese de que la instalación cumpla con los estándares establecidos por la Comisión Electrotécnica Internacional, estándar 60825-1; el Laser Institute of America, estándar ANSI Z136; así como todos los requisitos estándar locales.

Información corporativa:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 U.S.A.

Teléfono: 314-731-3020/Fax: 314-731-1776

Sitio web: www.hunter.com

Medidas de precaución específicas: fuente de alimentación

Regiones internacionales

El sistema Quick Tread Edge está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación monofásica que suministre 115/230 VAC (nominal) a 50/60 Hz y 15 A. Su representante técnico de Hunter determinará los requisitos correctos para la región en la que se encuentre.

TAREAS DE MANTENIMIENTO DEL EQUIPO:

El mantenimiento de las piezas incluidas en este equipo no lo puede realizar el propio usuario. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un representante cualificado del servicio técnico de Hunter.

Especificaciones del equipo

ESPECIFICACIONES DEL SITIO

Requisitos de alimentación	Monofásica de 115/230 V, 15 A*, 50/60 Hz †
Req. de suministro de aire (unidades del SI)	6,2-10,3 bar (90-150 PSI)
Especificaciones de la subestructura	Consulte el formulario 7615-T.
Conexión a Internet	20 Mbps (se requiere cable de Ethernet)

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Velocidad de prueba de entrada	3-13 kph (2 a 8 mph)
Condición de iluminación mínima necesaria	400 Lux
Altitud:	Hasta 3048 m (10 000 pies)

PESO PARA ENVÍO

Unidad Quick Check	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ a nivel	771 kg

ESPECIFICACIONES ATMOSFÉRICAS

Temperatura	0 °C a +50 °C
Humedad relativa	Hasta el 95 % sin condensación

* El amperaje que se muestra es la clasificación de circuito mínima.

† Se recomienda implementar aislamiento de conexión a tierra.

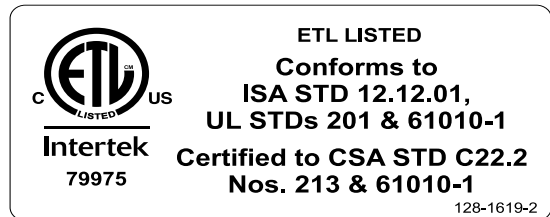


Imagen 143.

Estos estándares permiten utilizar el producto en talleres y ubicaciones peligrosas (clase I, división 2). El producto se puede usar en una ubicación clasificada como clase I, división 1 (encastrada en un foso) reclasificando el foso a la división 2 al usar ventilación según NEC.

Consideraciones ambientales

El agua de lluvia habitual no dañará los sensores ni las placas. El sistema no se debe instalar al aire libre o en áreas expuestas a lluvia o posibles inundaciones. El sistema se puede limpiar con mangueras; sin embargo, se prohíbe su instalación en áreas inundables o con agua estancada.

Los sensores de profundidad del neumático no se pueden lavar con mecanismos a presión, en ninguna circunstancia.



En algunos talleres, es posible que sea necesario conducir los vehículos sobre los sensores cuando están apagados, por ejemplo, cuando el portero de un concesionario traslada vehículos fuera del horario laboral. Esto puede provocar que agua o residuos se depositen y se sequen sobre las ventanas del sensor, ya que las salidas de aire no estarán funcionando. En estos casos, se recomienda informar al cliente que deje el sistema encendido siempre o que, de ser necesario, limpie las ventanas de forma manual antes de encender el sistema todos los días.

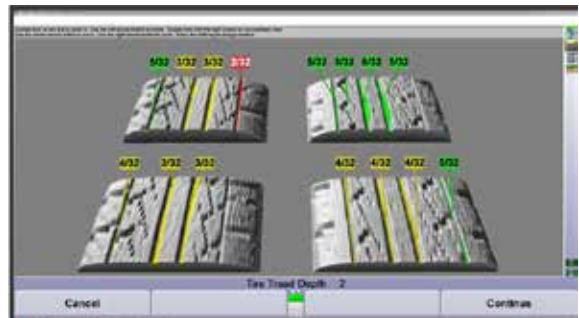
Instrucciones de funcionamiento

Medición de profundidad del dibujo del neumático

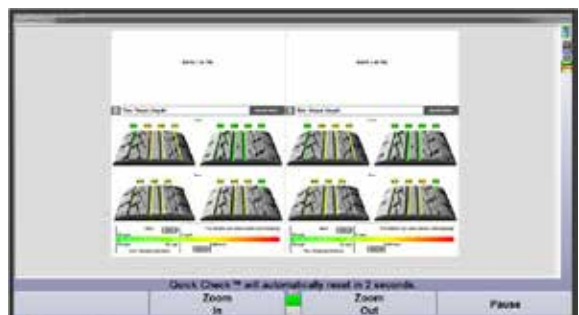
1a. Conduzca a través de los sensores de profundidad del neumático a una velocidad de 3.2 a 12.8 km/h.



2a. Las cámaras analizan los cuatro neumáticos. Los resultados se compilan y guardan automáticamente.



3a. Se imprimen los resultados recabados.



Medición de profundidad del dibujo del neumático con alineación

2b. Conduzca a través de los sensores de profundidad del neumático a una velocidad de 3.2 a 12.8 km/h.



2b. Posicione el vehículo para la comprobación de la alineación.



3b. Continúe con el siguiente paso del proceso.

Información ambiental

El siguiente procedimiento para desechos se utilizará exclusivamente en máquinas que tengan el símbolo de contenedor de basura tachado en la placa de datos.



Figura 144.

Es posible que este producto contenga sustancias peligrosas para el ambiente y la salud si no se desecha correctamente.

Por lo tanto, se proporciona la siguiente información para evitar la liberación de estas sustancias y mejorar el uso de los recursos naturales.

Los equipos eléctricos y electrónicos nunca se deben desechar en vertederos municipales convencionales; se deben recolectar y separar para desecharlos correctamente. El símbolo de contenedor de basura tachado, ubicado en el producto y en esta página, le indica al usuario que el producto se debe desechar correctamente cuando finalice su vida útil.

De este modo, es posible evitar que un tratamiento no indicado de las sustancias de estos productos, un uso inadecuado de dichos productos o un uso inadecuado de las piezas de dichos productos sean peligrosos para el ambiente o la salud. Además, este proceso ayudará a recuperar, reciclar y reutilizar muchos materiales incluidos en los productos.

Para este fin, los fabricantes y distribuidores de equipos eléctricos y electrónicos implementan adecuados sistemas de recolección y tratamiento de productos.

Cuando finalice la vida útil del producto, comuníquese con el proveedor para recibir información sobre los procedimientos de desecho. Cuando adquiera este producto, el proveedor también le informará que puede enviarle otro dispositivo desgastado de forma gratuita, siempre y cuando sea del mismo tipo y haya provisto las mismas funciones que el producto recientemente adquirido.

Si se desechan productos de una forma distinta de la indicada anteriormente, es posible que se apliquen penalidades según las normativas nacionales del país donde se desechó el producto.

Se recomienda tomar otras medidas para proteger el ambiente: reciclar los embalajes internos y externos del producto y desechar correctamente las baterías agotadas (solo si se incluyen en el producto).

Su ayuda es muy importante para disminuir la cantidad de recursos naturales utilizados en la fabricación de equipos eléctricos y electrónicos, minimizar el uso de vertederos para el desecho de productos y mejorar la calidad de vida. De esta forma, se evitará que sustancias potencialmente peligrosas hagan contacto con el ambiente.

Allmän introduktion

Den här handboken innehåller driftinstruktioner och information som är nödvändiga för att man ska kunna använda Quick Tread Edge™-systemet (konsol, sensorer och programvara).

Riskdefinitioner

Var uppmärksam på dessa symboler:



FÖRSIKTIGT: Riskabla eller osäkra procedurer som kan orsaka smärre personskador eller skador på produkt eller egendom.



WARNING: Risker eller osäkra åtgärder som kan leda till allvarliga eller dödliga personskador.



FARA: Omedelbar fara som orsakar allvarlig personskada eller dödsfall.

De här symbolerna identifierar situationer som kan vara farliga för dig och/eller skada utrustningen.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs alla instruktioner innan du använder Quick Tread Edge™. Läs och följ de instruktioner och varningar i service-, användnings- och specifikationsdokumenten för produkten.



Obs! – Användning av kontroller, justeringar eller förfaranden som inte anges i handboken kan leda till att du utsätts för farlig strålning.

Använd inte utrustning med skadad kabel eller utrustning som har tappats i golvet eller skadats förrän den har undersökts av en servicerepresentant från Hunter.

För att minska risken för elektrisk stöt, använd inte produkten på våta ytor och utsätt den inte för regn.

Använd inte utrustningen i närheten av öppna behållare med antändbara vätskor (bensin) eftersom detta utgör en allvarlig brandrisk.

Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter och varningsetiketter på utrustning och verktyg. En felaktig användning av denna utrustning kan leda till personskador och förkorta livslängden på enheten.

Spara instruktionerna permanent med enheten.

Se till att alla dekaler, etiketter och varningar är rena och synliga.

Stäng av enheten och rengör efter behov med en fuktig trasa.

Använd utrustningen endast så som beskrivs i bruksanvisningen.

Ändra inte på enheten eller ta bort skyddshöljet och kåpor.

Det finns inga invändiga delar som kan servas av användaren. Service får endast utföras av Hunter-fabrikens auktoriserade personal.

För klass 3R-lasrar, undvik direkt exponering för ögon och reflekterade speglar.

Stora inte i laserstrålen eller se direkt med optiska instrument.

Låt inte laserljus riktas eller reflekteras mot personer eller reflekterande föremål.

Använd inte enheten om den kräver service eller om skyddskåp och -höljen är skadade.

Att använda denna utrustning på något annat sätt än angiven av Hunter kan inaktivera dess säkerhetsfunktioner.

Spara dessa instruktioner.

Laseraktivering

- Fordonsförare över utlösare 1 slår på lasern.
- Fordonsförare över utlösare 2 tar bilder av däcket och slitbanan och stänger sedan av lasrarna.



Bild 145.

Dekalernas information och placering

Sedd ovanifrån

Dekalerna 128-1566-2 anger platserna för laseröppningar.

Dekal 128-1565-2 indikerar att laserstrålning finns.



Bild 146. Laseröppningar



Bild 147.

Klass 3R-laserns öppningar är placerade inuti sensorenheten.



FÖRSIKTIGHET: Lasrar av klass 3R är potentiellt farliga under direkt och speciell reflektion om ögat är fokuserat och stabilt. De är farliga om de visas med ett optiskt instrument.

Sensorvy

FDA:s standarder för klass 3R-laseröverensstämmelse visas på dekal 128-1795-3.

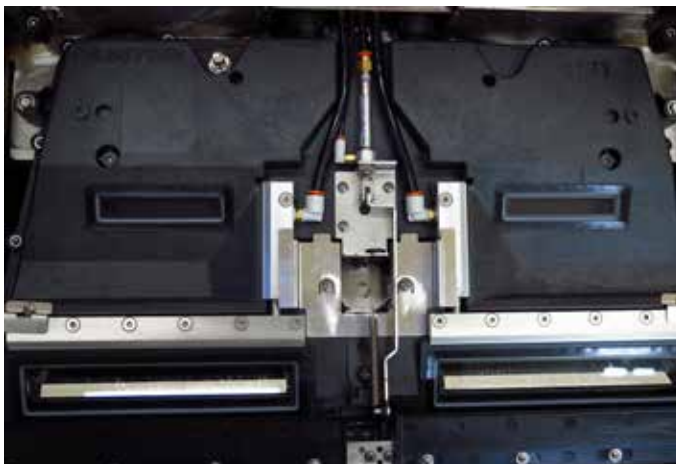


Bild 148. Plats för dekal

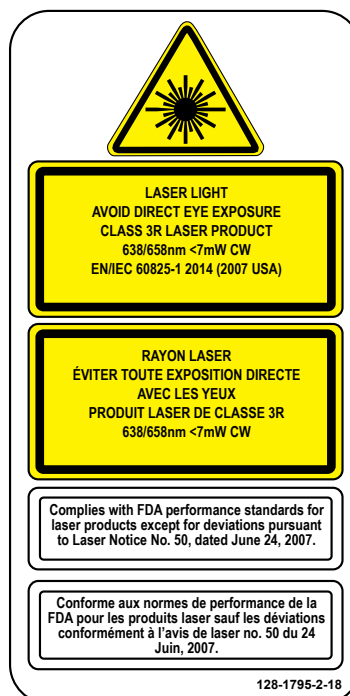


Bild 149. Förklarande/Certifiering/Varningsetikett

En dekal med tillverkaridentifiering sitter också på varje sensorenhets ovansida.

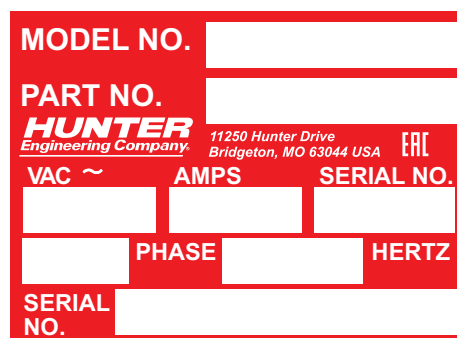


Bild 150.

Specifika säkerhetsåtgärder/optisk skanningslaser

Den optiska skanningslasern är en klass 3R-laser utformad för att mäta mönsterdjup. Lasern kan inte servas ute på fältet. Inget underhåll får utföras på lasern.

De icke synliga laserstrålarna är på när Hunter-logotypen är upplyst.

Laserstrålen avslutas när ett fordon passerar eller när det når det andra tornet.



Bild 151.

Den här laserprodukten har klassen 3R under alla användningsprocedurer.

Våglängd: 638/658 nm

Lasereffekt för klassificering: <7 mW


Denna produkt klassificeras korrekt på 7 mW på grund av laserns "utökade källa".

Utsläppstyp: CW

Stråldiameter: <3 mm vid bländare

Divergens: <1 mRad

Fläktvinkel: 60°

 **OBSERVERA: Det är ledningens och handledarens ansvar att:**

- Ge lämpliga instruktioner och träningsmaterial om laserrisker och kontroll av farorna för all personal som arbetar med lasrar i deras område.
- Försäkra att anläggningen uppfyller de standarder som fastställts av International Electrotechnical Commission, 60825-1 standard; Laser Institute of America, ANSI Z136 standard; liksom alla lokala standardkrav.

Företagsinformation:

Hunter Engineering Company

11250 Hunter Drive

Bridgeton, MO 63044 USA.

Telefon: 314-731-3020/Fax: 314-731-1776

Webb: www.hunter.com

Specifika försiktighetsåtgärder/strömkälla

Internationella regioner

Quick Tread Edge är avsedd att fungera med en strömkälla som använder 115230 VAC (nominell) 50/60 Hz, 15 Amp, enfaskontakt. Din Hunter-servicerepresentant bestämmer de rätta kraven för din plats.

SERVICE PÅ UTRUSTNINGEN:

Den här utrustningen har inga delar som kan repareras av användaren. Alla reparationer måste utföras av en kvalificerad Hunter-servicerepresentant.

Utrustningens specifikationer

PLATSENS SPECIFIKATIONER	
Strömkrav	115/230 V, 15 amp*, 50/60 Hz, 1 ph†
Krav på lufttillförsel (SI-enheter)	6,2–10,3 bar (90–150 PSI)
Underbyggnadsspecifikationer	Se formulär 7615-T
Internetanslutning	20 Mbps (Ethernet-kabel krävs)
PRODUKTSPECIFIKATIONER	
Testinmatningshastighet	3–13 km/h (2 till 8 mph)
Minsta nödvändiga belysningen	400 Lux
Höjd:	Upp till 3 048 m (10 000 fot)
FRAKTVIKT	
Snabbkontrollskåp	WU572: 179 kg, WU592: 73 kg
Quick Tread Edge™ Flush	771 kg
ATMOSFÄRISK	
Temperatur	0 °C till +50 °C
Relativ luftfuktighet	Upp till 95 %, ej kondenserande

* Visad strömstyrka är minimal kretsgradering.

† Isolerat golv rekommenderas.

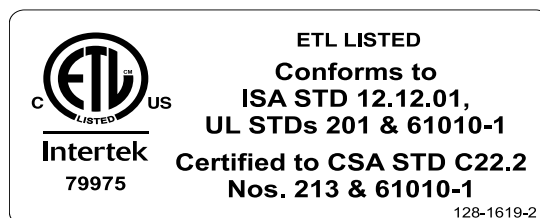


Bild 152.

Dessa standarder möjliggör användning av produkten i garage och farliga platser (klass I, avdelning 2). Produkten kan användas på en plats klassificerad som klass I, avdelning 1 (nedsänkt i en grop) genom att omklassificera gropen till avdelning 2 med hjälp av ventilation per NEC.

Miljöhänsyn

Normalt regnvatten skadar inte sensorerna eller plattorna. Systemet får inte installeras utomhus eller i områden som utsätts för regn eller potentiell översvämning. Det är tillåtet att spola av systemet men installation i områden med stillastående vatten eller översvämningar är förbjudet.

Trycktvätta inte mönsterdjupsensorerna under några omständigheter.



Vissa butiker kan behöva att fordon kör över sensorerna när de är avslagna, till exempel en återförsäljarportör som flyttar på fordon efter timmar. Detta kan leda till att vatten och skräp faller ned på sensorfönstren och torkar, eftersom luftknivarna inte fungerar. Det rekommenderas i dessa situationer att informera kunden om att antingen lämna systemet påslaget hela tiden, eller manuellt rengöra fönstren vid behov innan systemet startas varje dag.

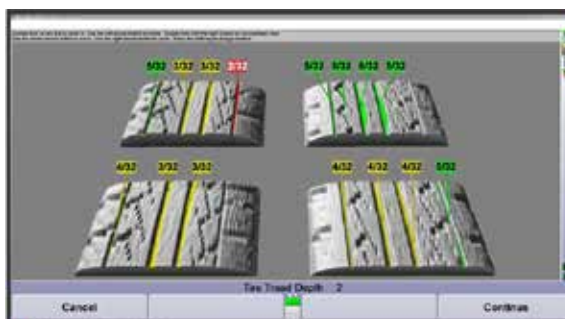
Bruksanvisning

Kör över mönsterdjup

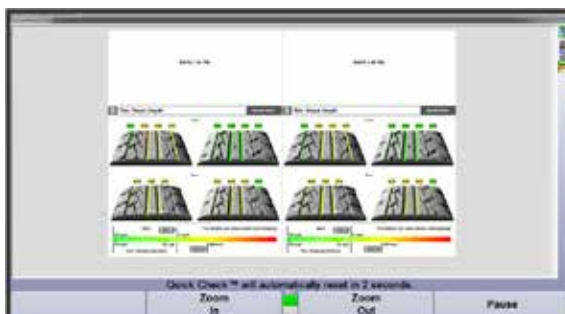
1a. Kör över mönsterdjupsensorerna med en hastighet från 3,2 till 12,8 km/h.



2a. Kameror analyserar alla fyra däck. Resultaten sammanställs och lagras automatiskt.



3a. Samla utskrift av resultat.



Kör över mönsterdjup med inriktning

2b. Kör över mönsterdjupsensorerna med en hastighet från 3,2 till 12,8 km/h.



2b. Placera fordonet för inställningskontroll.



3b. Fortsätt med nästa steg i processen.

Miljöinformation

Följande bortskaffningsförfarande ska tillämpas exklusivt på maskinerna som har symbolen med överkryssad soptunna på deras skylt.



Figur 153.

Denna produkt kan innehålla ämnen som kan vara farliga för miljön och för människors hälsa om det inte kasseras på rätt sätt.

Följande information lämnas därför för att förhindra utsläpp av dessa ämnen och för att förbättra användningen av naturresurser.

Elektrisk och elektronisk utrustning ska aldrig bortskaffas i vanligt kommunalt avfall utan måste insamlas separat för korrekt behandling. Symbolen med överkryssad soptunna, placerad på produkten och på den här sidan, påminner användaren om att produkten måste kasseras på rätt sätt i slutet av dess livstid.

På så sätt är det möjligt att förhindra att en icke-specifik behandling av ämnena i dessa produkter, eller deras otillbörliga användning, eller otillbörlig användning av deras delar kan vara farliga för miljön eller för människors hälsa. Dessutom bidrar detta till att återvinna och återanvända många av materialen i dessa produkter.

Elektriska och elektroniska tillverkare och distributörer gör i ordning lämpliga insamlings- och behandlingssystem för dessa produkter för detta ändamål.

Vid slutet av produktens arbetsliv ska du kontakta din leverantör för information om bortskaffningsförfaranden. När du köper den här produkten informerar även leverantören dig om att du får returnera en annan sliten apparat till honom gratis, förutsatt att den är av samma typ och har samma funktioner som den produkt som just köpts.

Eventuellt bortskaffande av produkten som utförts på ett annat sätt än det som beskrivs ovan kommer att straffas med de påföljder som föreskrivs i gällande nationella bestämmelser i det land där produkten bortskaffas.

Ytterligare åtgärder för miljöskydd rekommenderas: återvinning av produktens interna och externa förpackning och korrekt kassering av använda batterier (endast om det finns i produkten).

Din hjälp är avgörande för att minska mängden naturresurser som används för tillverkning av elektrisk och elektronisk utrustning, minimera användningen av deponier för bortskaffande av produkter och förbättra livskvaliteten, förhindra att potentiellt farliga ämnen släpps ut i miljön

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

